

## V SREDIŠČU POZORNOSTI

## Predsednik republiške konference SZDL Franc Šetinc ob jubileju GLASA



# Pokrajinski časopis je prva fronta obveščanja

Ob jubileju, ob 35-letnici izhajanja Glasa, je našo delegacijo sprejel predsednik republiške konference SZDL Franc Šetinc. V imenu konference in v svojem imenu je kolektiv Glasa čestital za dolgoletno uspešno delo in razvoj časopisa in nam zaželel še naprej uspešno informiranje Gorenjske. Ob tej priložnosti smo se pogovarjali tudi o vlogi pokrajinskega tiska. Predsednik je o tem dejal:

tem dejal:

»Pokrajinski oziroma lokalni časopis je prva fronta naše informacije, ker je bliže neposrednemu življenju kot osrednji dnevnik. Zato je njegova vloga in odgovornost za obveščenost ljudi velika. Pokrajinski časopis mora biti tribuna delovnih ljudi in Glasu je s stalno prisotnostjo in primerno uredniško politiko to v veliki meri uspelo. Pokrajinski časopis ima tudi večjo možnost vplivanja v občini in regiji kot jo imajo dnevnik, ki obravnavajo globalno problematiko, posebno še zato, ker imajo izredno visoko naklado.

Zato menim, da je SZDL še premalo aktivna pri uveljavljanju svoje vloge pri politiki obveščanja. Glasilo mora biti neločljiv del našega dela, življenja, neločljiv del SZDL. Novinarji ožiróma vsi, ki pišejo v časopis, morajo biti aktivisti SZDL, morajo biti sestavni del naših tribun in v razpravah sodelovati vse od začetka. Skupaj se moramo dogovoriti, kaj storiti. Novinar mora zaupati SZDL in SZDL mora zaupati novinarju.

To pomeni, da mora biti vse naše delo javno, da na vseh sejah, sestankih in posvetih sodelujejo tudi novinarji. Imamo namreč še vedno pojave zaprtih sej, zaprtih sestankov in komunikejev, po drugi strani pa govorimo o tem, da morajo biti ljudje obveščeni, da morajo vedeti za vse težave in da jim ne smemo ničesar prikrivati, če jih hočemo mobilizirati za akcijo in če hočemo doseči, da bodo vsi premisljeni v to, da morajo biti sredi akcije.

Zato je neumestno razglasiati sredstva javnega obveščanja za dežurne krivce za vse težave. Dostikrat se pavšalno napadajo sredstva javnega obveščanja in se s tem prikrivajo dejanski vzroki in dejanski krivci za probleme. Marsikje je samo veliko kritike, tako da se novinarji dostikrat sprašujejo, kaj še smejo, ker nič ni dobro, kar pišejo. Enkrat so preveč kritični, drugič preveč olepšujejo; za forume so preveč kritični, za ljudi preveč olepšujejo, prikrivajo probleme in krivce in podobno. Zato mora biti več kontaktov z novinarji, ki so na isti fronti z vsemi naprednimi silami.

V kritiki moramo biti diferencirani; dosti je slabega v pisanju, dostikrat pa pisanje samo odseva hibe našega političnega dela. Pokojni Mitja Gorjup je rekel, da pisanje o forumih ne more biti neforumsko, mi pa bi radi, da bi forumsko delovali, poročanje pa bi bilo neforumsko.

Seveda pa je potrebno časopisnim delovnim organizacijam zagotoviti pogoje za delo. SZDL mora s svojim vplivom doseči, da družbenopolitične skupnosti izpolnjujejo svoje obveznosti do časopisnih hiš, za katere so se dogovorile že ob ustanovitvi glasila ter s srednjeročnimi in letnimi plani. V izdajateljskem svetu je mesto, da se kolektiv in ustanovitelji pogovorijo ne samo o politiki časopisa, temveč tudi o materialnem položaju.

# Jutri kongres slovenske mladine

**Novo mesto** — 11. kongres Zveze socialistične mladine Slovenije se bo namesto danes zaradi splošnega varčevanja začel jutri, 23. oktobra. Na najvišjem zboru slovenske mladine bo sodelovalo 445 delegatov, katerih večina prihaja iz osnovnih organizacij zveze socialistične mladine, nekaj jih bo iz družbenih organizacij in društev in iz JLA.

Mladina bo na kongresu obravnavala predvsem družbenoekonomske odnose, vlogo mladih v političnem sistemu, množično in frontno organiziranost svoje organizacije, preobrazbo vzgoje in izobraževanja ter vprašanja kulture, prostega časa in interesnih dejavnosti mladih.

Svoj prispevek kongresu je dala tudi gorenjska mladina, ki bo razpravljala predvsem o družbenoekonomske položaju mlade generacije. Nekateri delegate in mladinske aktiviste smo ob tej priložnosti povabili za Glasovo okroglo mizo, kjer so spregovorili o najtežjih problemih, pred katere je postavljena današnja mladina. Več o tem preberite na 3. strani.

# Posvet o smotrnem ogrevanju

## Prihranek bi bil lahko polovičen

**Kranj** — Na Gorenjskem stanovanja v blokih grejejo nesmotno, čemur botruje obnašanje stanovalcev in napake stanovanjske gradnje, je bila osrednja ugotovitev posveta, ki ga je o problematiki ogrevanja pripravila minuli ponedeljek v okviru 15. sejma stanovanjske opreme v Kranju medobčinska gospodarska zbornica za Gorenjsko.

V največjem gorenjskem stanovanjskem naselju, na kranski Planini, bi lahko prihranili polovico kuriva, smo slišali na posvetu. Podobno so govorili tudi o razmerah v drugih gorenjskih občinah, saj so vsi prvisti trdili, da se stanovalci v blokih še ne zavedajo, kako dragocena je postala energija. Račun za porabljeno toploto plačujejo ne glede na to, koliko je porabilo, saj je odvisen od velikosti stanovanja. Tako stanovalci te dni, ko še ni pritisnil mraz,raje odpirajo okna, namesto da bi priprli radiatorje. Tudi hišni sveti pri varčevanju z energijo še niso kaj

## Prave ljudi na pravo mesto

**Delovna skupina CK ZKS je ugotavljala razmere v železarni, zdravstvu in v gostinstvu in turizmu — Akcijska enotnost in učinkovitost**

**Jesenice** — V petek sta se razširjene seje občinske konference ZKS Jesenice udeležila tudi član predsedstva CK ZKS Viktor Avbelj in Miha Ravnik, sekretar predsedstva CK ZKS. Dopoldne sta se najprej pogovarjala s člani poslovodnega odbora jeseniške železarnе, popoldne pa s sekretarji osnovnih organizacij, ki jih je delovna skupina CK obiskala že pred časom.

Na razširjeni seji občinske konference so se želeli predvsem pogovoriti o uresničevanju tistih nalog, na katere je opozorila delovna skupina CK ZKS. Na področju železarstva, zdravstva in turizma so v občini precejšnji problemi, predvsem akcijska enotnost in učinkovitost posameznih osnovnih organizacij Zveze komunizma pa naj bi bila vodila za razreševanje posameznih precejšnih vprašanj.

Ugotovili so, da marsikaterih težav niso učinkovito razrešili, čeprav so zato tudi objektivni vzroki. Komunisti v jeseniški železarni še vse premalo skupno razrešujejo probleme proizvodnje, dohodkovnega povezovanja, nagrajevanja po delu, kar bi vodilo k večji produktivnosti in višji proizvodnji. Prav tako zaostajajo v zdravstvu, še posebej pa v turizmu.

# Zdravil ne manjka

**Gorenjske lekarne so že tradicionalno dobro založene z zdravili, zato tudi zdaj, ko ponekod zmanjkuje pomembnejših zdravil, dobra nabavna organizacija — in tudi informativna služba — skrbi za dobro preskrbo z zdravili**

**Kranj** — Na priporočilo republiškega komiteja za zdravstvo in socialno varstvo so tudi v SOZD Gorenjski zdravstveni center sprejeli vrsto ukrepov za nemoteno preskrbo uporabnikov zdravstvenega varstva. V delovni organizaciji Gorenjske lekarne v Kranju so te dni določili farmacevtskega delavca, ki bo

kjer sploh ni cutiti prave učinkovitosti in povezanosti.

Na seji so ugotovili, da v tem času ne bi smeli le razpravljati o težkih pogojih gospodarjenja, temveč bi morali biti komunisti zgled izrednega dela in naporov; morali bi temeljito analizirati lastne razmere. Delovna skupina je ocenjevala, da so v turizmu nevzdržne razmere in treba bo rešiti nekatere kadrovske probleme ter postaviti prave ljudi na pravo mesto. Marsikje še prevladuje uravnolovka in premalo se uveljavlja nagrajevanje po delu. Brez vrednotenja strokovnega dela, inventivnega dela in kadrov ne bo napredka. V času, ko ne smemo pričakovati velikih naložb, bo treba nujno upoštevati prednostne naložbe, ki jih bomo uresničili le s skupnimi vlaganji in dohodkovnim povezovanjem.

Akcija vseh komunistov za učinkovitost našega gospodarstva, za premagovanje težav in problemov, ki se pojavljajo, je v tem trenutku nujna. Zveza komunistov ne potrebuje omahljivcev, temveč take, ki se zavedajo, kaj pomenita resno delo in uveljavljanje trdnjega položaja delovnega človeka.

D. Sedej

dajal informacije. Njegova naloga bo ugotavljalila založenost z določenimi zdravili po drugih lekarnah na Gorenjskem, če bi se izkazalo, da trenutno kranjska lekarna določene zdravila nima. Prav tako bodo farmacevti posebej obveščali zdravnike, kadar kakšnega zdravila ne bo na razpolago, da bodo na recepte lahko zapisali druga, prav tako ustrezna zdravila. Sicer pa že vse doslej takšno nadomeščanje zdravil z drugimi ni nič neobičajnega in bolnik pri tem ni prav nič prikrajšan. Takšna organizacija, kot so jo vpeljali v kranjski lekarni, bo v veliko pomoč občanom, saj jim ne bo treba potovati od lekarne do lekarne ter iskati določeno zdravilo, kot je bilo to doslej. Za nujna zdravila bo verjetno še vedno treba vzeti pot pod nogo do lekarne, ki takšno zdravilo ima, sicer pa bo zdravilo že naslednji dan možno dobiti tudi v Kranju.

Sicer pa glede preskrbe z zdravili na Gorenjskem ni večjih težav. V krankski lekarni menijo, da ne vrnejo več receptov kot v času, ko je bila preskrba z zdravili še »normalna«. Za večino zdravil so tudi nadomestna, ki se med seboj razlikujejo le po imenu. Tudi zdravil, za katerimi je te dni v Jugoslaviji in tudi v Sloveniji veliko povpraševanja — na primer insulina, v krankski lekarni ne manjka. Vendar pa je treba povedati, da je bila poraba tega pomembnega zdravila za diabetike na krankskem območju vedno minimalna, zato je tudi zaloga taki porabi primerna. I. M.

L. M.



V sredo popoldne ob 17. uri so v polovici slovenskih občin začeli po krajevnih skupnostih razdeljevati bencinske bone. Vsak lastnik avtomobila dobi za 100 litrov bencinskih bonov ter žig v prometno dovoljenje. V občinah so odprli dovolj razdeljevalnih mest, tako da na nobenem ni bilo gneče. Računa se, da bo večina bonov razdeljenih do konca tega tedna, saj so krajevni uradi in druga razdeljevalna mesta odprta ves dan. Bone pa bo za zamudnike mogoče dobiti naslednji teden tudi na sekretariatih za notranje zadeve vsake občine. Na sliki: razdeljevanje bonov v krajevni skupnosti Primskovo. — Foto: F. Perdan

obiščite nas v prodajalni  
in kavarni v GRIMŠČAH pri Bledu.  
Odprto vsak dan, vključno sobote  
in nedelje od 15. do 21. ure.



# Alpska modna industrija Radovljica



## PO JUGOSLAVIJI

## Z DELOM IZ TEŽAV

Na sredini seji republiške konference SZDL so posebno pozornost namenili uresničevanju gospodarske stabilizacije, še posebej v luči najnovejših ukrepov zveznega izvršnega sveta. V uvodni besedi je predsednik republiške konference Franc Šetinc poudaril, da ni prostora za malodušje, temveč resno delo na vseh ravneh. Vendar stabilizacija ne more biti omejena le na gospodarske tokove, temveč mora zajeti prav vsa področja družbenega in gospodarskega življenja. Ljudje so pripravljene marsikaj žrtvovati, da bi se razmere uredile, nikakor pa niso pripravljeni spregledovati slabosti, zlorab, korupcije in drugih strupenosti.

Predsednik republiškega izvršnega sveta Janez Zemlarič pa je predstavil nekatere načrte in predloge, ki bodo ugrajeni v razvojni plan za prihodnje leto. Poudaril je, da je sedanjim ukrepom zveznega izvršnega sveta mogoče marsikaj očitati, predvsem pa to, da je bila premalo preštudirana njihova izvedba, vendar ne pomenijo odmika od samoupravljanja. Nekateri so kratkoročni, drugi pa tudi dolgoročni, kot je na primer spodbujanje izvoza. Ker pa sedanjim ukrepom niso celoviti, mora zvezni izvršni svet pospešeno sprejeti še nove potrebne sistemske in interventne ukrepe. Le tako sedanjim, predvsem omejitvenim ukrepom, ne bodo prej ali slej izničeni in se bomo v celoviti fronti učinkoviteje spopadali z vsem, kar nas je poleg svetovne recesije in domačih razvojnih pomanjkljivosti pripeljalo v sedanjí položaj.

Nadalje je predsednik izvršnega sveta poudaril, da bo potrebno narediti vse za realnejši tečaj dinarja, ker bomo le na ta način lahko povečali izvoz, ki je naša edina razvojna možnost. Če hočemo prihodnje leto ohraniti likvidnost države, bo potrebno konvertibilni izvoz povečati vsaj za 15 odstotkov.

## Nove osebne izkaznice

Kranj — V kranjski občini so že lani poleti začeli zamenjati osebne izkaznice. V enem letu je nekaj več kot 7000 občanov že dobilo nove izkaznice, kot to predvideva zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o osebni izkaznici. Po tem zakonu morajo imeti občani nove izkaznice do 12. oktobra 1984. Za zamenjavo starih izkaznic z novimi bo sekretariat za notranje zadeve občine Kranj od 1. novembra letos pa do oktobra 1984 uvedel dodatno službo v sekretariatu za notranje zadeve skupščine občine Kranj, prav tako pa tudi v vseh večjih delovnih organizacijah. V dveh letih naj bi zamenjali še preostalih nekaj več kot 40.000 osebnih izkaznic. Občani bodo za zamenjavo osebne izkaznice prispevali po 15 din.

## Lastniki stanovanjskih hiš!

Radovljica — V radovljiški občini pričinja Uprava za družbene prihodke skupaj s stanovanjskim podjetjem Alpdom vrednotenje stanovanjskih hiš v lasti občanov. Ovrdenotili jih bodo po novih določilih pravilnika o merilih in načinu ugotavljanja stanovanj in stanovanjskih hiš ter sistema točkovanja, objavljenega v Uradnem listu SRS 25/81. Točkovanje stanovanjskih hiš in počitniških hišic v zasebni lasti bodo opravili posebni točkovalci v okviru stanovanjskega podjetja. S točkovanjem bodo začeli v petek, 22. oktobra.

Vse lastnike stanovanjskih hiš prosijo, da pripravijo tlorisne izmere vseh prostorov v hiši, da bo delo potekalo hitro in brez motenj.

GLAS 35let

## Obsežne naloge socialistične zveze

Do 10. novembra bodo sklicane programske volilne konferen-  
ce po vseh dvajsetih krajevnih skupnostih radovljiške občine —  
Predsedstvo socialistične zveze sprejelo stališča v zvezi z  
gradnjo dodatnega hangarja na leškem letališču

Radovljica — Predsedstvo občinske konference SZDL Radovljica je minuli teden sprejelo rokovnik volitev v skupščine in organe krajevnih skupnosti. Kandidacijske konference bodo sklicane do 10. novembra, volitve pa bodo potekale od 21. do 30. novembra. Programske seje krajevnih konferenc bodo sklicane do konca oktobra, pristopovali jim bodo tudi člani predsedstva občinske konference SZDL. Predsedstvo je sprejelo tudi sklep o izvedbi zaključne akcije NNPP, ki bo v zadnjih dneh oktobra.

Predsedstvo je soglašalo, da se za novega predsednika koordinacijskega odbora imenuje Jože Meršol, za delegate v občinski družbeni svet za družbenopolitični sistem Mirko Birk iz Radovljice, v svet za ekonomski razvoj in planiranje Stanko Slivnik z Bleda in v svet za prostorski razvoj Jože Ostrman z Bleda. Za predsednika novega koordinacijskega odbora za varčevanje so imenovali Janka Rozmana iz Bohinja, za predsednika koordinacijskega odbora za družbenoekonomske odnose v stanovanjskem gospodarstvu pa Marjana Vrabca iz Radovljice.

Prejeli so še sklep o začetku kandidacijskega postopka — evidentiranja možnih kandidatov za predsednika skupščine gorenjskih občin, za predsednika in sekretarja Gospodarske zbornice Gorenjske in za predsednika komiteja za družbeno planiranje in gospodarstvo pri skupščini občine.

Prvo sejo novega odbora za varčevanje je predsednik odbora Janko

## Premiki v delu mladih

V zadnjem letu so mladi iz tržiške občine uspeli kadrovske okrepiti svojo organizacijo — Velik poudarek kongresnim pripravam in nalogam v naslednjem obdobju — Janez Zupan novi predsednik občinske konference

Tržič — Čas od lanskega do letošnjega oktobra so mladi iz tržiške občine na sobotni volilno-programski konferenci označili za obdobje kadrovske krepitve svoje organizacije. Ne le v osnovnih sredinah, kjer so zaživele nekatere nove organizacije, nekatere manj delavne pa so z novimi vodstvi dobile tudi nov polet, to velja tudi za predsedstvo občinske konference, v katerem so se posebej izkazali mladi, perspektivni člani.

V zadnjem letu se je občinska konferenca uspela rešiti tudi stalnih velikih težav zaradi pomanjkanja denarja, in to predvsem s pomočjo samoupravnega sporazuma o financiranju mladinskega prostovoljnega dela, ki ga je podpisalo celotno tržiško združeno delo.

Priprave na 9. kongres slovenske mladine so bile v tem obdobju eno od osnovnih izhodišč za delo mladih.

Tržiški občini so jim posvetili veliko pozornost. Pokazale so vrsto problemov, o katerih bodo spregovorili tudi delegati na kongresu. Gre predvsem za vprašanja pionirske organizacije, štipendiranja, zaposlovanja mladih strokovnjakov, pripravnštva in inventivne dejavnosti. V kongresne razprave so se aktivno vključile skoraj vse osnovne organizacije, tako da bodo delegati lahko odšli na kongres oboroženi s stališči članstva, ne pa organov mladinske organizacije.

Predsedstvo občinske konference je v zadnjem letu svoje delo vodilo predvsem na pobudah komisij in centrov. To se je v večini primerov pokazalo kot dobro. Uspešno je bilo tudi sodelovanje predsedstva z drugimi družbenopolitičnimi organizacijami v občini, kar pa, žal, ne velja za vse osnovne organizacije in bo zato tej vrsti sodelovanja v prihodnje treba posvetiti več moči.

Naloge, ki so jih mladi iz tržiške občine začrtali za naslednje obdobje, so zelo raznolike. Sklenili so, da bodo v okviru občinske konference krepili notranjo organizacijsko, akcijsko in programsko enotnost, da se

bodo zavzemali za ustalitev gospodarstva, razvoj kmetijstva, za pozivanje usmerjenega izobraževanja z združenim delom, za boljše osnovnih kot tudi družbenih organizacij in društev, za kvaliteto vseh mladinskega prostovoljnega dela, več pozornosti bodo posvetile kolektivnim članom in pionirskim organizacijam, usposabljali bodo mlade, poživili delo mladih komunistov, razvijali splošni ljudski duh in družbeno samozavest, obdržali ohranjali tradicije narodnosti, dilne vojne ter nenazadnje vzpostavili učinkovitejši sistem inšriranja.

Na sobotni volilno-programski konferenci so izvolili novo vodstvo občinske konference. Predsednik postal Janez Zupan, podpredsednik Milan Kršnjak, sekretar pa spet Miro Brovč. Predsedstvo sestavlja trije mladih, ki bodo skrbeli za posamezna področja dela.

Kongresa slovenske mladine bodo iz tržiške občine udeležili Franci Pungeršek, Janez Zupan, Silvo Lajnar, Bojan Veselinovič in Sabina Jaklič. Sodelovali bodo s tremi komisijami: zaposlovanje mladih strokovnjakov, štipendijska politika in pripravnštvo ter kultura v družbenih organizacijah in društvih. Na zveznem kongresu bo potoval Miro Brovč.

H. Jelenc

## Več denarnih pomoči

Lani je bil deležen vsaj ene vrste denarnih pomoči vsak peti občan kranjske občine — V krajevnih skupnostih najbolj pomembne socialne razmere proslilcev za družbeno denarne pomoči — Odkar ter za socialno delo bo komisije za socialna vprašanja redno seznanjal z novostmi v zakonodaji, so se dogovorili na nedavnem posvetu v Kranju

Kranj — Posvet s predstavniki komisij za socialna vprašanja v krajevnih skupnostih, ki ga je pred kratkim organiziral Center za socialno delo Kranj, sicer ni nova oblika dela strokovne socialne službe, pač pa že uveljavljen način seznanjanja krajevnih skupnosti s socialno problematiko v kranjski občini. Center za socialno delo namreč ugotavlja, da je ob poenostavitvi postopkih za uveljavljanje najrazličnejših socialnih pomoči, ki jih lahko dobe občani, še vedno treba ugotovljati dejanske socialne in materialne razmere proslilcev. Najtežje pa je preverjati podatke, ki jih v prošnjah za pomoč v materialni stiski navedejo proslilci, prav v krajevnih skupnostih skupaj s komisijami za socialna vprašanja. Na podlagi števil je namreč nemalokrat težko pravično določiti socialno pomoč, če se pri tem ne upoštevajo tudi socialne razmere, kot na primer razne nesreče v družini, kronična bolezen, začasna brezposelnost in podobno. Takšne podatke pa najhitreje in najlažje zberejo prav v krajevnih skupnostih in jih sporočajo Centru za socialno delo.

Ta vprašanja postajajo zadnje čase vse bolj pomembna. Lani je namreč v kranjski občini prejelo

denarno pomoč okoli 13.000 občanov. Tu so štete seveda tudi denarne pomoči za otroke. Številka je velika, saj pomeni, da vsak peti ali drugače družbeno pogoji v denarju deležen vsak peti občan. Zadnji čas pa število občanov, ki obračajo za denarno pomoč, se rašča, tako da bo s preverjanjem datkov, ki jih navajajo, tudi v krajevnih skupnostih oziroma v njihovih socialnih komisijah kar precej dela. To niso edine naloge teh komisij, pomembne so tudi na področju varstva starejših občanov, skrbništva odraslih oseb, alkoholizma, mladoletnega prestopništva in prav tako v porastu itd. Med najpomembnejšimi skupnostmi, v katerih lani največ ukrepov s področja socialnega varstva — od stroškov pomoči do denarnih — v kranjski občini izstopajo Jezersko, Kočevje in Predosje.

Na posvetu so se dogovorili tesnejše stike Centra za socialno delo s komisijami za socialna vprašanja v krajevnih skupnostih, da se bodo bolj pogostejše kot prej pa jih bodo seznanjali s sedanjo zakonodajo, ki zadeva prav in dolžnosti občanov na področju socialnega skrbstva in varstva.

## Predsedniki gorenjskih izvršnih svetov

## Visoka rast zavoljo kakovostnih naložbenih programov

Radovljiško gospodarstvo za prihodnja leta napoveduje vrsto kakovostnih naložbenih programov, ki bodo usmerjeni predvsem v izvoz — Na področju komunale zdaj s skupnim programom rešujejo največje težave

Radovljica — Predsednik radovljiškega izvršnega sveta JANEZ SMOLE je bil tokrat naš sogovornik v nizu pogovorov s predsedniki gorenjskih izvršnih svetov. Pogovor z njim je stekel v trenutku, ko so bili sprejeti ostri varčevalni in stabilizacijski ukrepi, zato se je nujno moral dotakniti novih razmer. Povprašali smo ga, kakšne so aktualne naloge radovljiškega gospodarstva in občine nasploh, kakšni problemi in težave spremljajo delo.

»Tudi pri nas smo sredi priprave rebalansa plana, s katerim nekoliko popravljamo napovedi iz leta 1981, ko smo predvidevali 4-odstotno rast, zdaj pa načrtujemo 2,4-odstotno. V primerjavi s slovenskim povprečjem je seveda to še vedno dokajšnja rast. Naša industrija namreč napoveduje nekaj novih kakovostnih naložbenih programov, ki so usmerjeni predvsem v izvoz, in računamo, da se bo v tem razdobju pokazal učinek. Prav tako pričakujemo izboljšanje poslovanja v nekaterih delih gospodarstva, pri čemer velja posebej omeniti Verigo, temeljno organizacijo TIO.

Res pa je, da tako hude energetske krize, kot se je pokazala sedaj, nismo predvidevali. Če bo

takšne razmere, v mislih imam seveda predvsem omejitve, potem takšna stopnja rasti gotovo ne bo uresničljiva. Računali smo na primer za to obdobje, na veliko ekspanzijo tovarne Elan na področju plastike, zdaj pa prav Elan sprejeti ukrepi hudo prizadevajo. Zato mislim, da bomo načrtovano stopnjo rasti lahko dosegli ob kolikor toliko normalnih razmerah poslovanja.

Računamo tudi na to, da bo izvoz zelo intenzivna usmeritev, zato pričakujemo manj težav v organizacijah združenega dela, ki so izvozno usmerjene, kot so Elan, Veriga, LIP.

Na ponedeljkovem sestanku so si bili direktorji edini, da bo načrt dosegljiv, če bomo čimbolj odprli možnosti za povečevanje proizvodnje. To je bil prvi takšen sestanek v občini, nameravamo jih uvesti kot stalno obliko dela, kot pogovor o tekočem delu, problemih in težavah. Mislim, da bomo ob takšnih povsem neformalnih pogovorih lahko skupno reševali tudi posamezne probleme. Dejal bi še, da so direktorji najnovejšo ukrepe sprejeli kot nujne, vendar dodajajo, da bi raje imeli takšne, ki bi spodbujali večjo proizvodnjo.



Janez Smole, predsednik radovljiškega izvršnega sveta

Janez Smole je podrobneje spregovoril tudi o novih naložbenih programih radovljiškega gospodarstva. Tako ima Elan predvideno naložbo v razširitev proizvodnje plastičnih izdelkov. Nekaj kakovostnih programov pripravljajo v LIP-u, prenoviti nameravajo tudi obrat za izdelavo gradbenih plošč. Iskra Otoče predvideva proizvodnjo merilnih naprav, ki bodo prispevale k prihranku energije. Vezena se bo usmerila predvsem v vezilstvo. Almira se bo še bolj usmerila v izdelavo podložnih pletenin.

Nove naložbe načrtujejo na področju turizma tudi na Bledu predvsem v apartmajsko ponudbo, ki je zdaj ni, ter v infrastrukturne objekte, kot so prenova kampa Zaka, letnega kopališča in podobno.

Na področju kmetijstva načrtujejo prenovu farme Blata, melioracije in prenovne sadovnjakov.

Naložbe v gostinstvo slonijo na združevanju sredstev na podlagi povečanja deviznega priliva. »Posebej za te naložbe je pomembno, da bi imeli trdnjše in trajnejše izvozno-vozne pogoje poslovanja, kar bi prispevalo k dolgoročnojšemu interesu soglagateljev« je dejal Janez Smole.

»Bistvenih sprememb pri globalnih usmeritvah z rebalansom plana ne predvidevamo, spremembe bodo predvsem na področju obrti in kmetijstva.«

Janez Smoleta smo še vprašali, kje imajo trenutno največje težave. »Najbolj pestijo Žito, tovarno čokolade, kjer ni zagotovilo, da bo proizvodnja lahko tekla do konca leta. V Verigi, temeljni organizaciji TIO, se problemi razrešujejo. Tri mesece je poteklo, odkar je bil sprejet ukrep družbenega varstva, novembra bo izvršni svet obravnaval uresničevanje sanacijskega programa, tekoče pa spremljamo delo. Prvi meseci kažejo, da se proizvodnja povečuje, glavne sanacijske ukrepe pa bo treba še uresničiti. Današnje razmere so

neugodne posebej za Elan, njegovo proizvodno usmeritev naše ne razmere v svetu ne ugodne. Zato Elan išče tudi druge proizvodne usmeritve. Mislim, smo vseeno lahko optimistični, se je Elan prekalil na svetovni trgu, v zelo ostri konkurenci. Gotovo ima toliko sposobnosti, da napreduje tudi v teh, za vrstno proizvodnjo neugodnih okoliščinah.«

Kako razrešujejo probleme drugih področjih, smo ob koncu povprašali Janeza Smoleta.

»Največji problemi v naši občini so bili na področju komunale skupnim programom stanovanjske in komunale skupnosti zdaj rešujemo največje. Rešena oskrba z vodo v Gorjah, gradnja vodovod, uredili so kanalizacijo za naselje Trata v Radovljici, cesto med Radovljico in Lescami, dela se na zajetju vode v Radovni. Ob tem stanovanjska gradnja poteka po načrtu, tako bomo nadomestili izpad iz prejšnjega razdobja. V zvezi s sanacijo Blejskega jezera bo prenovljena tudi kanalizacija na Bledu. Sanacija, glavni problemi na stanovanjsko-komunalnem področju so rešeni.«

Na področju družbenih dejavnosti smo se odločili, da bomo prostorske zadrege reševali s preurejanjem obstoječih objektov, bodo šolska poslopja čimbolj razširjena.

M. Volčak



## DRUŽBENOEKONOMSKI POLOŽAJ MLADE GENERACIJE

# Naložba v mlade je naložba prihodnosti

Leta do 27 so za mlade človeka najodločilnejše obdobje. Tedaj se odloča za poklic, se šola, zaposluje, osnuje družino... Družba v tem obdobju vanj investira, s čimer si zagotavlja njegov kasnejši strokovni in človeški prispevek. Družba ga izšola, nudi mu štipendijo, daje mu delo, pomaga do stanovanja, s tem postavi temelje njegovemu standardu, daje mu možnost odločanja.

Vemo, da je danes naložba družbe v mladega človeka osiromašena, saj ravno te točke v življenju postajajo problemi in težko breme za mladega človeka. Eden od udeležencev nedavnega znanstvenega srečanja v Kumrovcu je o mladih dejal:

»Mlade danes v družbi zaznamujejo neugodne življenjske razmere, negotova življenjska perspektiva in podrejen družbeni položaj.«

Da ta misel ni iz trte zvita, pričajo dejstva. Mladi prednjačijo med nezaposlenimi, saj ta generacija tvori kar dve tretjini »rezervne armade dela«, 46 odstotkov je med njimi strokovnjakov z višjo in visoko izobrazbo ter kvalificiranih in visokokvalificiranih delavcev. Ko pa se zaposlijo, mladi zaostajajo za starejšimi sodelavci v dohodku, v možnosti strokovne uveljavitve, v politični moči... Imajo tudi največ stanovanjskih problemov, saj kar 40 odstotkov mladih nima nobene materialne možnosti, da v kratkem času pride do stanovanja. Premalo se mladi pojavljajo tudi v družbenem življenju, od tod njihov majhen, domala nič vpliv na prihodnost. Da mlad človek doštudira, si najde delo, ustvari družino in se razvija v svojem stanovanju, traja desetletje.

Kvintine je treba iskati tudi v letih izobraževanja. Prihodnost mladih (piti do dela in razumnega življenjskega standarda) je negotova, ker šola še vedno ne ustreza potrebam združenega dela. Dve tretjini mladih se izobražuje za družboslovne poklice, tretjina za proizvodne in tehnične pa ne more napajati večjih potreb združenega dela. Da bi to spremenili, smo izvedli reformo šolstva, vendar le-ta ni v celoti dosegla svojega namena. Še vedno šola zahteva le kratkoročnim potrebam združenega dela (o tistih, ki jih danes zaposluje, bi morali razmišljati že pred 10 leti), prihodnost današnjih šolarjev nima jasnih obzorij. In vrh vsega niti kadrovska štipendija ne zagotavlja dela.

## Negotova življenjska perspektiva

• Katera pot razrešuje po vaše probleme šolanja in štipendiranja?

Krsnik: Štipendija ne le, da ne zagotavlja dela, tudi socialne varnosti ne zagotavlja. V Trzinu smo se zavzeli za dopolnilo k pogodbam o kadrovskem štipendiranju. Z njim naj bi delovna organizacija — štipendist svojemu štipendistu zagotovil vsaj delovno mesto, če ravno ne na tistem delu, za katerega se je usposobil. S tem bi nekaj prispevali vsaj k socialni varnosti štipendistkega razmerja.

Letos so se delovne organizacije reformi šolstva prilagodile tako, da so razpisale manj štipendij. To pa zato, ker se bojé, kakšne strokovnjake bo dalo šolanje. In prav nobenega ne boli

glava, če je tudi razpisanih več štipendij kot podeljenih.

Puhar: V večini delovnih organizacij tudi nimajo kadrovskih planov, na osnovi katerih bi razpisali štipendije. Če jih že razpišejo, jih to dejanje tudi sili, da sprejmejo štipendista na delo. Brezpogovornost je vezana prav na kadrovsko štipendiranje iz preteklosti. Reforma šolstva je sicer skušala narediti hiter preokret v šolanju kadrov za proizvodne in tehnične poklice, a miselnosti mladih ni mogoče tako hitro spremeniti, če so se dolga leta lahko neomejeno odločali za družboslovne poklice. Danes prepada med malo štipendijami za te poklice in velikim številom šolajočih na tem področju premoščajo štipendije iz združenih sredstev.

Na kadrovsko načrtovanje v združenem delu bi morali vplivati tudi mladi, ki jih zadeva štipendiranje, šolanje, zaposlitev... A mladi so na tem področju žal pasivni. Potočnik: V načrtovanju potreb po kadrih bi lahko nastopili klubi štipendistov. Le-ti bi vplivali na spremembo kadrovskega planiranja v tovarnah, tako spremembo, ki bo omogočila zaposlitev mladih strokovnjakov, ki z več znanja in manj težaškega dela lahko zboljšujejo proizvodnjo.

Krsnik: Povezave šole in združenega dela ni, saj slednje sicer ne bi bilo v dvomih, kakšne kadre bo dobilo. Sicer pa če govorimo o preusmeritvi mladih v proizvodne poklice, tega ne bomo dosegli zgolj s spremembo v šoli. Tudi združeno delo bi moralo marsikaj spremeniti. Na primer nagrajevanje teh del. In družba vrednoté, v katerih je nedelo več vredno kot delo.

Puhar: Seveda, že od vrtca naprej otroci poslušajo: če se ne boš učil, boš navaden delavec. Spremeniti moramo torej miselnost, tega pa v letu, dveh reforme, ki je zgolj napisan akt, ne moremo. Vsebinska je v temeljitem preokretu, zlasti vrednotenja proizvodnega dela.

Burezin: Tudi v gostinstvu je podobno. Najboljši kadri so odšli v tovarniške pisarne. V radovljiski občini bi gostincev, ki jih je zvalila administracija, našli za cel hotel. Kje so razlogi v miselnosti? Če se ne boš učil, boš kuhar. Odtod tudi slab uspeh v gostinskih šolah, saj se zanje odločajo najslabši učenci.

Puhar: Reforma bi morala prinesiti tudi nov odnos med pedagogi in učenci in revolucionarnejše metode dela v šoli. Burezin: Samoupravljanje se namreč začneja že na razrednih konferencah.

Krsnik: Res velja, da so šole edine srednjeveške

institucije v samoupravljanju.

Harej: Če se vrnemo k štipendiranju in k vplivu klubov štipendistov: slednji ne prodrejo tudi zato, ker se premalo zanimajo za štipenditorja in njegove kadrovske potrebe. Toda čas jih bo prisilil, da se bodo zanimali, saj bo v vse ostrejših gospodarskih razmerah vse manj dela, vse več brezposelnih.

Potočnik: Zavzeti se bodo morali predvsem za to, da bo kadrovska štipendija zagotavljala delo.

• Pri iskanju zaposlitve se torej mlad človek znajde v slepi ulici: štipendija ni več zagotovilo za delo, razpisni pogoji terjajo preveč prakse, tudi pripravništvo ni več zagotovilo za trajnejšo sklenitev delovnega razmerja. Kje je rešitev iz nezaposlenosti?

Puhar: Pri zaposlovanju bi veljalo dati prednost mladim, ki se prvič zaposlujejo. Če razpisni pogoji terjajo tudi prakso, za pridobitev zaposlitve nimajo nobenih možnosti.

Burezin: Pri sprejemu mladih na delo so delovne organizacije sila nezaupljive, saj iskalec prve zaposlitve nima nobenih izkušenj. Razen tega pa se na delovnih mestih še držijo upokojenci in razni »honorarici«, ki so — kot kaže — nenadomestljivi.

Harej: Tudi zveze in poznanstva ter razne »plave kuverte« včasih igrajo važnejšo vlogo kot strokovnost mladih iskalec za zaposlitev. S tem bi morali odločno pretrgati.

Krsnik: Ne gre le za nezaupljivost do sposobnosti mladih. Včasih je odločilnejša ljubosumnost na znanje in strokovnost mladih. In še nekaj velja poudariti: v letu dni pripravništva si lahko mlad delavec pridobi nekaj prakse, toda mora jo opravljati na delu, za katerega se je šolal in ki ga bo poslej opravljal, ne pa da ga izkoristijo za poceni delovno silo.

Mandjić: Tudi v izobraževalnem procesu ne bi bila odveč praksa, ki bi usposabljalja za delo. Študiram sociologijo, prakso pa sem opravljala v lekarni za blagajno. Kje je tu zveza med šolo in združenim delom?

Harej: Mnogi mladi strokovnjaki žal namesto podpore v delovni organizaciji dobe polena pod noge, izgube pogum, njihovo sodobno znanje se izgublja, proizvodnja je zastarela, najbolj iznajdljivi mladi strokovnjaki pa gredo vnovič svoje sposobnosti v tujino.

Potočnik: Morda zvení, da hočemo mladi na jurji zavzeti vse pozicije. Toda gre za to, da enkrat moramo pretrgati s prakso, ki rojeva krizo, in si v družbi priboriti tisto, kar nam zagotavlja pri-



Majda Puhar

hodnost. To bomo lahko uspeli le s kolektivno zavestjo mladine.

## Slabše življenjske razmere

• K osamosvojitvi mladega človeka sodi tudi stanovanje. Pogoji za njegovo pridobitev pa so domala nemogoči: nekajletni delovni staž, vsaj sklenitev zakonske zveze, če že ne družina, pa seveda vrtoglav znesek, ki ga mora vnaprej sovladati za prostor pod soncem. Kako naj si pod temi pogoji ustvari normalen stanovanjski standard?

Puhar: Čeprav nov zakon o stanovanjskih razmerjih odpravlja status mladih družin, vztrajamo pri tem, da imajo le-te vendarle prednost. V pogojih za pridobitev stanovanja naj leta delovne dobe ne bi igrale odločilne vloge. Tudi denarna soudeležba se ne bi smela povzpeti do astronomskih višin, saj mlad človek, ki se je pravkar zaposlil, ne premore veliko denarja, poleg stanovanja pa ima verjetno še druge potrebe, otroško varstvo na primer. Zavzemamo se za to, da zneska samoudeležbe za stanovanje ne bi plačali vnaprej, temveč bi ga zlagoma odplačevali. Samo tako bi bil mlad človek glede stanovanjskega standarda enakopraven starejšemu.

Potočnik: Treba pa je vedeti, da je dolgoročna naložba, če mlademu človeku ponudimo stanovanje.

Krsnik: Seveda. Omenim naj le eno od tržiških tovarn, ki razpolaga z bogatim stanovanjskim fondom, a veliko delavcev se je potem, ko so prišli do stanovanja, prezaupljivo drugam.

Burezin: Za mlade bi kazalo graditi manjša in cenejša stanovanja. V Radovljici razmišljamo o gradnji podstrešnih stanovanj izključno za mlade, ki bi bila prehodne narave. Mladim bosta namenjena dva bloka.

Mandjić: Mlad človek je prožen, zato si lahko ustvari tudi drugačen način življenja od konvencionalnega. Za nekaj let lahko živi v stanovanju (podobno kot v študentskem naselju) dve mladi družini.

Benčić: Škoda, ker se mnogi mladi tega problema ne zavedajo tako boleče. To so navadno tisti, ki stanovanjskega problema nimajo. In ker jim manjka tudi kolektivne zavesti, se ne zavzemajo skupno za rešitev tega problema. S stanovanjskimi vprašanji se ukvarjajo tudi profesionalci, ki nikoli niso bili brez stanovanja.

Puhar: Pri iskanju poti iz te slepe ulice družbo »odlikuje« neelastičnost in birokratsko postopanje. Važne so le točke, ne pa ljudje.

Krsnik: Mlada družina ima tudi najnižje dohodke. Ko bi premogla



Miha Potočnik

več materialnih srestev, bi ne bilo problemov pri plačilu stanovanja.

## Mladi v podrejenem položaju

• Nanizali smo nekaj problemov mladega človeka. Za njihovo rešitev ima formalno v rokah vsa institucionalna sredstva: mladi so člani delavskih svetov, samoupravnih organov, skupščin, séde v delegatskih klopeh. Toda zakaj njihovega glasu ni slišati?

Krsnik: Žal so mladi v teh organih pogosto le zaradi strukture. Tega se zavedamo, zato smo v Trzinu ob letošnjih volitvah vključili druge odločnejše ljudi kot prejšnja leta. Gre pa tudi za to, da zamisli mladih pogosto obtičijo, ker se delegati ne povezujejo z ostalo mladino.

Benčić: Res, poti zunaj delegatskega sistema ni, a mladi se v njem ne znajo dovolj glasno zavzeti zase.

Puhar: Pobude mladih ni, ker je njihova organizacija forum brez povezave s članstvom, brez posluha za resnične probleme. Zato v institucijah ne prodremo.

Potočnik: Vsaj na forumih je slišati kaj iz mladinske problematike, a to še ni zadosten napredek. Prisluhniti moramo konkretnim problemom mladega človeka.

Burezin: Čeprav smo kadrovali v vse te organe sposobne mlade ljudi, ki se znajo potegniti zase, nam jih niso hoteli potrditi. Prepogumne so odklonili.

Harej: Tako so mladi v teh institucijah pasivni, da se ne bi komu zamerili. Včasih si ne upajo dvigniti glasu, ker se sami sebi ne zdijo dovolj usposobljeni za odločanje.

Burezin: Tudi kot organizacija nismo enakopraven partner, pri odločanju smo vedno zadnji, bolj izvrševalci kot enakopravni v soodločanju.

Benčić: Če gre za naše probleme, moramo odločneje stopiti naprej. Zavedati se je treba, da le s športom in družabnostjo ne bomo prišli daleč, da le s poslušnim prikimavanjem nimamo veliko možnosti. Celo agresivni moramo biti, če gre za važne stvari. Čeprav bi se drugi sprva prizanesljivo smejali »mladi vroči krvi«, je tako računati na uspeh.

D. Z. Žlebir



Sladjana Mandjić



Ljubo Burezin



Milan Krsnik



Vesna Harej



Meta Benčić

V pogovoru o družbenoekonomskem položaju mladih so sodelovali: MAJDA PUHAR, predsednica medobčinskega sveta Zveze socialistične mladine za Gorenjsko, sekretar medobčinskega sveta MIHA POTOČNIK, SLADJANA MANDJIĆ z Jesenic, LJUBO BUREZIN iz Radovljice, MILAN KRSNIK iz Trzica, VESNA HAREJ iz Škofje Loke in META BENČIĆ iz Kranja.



postaje praviloma izven mest in je treba peščiti do središča. Tako kot, denimo, kranjska železniška postaja, zato skupaj z Alpetourrom že razmišljajo, da bi vsaj ob konicah, ko je največ potnikov, uvedli redne avtobusne zveze z mestom.



# Ive Šubic razstavlja v avli Instituta Jožef Stefan v Ljubljani

Mnogostranski umetnik, slikar, risar, grafik, ilustrator, freskant in mozaicist, se predstavlja na tej razstavi samo z majhnim izborom grafik, ilustracij in risb. To je posrečen izbor za osvetlitev začetkov njegove ustvarjalnosti med narodnoosvobodilno vojno, v času, v katerem je bil izjemno edinstven partizanski tisk: v živahnem ilegalnem delu, ki je zahtevalo predvsem nazorno, sugestivno razlago in agitatorsko obveščanje, so se kalili naši bodoči ilustratorji. V tem času je nastala tudi partizanska grafika, ki se ni uveljavila samo kot dokument časa, ampak tudi kot velik umetniški dosežek in kot edinstven pojav v okupirani Evropi. Delo v partizanskih tehnikah in tiskarnah je za mladega Šubica pomenilo hudo šolanje na »partizanski akademiji«. Ko je po osvoboditvi doštudiral na »pravi« akademiji v Ljubljani, se je znašel v zelo zanimivih in raznovrstnih likovnih razmerah. Prelom je normami socialističnega realizma, pojav abstrakcije v slovenski umetnosti in srečanje Iveta Šubica z domaćo evropsko umetnostjo v Parizu, kjer je zapustilo globoke sledove v njegovi umetnosti. Že v ilustracijah, ki so Bevkove Pastirce iz leta 1947 se pojavljajo rahle ekspresionistične deformacije s poskusi geometriziranja in kubističnim poenostavljanjem oblik. V Šubičevem slikarstvu in tudi v ilustracijah ter grafiki, posvečenih tematici NOB, se pojavi omiljen surrealizem, kar pa tedaj ni bilo sprejeto z odobravanjem. Poleg partizanske motivike, h kateri se vedno vra-

ča, Šubic enakovredno obravnava tudi kmečko motiviko, kar izvira iz njegove izjemne navezanosti na rodno grudo Poljanske doline, ki ji je ilustracije sorazmerno pozno posvetil v Tavčarjevi Visoški kroniki (1978). Navezanost na rodno Poljansko dolino pristno prežema risbe, ki so večkrat dokumentarističnega značja, a prelite v grafike tako s kmečko kakor tudi s patizansko motiviko izpričujejo trdno izgradnjo likovnega prostora, nadih lirčnosti in nostalgije.

Trem zvrstem Šubičevega umetniškega izpovedovanja v risbi, grafiki in ilustraciji bi se morala podrežati tudi izrazna sredstva: svinčnik ali tuš, lesorez ali linorez in barva. Toda vedno ni tako in prav lahko zamejamo okoli dvesto risb za Visoško kroniko za grafike, ker so delane v načinu starega lesoreza. Prav tako je izdelana slikanica Most pogumnih, medtem ko je za knjigo V. Winklerja Pot na Liseč izdelal prave lesoreze. Lesorezni način njegovih ilustracij ima svojo osnovo v grafiki. V barvnih ilustracijah se povsem približa svojemu slikarstvu, ker pojmuje vsako ilustracijo kot enakovredno delo, ki mora biti narejeno z vso umetniško odgovornostjo. Zato pa tudi pri eni barvni ilustraciji presedi

dalj kot za slikarskim stojalom, kadar ustvarja sliko. Za Šubičovo barvno ilustracijo je značilna navezanost na magični in lirčni kubizem, ki se prelivata v črno-bele risbe z značilno lesorezno potezo in v grafike s partizansko kakor tudi s kmečko motiviko. Osnovna prvina je dosledno vztrajanje pri prirodnih izhodiščih in vedno je prisoten izjemen smisel za red. Avtorja pritegne usklajevanje črnih in belih ploskev, razbrazdanih z lesoreznimi potezami z vsemi vmesnimi gradacijami. Ilustracije so močno vplivale na Šubičev slikarski in grafični svet. Ta prizvok je bilo mogoče občutiti skoraj v vseh njegovih stvaritvah. Čeprav je v slikarstvu ta prizvok zabrisoval s prehajanjem v nadrealistični svet, je bila vedno na prvem mestu pripovedna nujna.

Šubičev delež v grafiki, risbi in ilustraciji je izjemen, kakor je izjemen tudi snovna raznolikost od že večkrat omenjenih partizanskih motivov v slikanicah ali samostojnih risbah, mimo knjižne ilustracije od Hlapca Jerneja do Kuntnerjeve Lesnike in dalje do vseh drobnih sličic v raznih revijah in časopisih; povsod je prisotna ustvarjalna resnost, izjemen posluš za tekst, kar vse priča o nesporni kvaliteti in osebnosti Iveta Šubica.

Andrej Pavlovec



Drevi ob 18. uri bodo v Šivčevi hiši v Radovljici odprli razstavo likovnih del Mirne Pavlovec iz Škofje Loke. Mlada slikarka je imela doslej štiri samostojne razstave, sodelovala je na enaindvajsetih skupinskih ter sedemkrat v likovnih kolonijah. Razstava bo odprta do 14. novembra, vsak dan med 10. in 12. ter 15. in 17. uro. Na sliki: Motiv iz Sorice — Foto: Matija Pavlovec

## Mirna Pavlovec v Šivčevi hiši

Ob slikarstvu Mirne Pavlovec, ki sodi v najmlajši slikarski rod na Slovenskem, se vnovič zavedamo, kako pomemben je v umetnosti resen in studiozen pristop k delu in kako težko je hkrati ohraniti pravo mero med racionalno barvno analizo predmeta in spontanim zapisom tistega, kar razveseljuje slikarsko oko. Mirna Pavlovec se je zavestno odločila prav za pot med spontanostjo in razumom, med slikanjem, ki hoče biti predvsem in samo slikarstvo, ter slikanjem, ki je tudi sporočilo. Zato je njen odnos do predmeta v bistvu odnos do svojevrstne barvne pobude, ki jo nudi pokrajina s svojimi specifikacijami, ali pa tihožitje, ki je največkrat pretveza za racionalno barvno in črtno konstrukcijo — vendar tudi črta vedno pomeni barvo.

Njene v zamolkih tonih ugašene slike, tihožitja in temne krajine, kjer jo zanimajo prefinjene gradacije med rjavimi in zelenimi ter modrimi toni in pritaženi akcenti, potopljene v prevladujoč ton, imajo poleg barvnih vrednot in poetičnega, rahlo nostalgичnega vzdusja tudi vrednost svojega odzivanja na dogajanja v sodobnem slikarstvu. Resen pristop ji je omogočil, da se je izognila tako imenovanim avantgardnim iskanjem in da je hkrati odkrila sliko — v čemer se na neki način približuje novi podobi. Vendar gre za drugačen odnos. Mlada umetnica se ne spreneveda in ne poslužuje trikov, ki bi skrivali njeno znanje in nagnjenje k razmišljanju — zato tudi ne razmišlja o navidezni sodobnosti ali nesodobnosti svoje ikonografije in svojega načina slikanja. Zato pa tudi njene podobe učinkujejo sveže in hkrati razmišljajoče.

Način slikanja s tenkimi barvnimi namazi in iskanje kolorističnih učinkov med bližnjimi tonskimi vrednostmi sta jo v zadnji fazi pripeljala do izredno zanimivih belih slik — ki pa prav paradoksalno učinkujejo zastrto in temno! To so krajine, kjer sledimo logičnemu nizanju planov in partij različno pritaženih belih ploskev. Skoznje pa sije kot skozi tančico barva osnove, ki vnovič prevrednoti vsakega od že definiranih tonov in otenkov. Zato njene slike zahtevajo koncentracijo in sodelovanje tudi od gledalca — saj mu niti ne laskajo niti ne nudijo izdelanih odgovorov.

Ivan Sedej



## Magični kvadrat osvojil Sarajevčane

Tržičan Božidar Šinkovec, avtor številnih umetniških fotografij, je v Sarajevu odprl šesto samostojno razstavo

Sarajevo — V galeriji doma JLA v Sarajevu je Erol Čolaković v prisotnosti številnih kulturnih delavcev, vojaških starešin, poznavalcev in ljubiteljev umetniške fotografije odprl razstavo del Božidarja Šinkovca, vojaka-umetnika iz kasarne Igmanjski marš.

Razstavljenih je 35 fotografij iz cikla Arhitektura in narava. Fotografije so pripravljene v obliki kvadratov, v katerih mladi umetnik iz Tržiča spretno in nevsljivo opozarja na ekološko nevarnost zaradi onesnaževanja, hkrati pa upa na boljši jutri, ponuja lepšo vizijo prihodnosti narave in arhitekture. »Kvadrati« govore o slovenskih, makedonskih in italijanskih motivih, o njihovi preteklosti, sedanjosti in lepši prihodnosti, ki jo vidi njegovo večje snemalsko oko.

Razstava fotografij Božidarja Šinkovca sovpada z »oktobrskimi dnevi kulture« v Sarajevu v času od 5. do 15. oktobra. Sarajevčani so tako prvič dobili priložnost, da spoznajo ustvarjalno moč vojaka-umetnika iz Tržiča, ki se odlikuje predvsem s preprostostjo, ljudsko toplino, obenem pa slike izžarevajo

tudi nove, doslej nepoznane detajle in dogajanja. S fotografijami o nevarnostih ekoloških sprememb, ki jih povzroča človek, Božidar Šinkovec opozarja na nujnost drugega odnosa človeka do narave in stare arhitekture. Od tod tudi številne pohvale obiskovalcev razstave avtorjevi zamisli in kompoziciji, ki jo je mostrsko zaokrožil v njemu svojstvenem »magičnem kvadratu«.

Božidar Šinkovec je bil po otvoritvi razstave navdušen. »To je moja šesta samostojna razstava,« je povedal. »Razstavljal sem v rodnem Tržiču, Brežicah, Kranju, Ljubljani, sarajevske pa sem še posebej vesel. Prvič zato, ker sem kot vojak s pomočjo svojih starešin in organizatorjev doma JLA uspel prikazati celotni opus, drugič, ker je razstava sovpadla z oktobrskimi dnevi kulture in tretjič, ker me obiskovalci doslej še nikoli niso tako toplo in iskreno sprejeli. V Tržič se bom vrnil z obilico posnetega materiala na temo »arhitektura Sarajeva« in »Sarajevo, olimpijsko mesto«. Upam, da me bodo tudi Tržičani sprejeli tako kot Sarajevčani.«

Sulejman Suljić

## Kulturni koledar

**JESENICE** — V Amaterskem gledališču Toneta Čufarja bo v soboto, 23. oktobra, ob 18. uri gostovala gledališka skupina Železarne Štore z uprizoritvijo **Kozakove »Vrtnice«**. Domači gledališčniki pa bodo ob 18.30 gostovali na Breznici s komedijo **Iva Brešana »Smrt prednika hišnega sveta«**. V nedeljo, 24. oktobra, ob 19.30 bodo domačini komedijo za izven gledališča uprizorili na domačem odru.

**RADOVLJICA** — V Šivčevi hiši bodo drevi ob 18. uri odprli razstavo likovnih del slikarke **Mirne Pavlovec** iz Škofje Loke. Razstava bo odprta do 14. novembra, vsak dan od 10. do 12. in od 15. do 17. ure.

**KRANJ** — V galeriji Prešernove hiše si lahko ogledate razstavo Vizualna poezija avtorja **Radomira Mašića Kule** z naslovom Ego sum ego. V galeriji Mestne hiše je na ogled zgodovinska razstava **Začetki organiziranega planinstva na Gorenjskem**. V galerijskih prostorih baročne stavbe v Tavčarjevi hiši si lahko ogledate razstavo **Široki avtoportret**, delo, učenec šestih razredov Osnovne šole Simona Jenka iz Kranja. Razstave so tako kot stalne zbirke Gorenjskega muzeja odprte ob delavnikih od 10. do 12. in od 16. do 18. ure, ob sobotah in nedeljah od 10. do 12. ure, ob ponedeljkih so zaprte.

V koncertni dvorani **Delavčevega doma** bo drevi ob 19.30 koncert **mešanega pevskega zbora Polifonika** iz pobratenega mesta Rivolija. Koncert priredijo Skupščina občine, občinski inštitucionalni svet in Zveza kulturnih organizacij Kranj.

**LJUBLJANA** — V informacijsko-dokumentacijskem centru za oblikovanje, Igriška 5, je Gospodarska zbornica Slovenije s sodelovanjem Industrije volnenih izdelkov Sukno iz Zalog priredila razstavo **Domača volna dobiva svojo veljavo**. Odprta bo do 2. novembra, vsak dan razen sobote in nedelje od 10. do 18. ure.

**ŠKOFJA LOKE** — V galeriji ma loškem gradu si lahko ogledate razstavo slik, plastike in keramike **Aljoše in Gorazda Školarja** iz Škofje Loke. Razstava bo odprta do 15. novembra, ob delavnikih od 10. do 17. ure, ob sobotah in nedeljah od 9. do 17. ure.

**ZELEZNIKI** — V prostorih muzeja si lahko ogledate razstavo del akademskega kiparja **Tomaz Logodra** iz Škofje Loke. Razstavo, ki so jo prenesli iz Škofje Loke, prireja domače kulturno društvo pod pokroviteljstvom Iskre iz Zeleznikov.

## Novosti s knjižnih polic

## Bobni za Rancas

Avtor romana »Bobni za Rancas« Manuel Scorza sodi med najpomembnejše sodobne perujske pisatelje, sodobna literarna zgodovina pa ga označuje tudi kot zavzetega borca proti imperialističnemu izkoriščanju države. Tmu gibanju se je priključil že kot študent, nekaj let po drugi svetovni vojni, zato se je večkrat moral umikati pred oblastjo.

Začel je kot pesnik in za svojo prvo zbirko »Zaklinjanja« prejel leta 1955 tudi Nacionalno nagrado za poezijo v Peruju. Tej so sledile še tri objavljene zbirke pesmi, v drugi polovici šestdesetih let pa je kot emigrant v Parizu začel pisati tudi prozo — kroniko o vojnah perujskih kmetov.

»Bobni za Rancas« je njegov prvi roman, ki so mu ga pred enajstimi leti izdali v Barceloni. Poslej so izšli še štirje. Šele pred petimi leti se je znova vrnil iz Evrope v Peru, saj, kot je tedaj povedal, »se je prostor za pisanje skrčil tako materialno kakor tudi psihološko.«

Omenjeno delo je prvi del ciklusa petih romanov s skupnim naslovom »Balada«, pri čemer so mu kot izhodiščna snov služili brezobzirni pokoli kmetov v Centralnih Andih v petdesetih in začetku šestdesetih let.

Problemi perujskega ljudstva, spopad dveh kultur in njuno tragično razhajanje so osnovna tematika Scorzinega pisanja.

Dogajanje romana je vezano na področje pokrajine Pasco in indijanskih vasic, kjer je življenje še danes prepreženo z miti. Te avtor skrbno prepleta s sedanostjo oziroma stvarnostjo, kar bi lahko označili kot poglobljeno značilnost južnoameriške literature v zadnjih desetletjih naploh. Napetost med stvarnostjo in fantazijo se prepleta v zgodbi o nenadnih »nenavadnostih«, vraževernemu ljudstvu v teh krajih brez dvoma neznanih, predvsem pa nerazločljivih, kar pripelje do pomislekov o »božji kazni«. Izkaže se namreč, da gre za »osvajanje« zemlje s strani neke rudarske družbe, ki bi rada na tem področju izkoristila naravna rudna bogastva. To seveda izzove upor revnih, ki ga na koncu zatire šele republikanska vojska s pomorom vseh prebivalcev...

Roman je pisan razmeroma tekoče, kronikalno, odlikuje pa ga tekoč pripoveden slog.

Knjiga je izšla pri Mladinski knjigi v zbirki Zenit.

Boris Bogataj

## Kulturno srečanje gradbenikov

V počastitev 9. kongresa ZSS so bile po organizacijah združenega dela, krajevnih skupnostih in občinah organizirane številne kulturne prireditve. Animatorji kulture skupaj s sindikalnimi konferencami v večini gradbenih OZD so se zavzeto pripravljali za IV. kulturno srečanje gradbenih delavcev Slovenije. Pokrovitelj srečanja, republiški odbor sindikata gradbenih delavcev Slovenije, je letošnje srečanje zaupal SOZD IMP — DO IZIP iz Ljubljane.

Na srečanju, ki je potekalo od 18. do 22. oktobra, so prikazali svojo kulturno ustvarjalnost delavci iz 19. OZD s področja gradbeništva (med njimi tudi Kranjski Gradbenec) in sicer na področju likovnih, fotografskih in literarnih del ter z nastopom pevcev, glasbenikov in folklornih skupin.

Dejstvo, da poteka to srečanje v zaostrenih pogojih gospodarjenja, dokazuje odnos gradbenincev do kulture in krepi spoznanje, da je kultura sestavni del življenja in dela tudi v težkih razmerah, kakršnim smo priča v zadnjem času.

Sindikati delavcev gradbeništva daje tem srečanjem zelo velik pomen in jih bo tudi vnaprej spodbujal, saj prispevajo h kulturi življenja in dela v gradbeništvu. Sindikat v OZD ne le kupuje vstopnice za predstave, temveč vse bolj postaja tudi animator kulture delavca in njegove lastne ustvarjalnosti. Kulturna srečanja v precejšnji meri kažejo, da je

ta ustvarjalnost med gradbeniki že močno prisotna. Res je, da srečanja ne morejo združiti vseh ustvarjalcev, ki se poizkušajo v pesmi, tekstu, čopiču in podobnem, vendar se po mementu spodbuda, da se jih vse več poizkuša v teh veščinah, ki tudi pomagajo graditi osebnost in socialistično samoupravno skupnost.

Včasih je kulturno delovanje pomenilo delavcu edino možno obliko združevanja in razrednega nastopanja. V samoupravni socialistični družbi nam kulturno ustvarjanje, in povezovanje mora pomeniti plemenito dediščino in tradicijo. Ker se delo in kultura dopolnjujeta, nam pomeni kultura vsakdanjo sestavino življenja, delovne ustvarjalnosti in potrjevanje samega sebe.

Marko Čavlovic

## Popravek

V članku z naslovom »Prijeten večer v gradu Grimšče« smo narobe zapisali, da je Stane Pečar iz Škofje Loke upokojen inženir strojništva. Tako smo pač slišali v njegovi predstavitvi na literarnem večeru. Sporočil nam je, da je upokojen pravnik, zato se mu za neljubo napako opravičujemo.



# Jeklarna čaka, denar kopni

**Z izgradnjo jeklarne 2 na Beli se mora začeti zaradi vse večjih stroškov — Železarna namenja sredstva za rezervacijo inozemskega kredita, naraščajo tudi drugi stroški — Kar četrtnina sredstev investicije za energetiko**

JESENICE — Ko so dopolnjevali temelje slovenskega družbenega plana Slovenije do leta 1985, so med slovenske naložbe vnesli tudi jeklarno jeseniško železarno kot nadomestno zmogljivost za proizvodnjo 350.000 ton elektrojekla, s katero nadomeščajo zastarelo tehnologijo.

Jeseniška železarna dosega zadovoljive rezultate pri končnih proizvodih, osnovna proizvodnja jekla pa sloni na tehnološko izredno zastarelem postopku. Zadnja večja naložba železarne je bila pred šestimi leti hladna valjarna Bela, kjer pa se hudo pozna, da železarna ni vlagala tudi v ostalo proizvodnjo. Povsem razumljivo je, da so se slovenski železarji zaradi hudega pomanjkanja jekla, ki bi bilo hkrati lahko znatno boljše kvalitete, odločili za novo naložbo, elektrojeklarno. Če bi namreč hoteli obnoviti sedanjo, bi morali preskrbeti najmanj 2 milijardi novih dinarjev. Kako zelo zastarela je postala jeseniška tehnologija, kaže podatek, da posamezne temeljne organizacije vsako leto želijo kar za 2 milijardi novih dinarjev nujnih naložb. Od tega jim uspe uresničiti le petino. Obenem pa se zavedajo, da posamična vlaganja niso kaj prida učinkovita, da tehnologija živetari in bo živetarila, da bodo še naprej morali uporabljati kar najboljše materiale, če se hočejo tudi predelovalci s končnimi proizvodi obdržati na domačem in tujem tržišču.

## PRAVI, NE PAPIRNATI SPORAZUM

Ko jeseniški železarji skupaj z ostalimi železarji Slovenije in predelovalci razmišljajo o nujni izgradnji elektrojeklarne in ko imajo že celo goro dovoljenj — le kam jih bodo spravili na občini, kjer zahtevajo tri kopije? — se vsa prizadevanja razumljivo usmerjajo v denar.

»Za izgradnjo jeklarne v vrednosti 12,5 milijarde dinarjev predvidavamo za 30 odstotkov združenih sredstev, za 40 odstotkov lastnih sredstev ter inozemskih kreditov,« pravi predsednik poslovnega odbora železarne, diplomirani inženir Boris Bregant. »Pripravili smo sporazum o razvoju črne metalur-



gije, ki ga podpisujejo veliki porabniki jekla kot Iskra, Gorenje, TAM. Naslednji korak so bili konkretni dogovori, aneksi, ki določajo količine, vrsto blaga, obveznosti in vse to moramo opraviti pred izdelavo planov za prihodnje leto. To je pravi, trden obvezujoč sporazum: uporabnikom jekla moramo zagotoviti najmanj 70 odstotkov jekla, in če ga ne zmoremo, je uporabnik razbremenjen vseh finančnih obveznosti. Združujemo akumulacijo in analize kažejo, da bodo slovenski kupci po izgradnji nekoliko bolje oskrbljeni. Vse pa je tesno povezano s preusmeritvijo naše celotne proizvodnje in predelave.

Pri bančnih kreditih se jeklarna obravnava enako kot drugi projekti, ima le časovno prednost. Ustavovljen je konzorcij bank za razvoj črne metalurgije, pri tem pa je vedno na prvem mestu jeklarna 2. Ta ima nasploh pri modernizaciji metalurgije prednost.

## KREDIT JE TREBA REZERVIRATI IN — PLAČATI

Posebno poglavje so inozemski krediti. Do podpisa pogodbe pa ne pride, ker še niso sprejeti sklepi v Sloveniji in železarna ne more pridobiti tako imenovanega »pisma o prioriteta«. Zahodnonemški Hermes ne da potrdila o zavarovanju kredita, in da bi zadržali še vedno

dokaj ugodno ponudbo za najetje inozemskega kredita, so skupaj z dobaviteljem opreme Mannesmann Demagom podaljšali veljavnost s plačevanjem rezervacije kredita. Stroški take rezervacije pa znašajo 45.900 nemških mark vsake tri mesece!

S podaljševanjem rezervacije kredita naraščajo stroški, ki so sicer kompenzirani v že pridobljenih kreditnih pogojih, vendar banka KFW že opozarja, da ne more brezkončno podaljševati rezervacije. Zato tudi ne določijo obrestne mere, ki pa je zaenkrat za železarno še vedno dokaj ugodna. Ponudbo so podaljšali do 20. oktobra letos in upajo, da bo podaljšanje možno še do 20. januarja prihodnjega leta. Po tem datumu pa je vse skupaj zelo vprašljivo, pogoji ali celo sam kredit. Lahko se zgodi, da bi morali ponovno prositi za odobritev inozemskega kredita, dajalec kredita pa si po vsem skupaj lahko premisli.

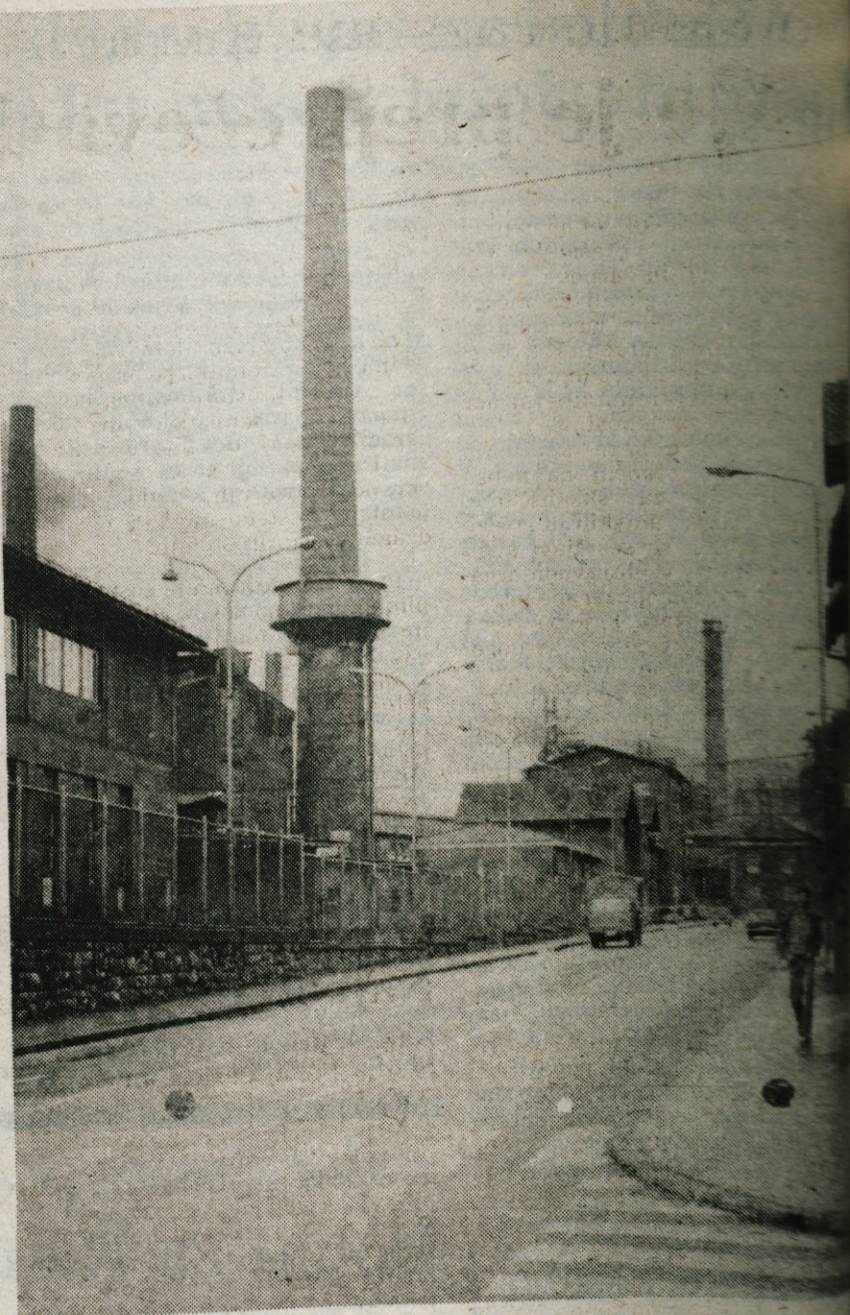
»Skladno s podpisom okvirne pogodbe med železarno in Mannesmann Demagom so se letos že začele prve dobave, namensko za pokrivanje uvoza opreme za jeklarno 2. Protidobave potekajo le v okviru izvoza Železarne v Zahodno Nemčijo, sklenili pa smo za več kot 3 milijone nemških mark pogodb. Dozdaj je bilo odpremljenega blaga za več kot 1,5 milijona mark in na ta način si pridobivamo devize. Izredno težko pa najdemo skupni jezik z našimi proizvajalci široke potrošnje pri izvozu, saj pričakujejo, da bodo izdelke prodali po cenah doma, razliko pri izvozu pa naj bi po njihovem mnenju nosile železarne oziroma projekt jeklarne.

## ELEKTRIKARJEM VSI DOMAČI KREDITI

Bazična industrija naj bi sama zbrala kar tretjino sredstev za jeklarno, kar je izredno veliko. Ob tej inflaciji, zavlačevanju in odlaganju pa je umestno vprašanje, kako se ta sredstva obračajo. Nujno bi bilo treba začeti z izgradnjo v prvih mesecih prihodnjega leta.

»Zelo občutno se je povečal delež, ki ga investicija nosi za povečanje priključne moči. Za dodatnih 50 MW moči je predvideno 17,1 milijarde združenih sredstev, kar pomeni, da je za energetiko namenjena kar četrtnina sredstev jeklarne. To pa je enako višini kreditov domačih bank,« pravi Boris Bregant.

Vsako podaljšanje naložbe pomeni hud skok stroškov, ki rastejo



v milijone in milijone. Samo elektricarjem, če poenostavimo, je treba postaviti hidrocentralo iz denarja jeklarne. V Železarni Jesenice je vrednost trenutnih naložb le 30 odstotkov in tako se izgublja vrednost lastnih sredstev; stroški proizvodnje iste vrste jekla v Siemens-Martinovih pečeh so višji za 12 odstotkov kot v elektropečeh. In tako dalje in dalje, medtem ko bi z gradbenimi deli lahko začeli pri priči in naročili domačo opremo. Nobena bazična naložba ni v prvih letih ekonomsko uspešna, njena učinkovitost se uveljavlja v predelavi. Jeklarna bi v prvih letih prinesla za 60 starih milijard izgube, ki jo železarna lahko pokrije, če pa se izgradnja nerazumno podaljšuje, bi znašal primanjkljaj nad milijardo novih dinarjev.

»Del proizvodnje bi v železarni lahko uresničili pred zaključitvijo izgradnje,« pravi Boris Bregant. »Prva proizvodnja bi že lahko bila večala kvaliteten nivo, zmanjšala se stroški in omogočilo nadaljnje investiranje. Do leta 1986 bi lahko zmanjšali stroške na 7,5 milijard dinarjev, kar predstavlja odstotkov vse investicijske vrednosti. Pridobili bi 200.000 ton jekla ali 66 odstotkov predvidene količine ali ob dveh sedanjih proizvodnih linijah 540.000 ton letno.

Jeklarna se mora graditi na skem polju, edini primerni lokaciji, kot so pokazale domače in tuje študije. Vsako odlašanje pa pomeni izjemno gospodarsko škodo ne le železarni, temveč tudi naši industriji in družbi nasploh.

Darinka Šolc



Martina Sedej:

Pregovor pravi: šola zraste in pade z učiteljem. Da je šola dobra, je odvisno od učiteljstva. Toda učitelj je s svojimi prizadevanji lahko dokaj nemočen, če ne pomagajo starši, če se okolje obnaša drugače, kot govorimo in učimo. Učiteljeva prizadevanja so zaman, če učenca, ki pride v delovno organizacijo na prakso, iz osnovne šole na delo, naravnost očita, da preveč dela in moti delovni utrip skupine, ki se je z »izkušnjami že navadila, koliko je treba delati«. Učitelj zaman spodbuja branje, če so otroka doma učili, da naj mu bo najljubša hranilna knjižica in zaman je privzganje delovnih navad, če otrok doma posluša, da naj se uči zato, da mu kasneje ne bo treba delati.

Vendar se povsod, kamorkoli se obrneš, slišijo kritične in zaskrbljene besede o šolskem sistemu in vzgoji. Tema je izčrpana in najbrž je temu pripisati, da smo v času poldruge generacije doživeli niz šolskih reform. Še najmanj besede so pri tem imeli učitelji. Brez dobrega učitelja, ki je predan poklicu in voljan iz vsake novosti narediti najboljše, pa so vse reforme brezuspešne.

kar bi morali. S tem se tudi ne vzgaja dober odnos do dela. Seveda so to ekstremni primeri. Veliko učiteljev se je za naporni učiteljski poklic odločilo iz ljubezni in odgovornosti do otrok in družbe, opravljajo ga po najboljših močeh. Škoda pa je, da smo učitelji v glavnem prepuščeni sami sebi.

Vendar poznamo vrsto institucij, ki naj bi belede nad vzgojo in izobraževanjem in nad učiteljevim delom?

»Že razširitev strokovnih služb od psihologov, socialnih delavcev, pedagogov do tehničnega osebja in administracije naj bi obogatila delo na šolah tako, da bi se vzgojni in učni smotri lažje uresničevali. Žal pa učitelji največkrat ostajamo brez pedagoškega vodstva. Ravnatelj se mora ob poplavi predpisov in samoupravnih aktov ukvarjati z vsemi močnimi drugimi zadevami, le za pouk mu redko ostane čas. V dvajsetih letih

so me ravnatelji močeno štirikrat obiskali v razredu. Neposredno pomoč in spremljanje našega dela učitelji zelo pogrešamo.

Kaj pa aktivni učiteljev posameznega razreda ali predmeta?

»Obstajajo občinski aktivni učiteljev predmetnega in razrednega pouka, ki nekateri zelo dobro delajo. Slavisti smo ugotovili, da smo za uresničevanje učnega programa še najbolj prepuščeni lastni iznajdljivosti. Posebnih učnih pripomočkov nismo imeli. Dogovorili smo se, da jih bomo sami naredili. Zbrali smo naloge objektivnega tipa, vendar ne kot kontrolne vaje, temveč vaje z določene področja slovenskega jezika. Ob pomoči zavoda za šolstvo in občinske skupnosti za izobraževanje smo jih tudi izdali. Ni še narejeno za vse predmete, vendar pomoč je. Hkrati smo ugotovili, da imajo učitelji, ki si prizadevajo, ki imajo metodične in didaktične zamisli, vse

premalo spodbude in podpore. Vsaj vodstva šol bi jim morala bolj pomagati.

To se vidi tudi pri nagrajevanju. V šolstvu imate uravnilovko kot le malokje.

»Vsi vemo, kdo je dober, ko pa ga je treba bolje oceniti, ne naredimo nič. Prej in drugod se o tem pogovarjamo, ko pa je treba reči odločilno besedo, smo najraje vsi »enaki«, da ne bi koga prizadeli. Predlagala sem, da bi za začetek opisovali le prizadevanja, da bi dobili seznam, kaj vse se na šoli zelo dobro dela. Vendar je takoj odpor, ko naj bi se začelo ocenjevanje. Menim celo, da bi k ocenjevanju lahko pritegnili tudi otroke, seveda zelo premišljeno. Tudi to je del vzgoje.

Koliko pa je v naših šolah vzgoje? »Vzgoja je zgled, da je naš odnos do dela, do otrok, soljudi, sodelavcev, do okolja. Vzgoja je učiteljevo delo v krožkih, društvih in krajevni skupnosti, kamor pritegne tudi otroke. Žal pa zlasti mlajši kolegi menijo, da so svojo plačo zaslužili zgolj z delom pri pouku. Včasih je ravnatelj vključil novince v krajevno dejavnost. Učitelj je bil prežet z mislijo, da bo šele z delom v kraju postal poln človek, danes pa je pogosto izoliran od krajevnih dogajanj in zato vzgojno manj uspešen.

Sicer menim, da je za vzgojo vedno priložnost, je pa odvisno od posameznika, kaj dela. Nekateri stvari je predvidel že zakonodajalec. Tako imamo minuto za zdravje, ki se zelo obnese. Otroci imajo po napornem delu vsako uro pravico do minute za sprostitve. Ta minuta je lahko zelo prijetna. Nižji razredi si obvezno morajo umivati zobe, da bi jim to postala potreba. Prav tako umivanje rok pred jedjo, prtički za malico, vse to je vzgoja.

Toda današnja osnovna šola ni »proizvedla« kar največ odličnosti, da jim ne bi zaprla poti v dolga srednje šole.

»Za učitelja je bojazen, da ne komu zaprli poti v srednjo šolo, huda obremenitev, vendar se učenci povsod uspešno vključujejo, usmerjeno izobraževanje, če niso vsi odličnjaki. Res pa je, da se vse preveč staršev zanima za ocene. Če so »redni« dobri, je vse v redu. Vendar jim ocenjevanje sporočim tudi na listku ali pošto, zato ni treba hoditi na roditeljske stanke. Dokler se ne bomo na teleskih sestankih in govorinah pogovarjali predvsem o otroku skupaj, učitelji in starši, trudili bi dali otroku kar največ, da bi stal dober, ustvarjal, deloval, tovariški, najbrž ne bomo dosegali, kar želimo. Zato sem bila presenečena, ko sem zvedela, da preprosto možak iz Davče, ki je šel na govorilno uro, ni vprašal ocene, temveč, če je njegov otrok varen. Prav tako se je prijetno govorjati s starši, ki znajo motivirati za delo, in jim po potrebi lahko rečem, da sem se naučil nekaj novega.

Veliko pa je vendarle odvisno od učitelja. Ali posvečamo dovolj skrbno, kdo je učitelj?

»O tem je treba razmišljati pri izdruvanju v pedagoške poklice, bomo usmerili v ta poklice. Če bo tem na srednjih, višjih in visokih lah deležen še primerne vzgoje, samo izobrazbe, lahko pričakujemo, da bo na šolo prišel odgovoren, ustvarjal učitelj, ki bo razumel smotre osnovne šole, ki jih nalaga družba in zanje bo vzgajal otroke.

L. Bogar



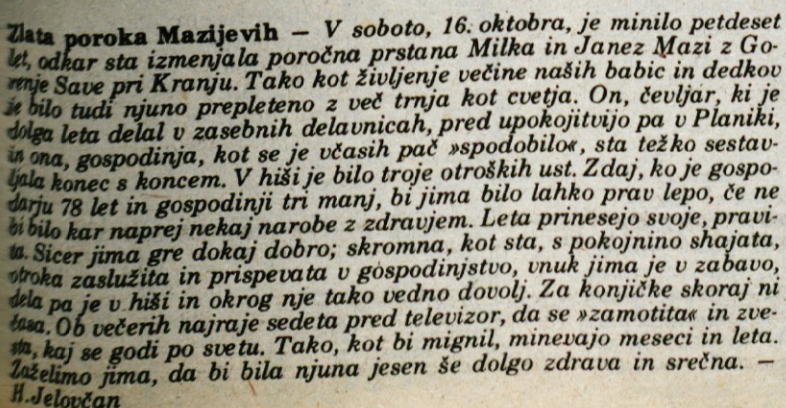
# Lažje je preprečevati kot gasiti

18

\_\_\_\_\_

D. D.

Letos je prejelo posebna priznanja – diplome in značke za petratno darovanje krvi 94, za desetratno 59, za petnajstkratno 34 in za vavajsetkratno darovanje krvi 19 protovoljnih krvodajalcev iz radoviške občine.







## Podivjane vode ujeti v struge

Če so se Žirovci lahko v preteklih letih pohvalili z izrednimi uspehi pri izgradnji komunalnih objektov, so se morali letos največ ukvarjati z odpravljanjem posledic povodnji — Zato je najbolj važna naloga, ki jo bodo opravili skupaj z Območno vodno skupnostjo, regulacija reke Sore od Modrijanovca do Podklanca in njenih pritokov

Jutri praznujejo Žirovci. Krajevna skupnost, oziroma že prej nekdanja občina Žiri, je 23. oktober razglasila za svoj praznik v spomin na osvoboditev Žirov in izvolitev prvega narodnoosvobodilnega odbora, ki se je na večer tega dne sestal v Kokljevi hiši na Ledinici. Takoj je prevzel oblast in življenje je steklo po novih, ljudskih zakonih. Praktično je odbor deloval vse do konca vojne in je postal trden temelj nove ljudske oblasti.

Vendar niso bili Žirovci odločni le med vojno. Tudi po vojni so se oprli na lastne moči in obnovili najprej čevljarske zadruge in delavnice po katerih so Žiri slovele že pred vojno. Žirovski kvedrovci in druga obutev je predstavljala pojem za kvalitetni čevlji. Tako je zrasla najprej Alpina, ki je še danes z več kot 1000 zaposlenimi nosilka razvoja v kraju. Še vedno je Alpina le »tovarna«, medtem ko so se za druga podjetja, ki so nastala kasneje in se sedaj tudi vsa uspešno razvijajo, udomačila prava imena.

Prav tako so se Žirovci izkazali z največjim zadržnim domom, v katerem so združili tako rekoč vse družbene dejavnosti v kraju. Res je potem dolga leta ostal nedograjen,

ker je bil za majhno žirovsko očiščino le prevelik zalogaj, toda zgradili so ga in v njem je še danes prostor za pošto, trgovino, pekarno, krajevno skupnost, zdravstveni dom, v njem je kinodvorana, tu ima sedež Kmetijsko-gozdarska zadruga Žiri in najbrž smo še na kaj pozabili. Vendar se je pri gradnji doma še enkrat izkazalo znano žirovsko reklo, da se s skupnimi močmi največ naredi.

Tako urejajo zadeve tudi sedaj. Žiri so zgled, kako je treba urejati probleme v krajevni skupnosti. Že drugo srednjeročno obdobje velja samoupravni sporazum med združenim delom in krajevno skupnostjo o združevanju sredstev za uresničevanje programa. Tako so v zadnjih letih zgradili vrsto za kraj izredno pomembnih objektov.

Letos pa se jim že pozna, da so se gospodarske razmere zaostriale in niso mogli uresničiti vsega programa. Dokončali so le del kanalizacije v nekaterih ulicah, kar je veljalo okoli 2 milijona dinarjev, medtem ko je optimistični plan razvoja telefonskega omrežja še vedno zgolj na papirju. Planirali so, da bodo letos potegnjeni telefonski vodi oziroma priključki na Breznico, v Sovro,

Brekovice, Ravne, Izgorje in Opale in sicer naj bi v te namene porabili približno 4,5 milijona dinarjev. Dela, ki bi morala biti praktično končana že decembra lani, se sedaj še niso začela. Podjetja PAP Ljubljana s katerim je PTT Kranj sklenil pogodbo o izvedbi investicije, obljublja, da bodo letos začeli z izgradnjo. Hkrati pa so tudi povedali, da bo investicija za 2 milijona dražja.

Letos so dokončali tudi mrliške vežice na Dobračevi in uredili okolje. Pripravili so tudi zemljišče za izgradnjo nove blagovnice. To pripravljajo že dobrih dvajset let, vendar še nič na kaže, da bi Žirovci v tem srednjeročnem obdobju dobili primerne trgovine, da bi lahko svoj denar zapravili doma, ne pa da je treba skoraj vse iskati v Škofji Loki ali v Ljubljani.

Ceprav letos ni kaj posebnega pisati o krajevni skupnosti, kot pravijo predstavniki krajevnih skupnosti, so se Žiri letos vendarle pojavljale v sredstvih javnega obveščanja tako pogosto, kot že dolgo ne. Vendar to pot niso bili opisovani uspehi krajanov, temveč vodna ujma, ki je uničevala, kar so krajani z dolgoletnim pridnim delom spravljali skupaj. Do sedaj so žirovsko kotlino vode letos kar štirikrat razdeležale in vsakokrat je bila škoda dokaj velika.

Najhuje je bilo prvič. Tedaj je bilo škode na komunalnih objektih im kmetijskih zemljiščih za skoraj 40 milijonov dinarjev. Škode na zasebnih hišah in vrtovih pa sploh niso ocenjevali. Potem je voda še avgusta dvakrat prestopila bregove in to Sora ter Račeva in drugi hudourniški potoki. Zadnjič pa se je neurje strela nad Žiri pretekli četrtek, ko je voda spet odnesla nekaj brvi ter betonski most čez Račevo v Novi vasi in v celoti povzročila na komunalnih objektih za skoraj 2 milijona škode. Porušila pa je tudi obnovitvena dela na nekaterih objektih, ki so jih sanirali po junijski poplavi.

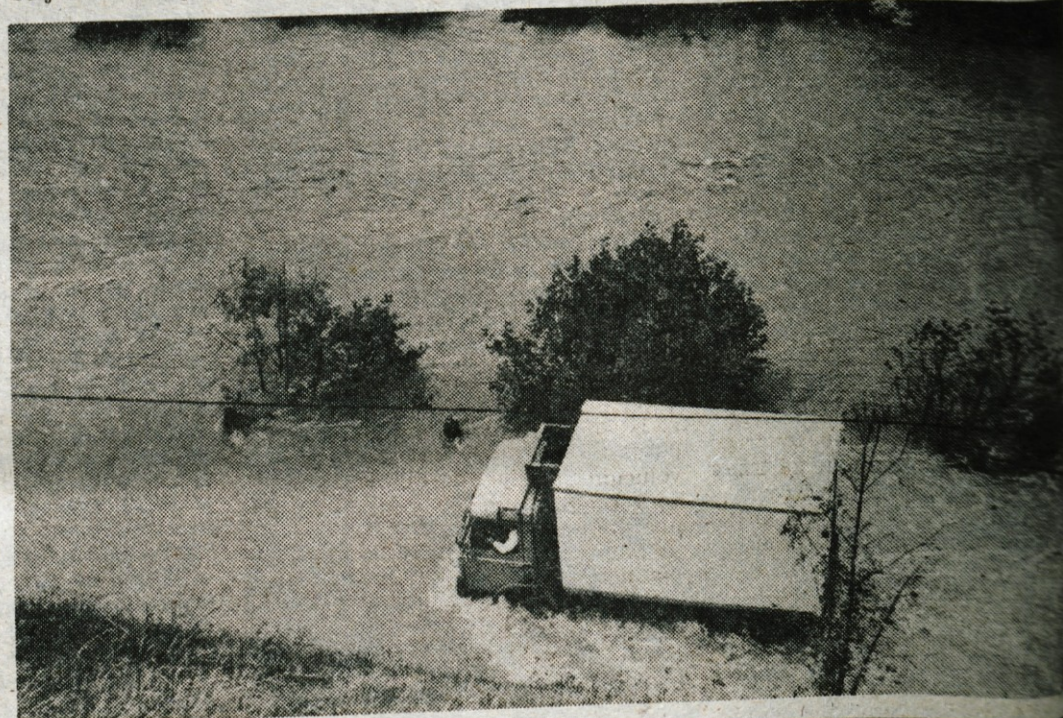
Ker je škodo treba odpraviti čimprej, sicer bo še večja, je skupščina krajevnih skupnosti na torkovi seji sprejela rebalans proračuna in sicer bodo sredstva, ki so bila namenjena za nekatere investicije, namenili za odpravo škode zaradi povodnji. Seveda pa bodo večino zemeljskih del opravili Žirovci sami in to prostovoljno.

Vednar Žirovci ob tem terjajo, da Vodna skupnost Gorenjske začne čimprej regulirati Soro in njene pritoke. Na ta dela se pripravljajo že vsaj dvajset let, vendar se vse do letos zadeve niso premaknile. Res pa je tudi, da je skupščina vodne skupnosti pokazala razumevanje za žirovske težave in je v tem srednjeročnem planu za ureditev vodnega sistema v žirovski kotlini namenjenih 27 milijonov dinarjev. Načrti se že pripravljajo in delati naj bi se začelo spomladi. Hkrati se pripravljajo tudi obnova hudourniških objektov oziroma so nekateri že urejeni. Tako se ureja struga Račeve in še nekateri drugi hudourniki.

Ceprav je te dni oziroma je vse od spomladi podivjana voda in škoda zaradi nje največji problem Žirov, pri tem niso zamenjali drugih del. Naredili so projekte za izgradnjo pločnikov in uvedli so ulični sistem in s tem tudi uradno postali mesto. Izdelana je bila tudi vrsta urbanističnih dokumentov, ki bodo omogočili tako družbeno kot zasebno gradnjo.

L. Bogataj

Ob 23. oktobru, prazniku Žirov, skupščina in svet krajevnih skupnosti ter družbenopolitične organizacije čestitajo delovnim kolektivom in vsem krajanom in želijo še veliko delovnih uspehov.



Alpina ob prazniku

## Boljša ponudba v prenovljeni prodajalni

V Žireh so poleti odprli prenovljeno prodajalno, v kateri razen obutve za vsak dan prodajajo tudi najrazličnejše športne čevlje, športno opremo, kot so bunde, vetrovke, smučarske hlače in celo smuči.

Žirovska Alpina je že dolga desetletja pojem kvalitetne obutve, pojem za športno planinsko in smučarsko obutev in po tem je poznana ne samo doma, temveč tudi v številnih evropskih deželah in Združenih državah Amerike. Hkrati s rastjo tovarne in proizvodnje je rasla tudi Alpina trgovska mreža, saj imajo trgovine v skoraj vseh večjih jugoslovanskih krajih in mestih. Večina

trgovin je sodobno urejenih, saj jih vsakih nekaj let prenavljajo in jih urejajo tako, da je v njih ponudba kar najbolj pestra in nakup prijeten.

Svojo trgovino ima Alpina tudi v Žireh. Odprli so jo leta 1954 na isti lokaciji, kjer je še danes. Tako rekoč sredi Žirov in v bližini tovarne. Le prostor je bil tedaj manjši, ker je v isti stavbi imela svoje prostore tudi industrijska šola.

V slabih tridesetih letih so trgovino večkrat obnavljali, povsem novo podoba in večje prostore pa je dobila letos poleti. Sedaj so jo tudi razširili in v njej lahko obiskovalci poleg čevljev kupijo tudi športno opremo. Še boljša ponudba pa bo, ko bo v Žireh zgrajena nova blagovna hiša in bo v njem imela svoje prostore tudi Alpina prodajalna.

In kaj lahko kupimo v žirovski prodajalni Alpine. Dolgoletni poslovodja Adolf Dermota, ki je v trgovini vodja že od leta 1957, pravi, da se praktično lahko pri njih dobi prav vsa obutev: ženska, moška, otroška, trenutno za jesen in zimo. Razen tega imajo na zalogi dovolj smučarskih čevljev, ki so znani po svoji kvaliteti, pa planinskih čevljev ter športne copate in športne čevlje za sprehode in v planine.

Novost pa je športni program. Kupci lahko ob smučarskih čevljih kupijo tudi smučke, palice, vezi, in smučarske hlače. Pa celo nogavice in rokavice. Prav tako je na voljo tekaška obutev in oprema, pa planinska z nahrbtniki in podobno. Pri športni opremi sodelujejo z Elanom, Addidasom, Jaso in Korsom. Skratka, v žirovski Alpini trgovini je na voljo skoraj vse, kar potrebuje športnik.

Seveda se tudi v tej trgovini morajo včasih zadovoljiti z nekoliko slabšo ponudbo, ker pač tu in tam ne morejo dobiti vsega, kar so naročili in po čemer ljudje povprašujejo. Vendar se trudijo, da bi ustregli vsakemu, ki pride v trgovino in želi kaj kupiti.

Trgovina ima dokaj velik nakupovalni okoliš. Saj po vsej Poljanski dolini do Škofje Loke ni druge prodajalne čevljev in tudi na drugo stran do Logatca ne. Zato je še bolj važno, da je dobro založena. Tudi kvaliteta čevljev iz Alpine je še vedno dobra in stari sloves, ko je bil kvaliteten čevlji tisti, na katerem je bil odtisnjen znak Alpine, še vedno velja. Sicer pa pravi poslovodja, Žirovci in okoličani niso nikdar gledali le na modo. Čevlji mora biti udoben, uporaben in kvaliteten. Zelo radi posežejo tudi po čevljih z majhnimi lepimi napakami, ki pa so znatno

cenejši, vendar je teh vse manj. Z izpopolnjeno tehnologijo in večjo kontrolo pri izdelavi, je namreč napak vse manj in zato je tudi čevljev po znižanih cenah vse manj, so pa zato kvalitetnejši.

Pač pa so za čevlje, ki imajo večje napake, odprli posebno prodajalno v hiši nekdanje znane gostilne pri Bačahu in je odprta dvakrat tedensko. Tudi upadanje kupne moči se že pozna. Ljudje bolj skrbno izbirajo in se teže odločijo za nakup. Zato je še toliko bolj važno, da prodajalec zna ponuditi, da zna izbrati pravi model in svetovati, kaj je treba kupiti, da bo potrošnik zadovoljen z nakupom.

Helena Kržišnikova prodaja v trgovini že deset let. Izučila se je za prešivalko v industrijski šoli v Žireh. Ravno je končala šolo, ko je bil razpis v trgovini. Javila se je in bila sprejeta. Opravila je prekvalifikacijo in je s svojim delom zadovoljna.

Pravi, da je dobro, ker je končala čevljarsko šolo, ker lahko strankam tuje, kaj je primerno, saj dobro zna usnje in kvaliteto. Podobno ima še ena kolegica, druge pa se izučile za trgovke, vendar si vse prizadevajo, da bi delale, kar bi boljše morejo.

Vsi, ki delamo v trgovini, smo veseli nove prodajalne. Veliko bolj počutje je, lepše je prodajati, ko smo, da se stranke dobro počutijo, užitek je postreči.

Delovni kolektiv Alpine, še posebno pa prodajalci v žirovski Alpini trgovini čestitajo krajanom ob žirovskem krajevnem prazniku.





## Krajevna skupnost Žiri

čestita vsem občanom  
in delovnim kolektivom  
za krajevni praznik Žirov  
ter jim želi v naprej  
še več delovnih uspehov



SOZD Mercator  
n. sub. o.

kmetijsko  
gozdarska  
zadruga  
MERCATOR - SORA  
p. o.  
64226 žiri



Vsem delovnim ljudem, poslovnim prijateljem, odjemalcem, potrošnikom in kooperantom čestitamo za **KRAJEVNI PRAZNIK ŽIRI**, ter se priporočamo za nadaljnje sodelovanje.

## POLIKS OB PRAZNIKU

# Novi proizvodni programi, večji uspehi

Žirovskem Poliksu so v zadnjih letih z boljšo delovno organizacijo, večjo produktivnostjo dela in boljšo delovno disciplino dosegli dobre poslovne rezultate — V proizvodnjo uvajajo zanimive in zahtevne proizvodne programe.

Srednjeročni plan delovne organizacije Poliks Žiri določa, da bi se izboljšali iz čevljarstva dejavnosti in kovanjske. Vendar zaostrene gozdarske razmere ne dovoljujejo, da bi se preusmeritev opravili na hitro. Tako spremembo sestave proizvodnega programa spreminjali niso, vendar z možnostmi, vendar od plačanih ciljev ne mislijo odstopiti. Na Poliks v zadnjih letih dosegajo boljše rezultate in z navedenim se lahko pohvali tako teletna organizacija Čevljarstvo, kot tudi organizacija Kovinarstvo. Čevljarstvo temeljni organizaciji sami lani za četrtno povečali produktivnost in to z boljšo organizacijo dela in z večjo stimulacijo delavcev za boljše delo. Razen tega delajo vse proizvode za tržišče, ki uspešno konkurirajo večjim organizacijam, pretežno s skrbno izbranim programom izdelujejo delovno obutev, čevlje, ženske in ortopedsko obutev. Tako so iz »pozitivne ničle« prišli lani na 2,8 milijona dinarjev ostanka, lani, letos pa v tej temeljni organizaciji povsem upravičeno računajo na 4 milijone dinarjev ostanka.

temeljni organizaciji Kovinarstvo so tudi uvedli programske spremembe. Glede na energetske krize in novih investicij manj in s tem so manjše možnosti za montiranje naprav. Zato so poiskali nov proizvodni program in sicer takšen, ki omogoča serijsko proizvodnjo. To je najino, ker so Žiri oddaljene od proizvodnega središča in prevozni stroški postajajo vse večje breme.

temeljni program do sedaj so bila izdelana za samokolnice. Tudi letos bodo naredili še okoli 100.000, si-

cer pa proizvodnjo zmanjšujejo. To delo namreč zahteva izredno veliko materiala in je vanj vloženega malo dela. Sedaj se odločajo za izdelke, ki zahtevajo več dela in je v končni ceni material manjša postavka.

Eden od teh novih izdelkov je polavtomatski sadilec, okopalnik in osipalnik krompirja, ki ga izdelujejo za kranjski KŽK. Razvijajo tudi izkopalko krompirja in bodo tako izdelovali mehanizacijo za celotno obdelavo krompirjevih polj.

Nov je tudi program družine toplotnih izmenjevalcev, ki bodo v sedanjih energetski krizi dosegali velike prihranke pri energiji. Prototip je že montiran in pri preizkušanju dosegajo zelo dobre rezultate. Skupaj z LTH razvijajo tudi program tlačnih posod in sušilnikov lesa. Še bolj revolucionarno je osvajanje proizvodnje zahtevnih armatur, ki bodo uporabljene v energetiki. To bo prvi tovrsten izdelek v Jugoslaviji. Do sedaj smo tovrstne armature uvažali.

Ob vseh teh novih dosežkih v proizvodnji je potrebno povedati, da se je Poliks združil s Čevljarstvom šolskim centrom in tako pridobil primerne prostore za delo in razvoj. Tako ima temeljna organizacija obutev namesto prejšnjih 450 sedaj kar 1500 metrov delovnih prostorov, v temeljni organizaciji Kovinarstvo pa bodo z zamenjavo ostrejša pridobili še 600 kvadratnih metrov delovnih površin. Pomembno je tudi to, da so dobili svoje mesto v industrijski coni v Žireh in imajo tudi dolgoročne gledano dane prostorske možnosti razvoja.

Sicer je treba za Poliks napisati, da je zadnjih letih naredil napredek prav na vseh področjih. Ne le, da so izpopolnili proizvodni program, dobili nove prostore, uredili prehrano in možnosti za letovanje delavcev, stalno si prizadevajo za napredek prav na vseh področjih. Tako prehajajo na avtomatsko obdelavo podatkov in pri tem sodelujejo s LTH — tozdr Računski center, prizadevajo si tudi za večjo produktivnost in predvsem za večjo delovno disciplino. To jim uspeva v vse večji meri, čeprav so še vedno raztreseni na nekaj krajih po Žireh.



Kolektiv Poliksa ob žirovskem krajevnem prazniku čestita vsem krajanom in jim želi še obilo uspehov pri delu.

# poliks



KLADIVAR

64226 ŽIRI YUGOSLAVA

TOVARNA ELEMENTOV ZA AVTOMATIZACIJO

p. o.

čestita vsem krajanom  
in poslovnim prijateljem  
za krajevni praznik Žiri

## REMONT - GRADNJE ŽIRI

IZVAJA GRADBENA  
IN KOMUNALNA DELA

Vsem delovnim kolektivom in občanom čestitamo za krajevni praznik Žirov in se priporočamo za nadaljnje sodelovanje

## MIZARSKO PODJETJE ŽIRI

Vsem občanom in delovnim kolektivom čestitamo za krajevni praznik Žirov in se priporočamo za nadaljnje sodelovanje

Delovni kolektiv Etikete Žiri

čestita vsem delovnim ljudem in občanom za KRAJEVNI PRAZNIK



etiketa žiri p. o.  
proizvodnja etiket  
in tiskarske storitve



kartonske etikete  
v rolah  
etikete na traku,  
tekstilu in papirju  
samolepilne etikete  
in emblemi

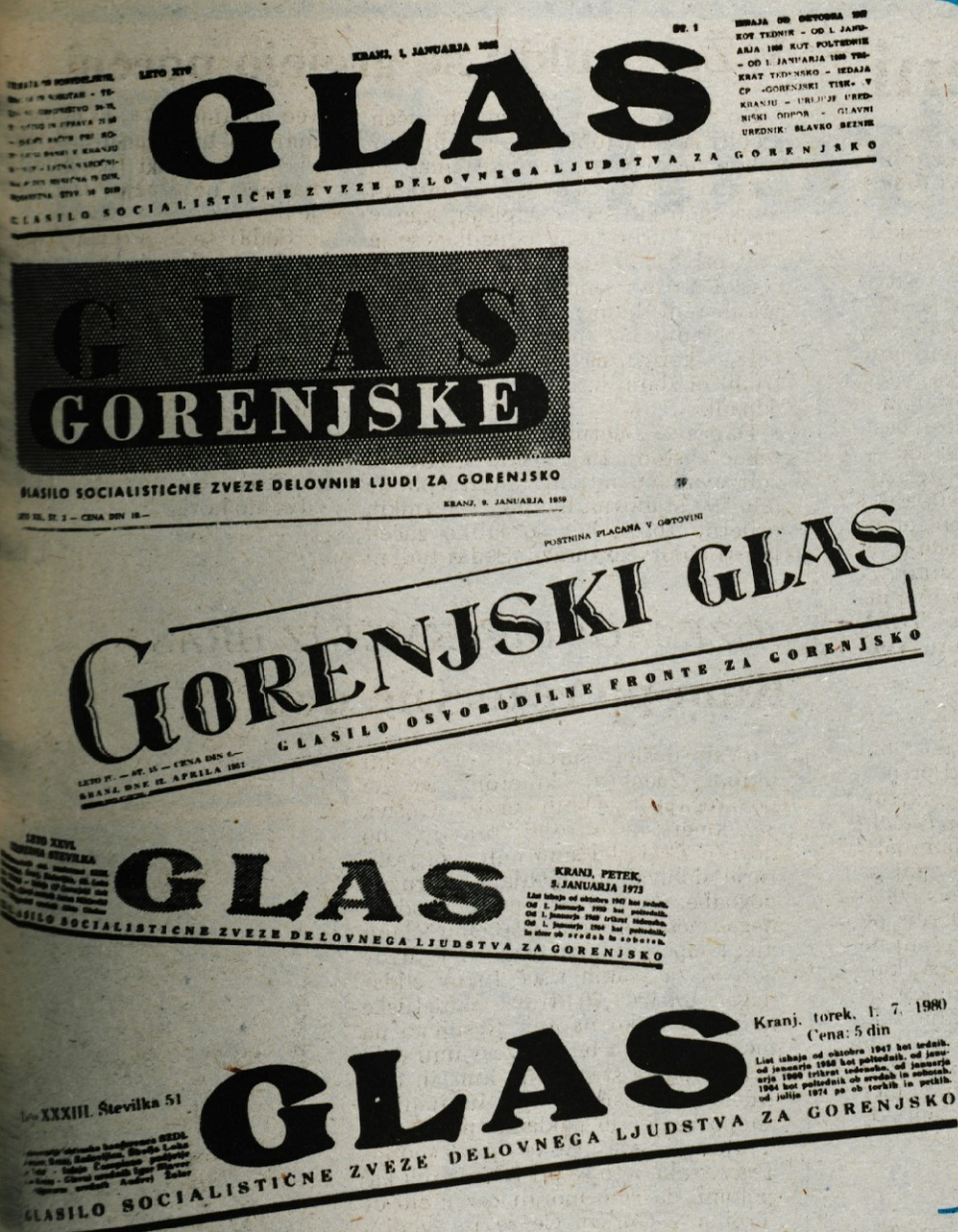
telefon n. c.  
064 69-260  
69-270  
69-285  
pošta 64226 Žiri  
Dobračeva 212  
telegram Etiketa Žiri  
telex 34610 YU ETIKET

etipres termolepne  
etikete  
štartne številke  
zastavice  
tiskovine









# GLAS | 35 let

## Zapisano ob našem jubileju

boljših močeh prispeval svoj del. Delež sredstev javnega obveščanja je tu nedvomno velik in še posebej pomemben. Potreba delovnega človeka in samoupravljalca, da je objektivno, točno, pravočasno in poglobljeno obveščen o vseh dogajanjih je prav danes še bolj pomembna in vedno večja. Tu lahko informacija, kakršno prinaša GLAS, veliko prispeva.

Martin Košir  
republiški sekretar za  
ljudsko obrambo

GLAS | 35 let

O vlogi tiska in sredstev javnega obveščanja na sploh danes mnogo govorimo. Kakor je v svoji resoluciji zapisal 9. kongres ZK Slovenije so »sredstva javnega obveščanja poleg tega, da posredujejo najpomembnejše informacije, eden najbolj pomembnih oblikovalcev družbene zavesti«. Položaj delovnega človeka, občana in samoupravljalca je odločilno povezan prav s točno, objektivno in pravočasno informacijo. Res pa je, da delo, ki ga opravljajo novinarji, zahteva zrele in odgovorne ljudi. Tu ne sme biti prostora za senzacionalizem, površnost, neobjektivnost in podobne nepravilnosti, ki se, morda v želji za večjo odmevnost in boljši finančni položaj, še vedno prerade vtihotaplja v sredstva javnega informiranja. Tovariš Edvard Kardelj je v svoji študiji Smeri razvoja političnega sistema socialističnega samoupravljanja dejal, da se mora takšnim pojavom »naša družba vztrajno postavljati po robu, toda tako, da ne bo ogrožena svoboda socialističnega tiska, brez katere si ni mogoče predstavljati neoviranega izražanja številnih samoupravnih interesov niti družbene kritike niti socialističnega boja mnenj«. Odgovornost novinarjev je tu zelo velika.

V sisteme informiranja se pomembno vključujejo tudi manjša glasila, kakršno je tudi GLAS, glasilo občinskih konferenc SZDL za Gorenjsko. 35 let njegovega delovanja kaže, da uspešno izpolnjuje svoje poslanstvo med delovnimi ljudmi in občani Gorenjske in da posredujejo dopolnilne druge, večje informacijske medije. V vseh teh letih je GLAS bil neke vrste glasnik vseh dogodkov na Gorenjskem, od uspehov in težav v združenem delu, do političnih in drugih dogodkov v vseh sredinah. Že v svojih prvih letih, letih povojne izgradnje je s svojim pristopom pomagal pri našem hitrejšem razvoju, k osveščanju ljudi, pa tudi k temu, da so se težki dnevi naše borbe in revolucije in njeni svetli liki vtisnili v zavest ne le generaciji, ki je to borbo izbojevala, ampak tudi mladim, ki nadaljujejo njihovo pot. Tako danes ugotavljamo, da nepretrgano in uspešno izpolnjuje svoje poslanstvo v naši regiji in da se je resnično udomačil. Ni ga področja, od kmetijstva pa do komunalne problematike in vseh drugih v široki paleti samoupravnih odnosov, ki v njem ne bi našlo svojega mesta. Na svojstven način, drugače kakor druga glasila, je stalno prisoten in aktualen in mislim, da bi tak moral ostati. Njegova vloga danes, v času radia, televizije in množice časnikov, ni nič manjša, kakor je bila v začetku. GLAS kot glasilo Osvobodilne fronte slovenskega naroda in kasneje Socialistične zveze delovnega ljudstva je poslanstvo in namen, zaradi katerega je nastal, vedno vestno in odgovorno izpolnjeval. Usmeritev in politika, ki sta jo zastopali ti družbenopolitični organizaciji, je našla svojo pot med ljudi tudi z Glasom. Tako je tudi danes, ko se srečujemo z gospodarskimi težavami, ki, kakor vsega sveta, tudi nas niso obšle. V bitki za stabilizacijo, ki jo bijemo, moramo in bomo uspeli le, če bo vsak po svojih naj-

Krepitev in nadaljnji razvoj političnega sistema socialističnega samoupravljanja in zapletene družbene razmere terjajo nenehno kritično tehtanje stanja, analiziranje družbenopolitičnih in družbeno ekonomskih razmer, soočanje temeljnih razvojnih sestavin z rezultati, doseženimi v praksi ter dejavno samoupravno aktivnost za uresničevanje ciljev, ki smo jih opredelili v našem razvoju. Pri tem imajo sredstva javnega obveščanja, pa tudi Glas, velik pomen.

V tem procesu nezamenljivo in izjemno odgovorno nalogo nosijo frontno organizirane subjektivne sile, kjer ima tudi Zveza sindikatov bistven del nalog in odgovornosti. Zato bi moralo biti poglavito vodilo uredniške in razvojne usmeritve GLASA kot pomembnega družbeno informativnega časnika v gorenjskem prostoru in širše, da je odprt, ustvarjalni subjekt, prodoren v boju za delavčev besedo, njegovo pravico in odgovornost za socialistični samoupravni razvoj. To bo vlogo časnika bogatilo in potrjevalo.

Glede na družbenopolitično vlogo, ki jo ima Zveza sindikatov, menim, da bi Glas moral v vsebinski usmeritvi izhajati iz naslednjih funkcij:

1. obveščanje delavca - občana, ki je delavec v procesu izgradnje družbe, delavec samoupravljalca za strojem in nosilec razvoja političnega sistema socialističnega samoupravljanja;
2. razčlenjevanje družbenih razmer, ki bi jih bilo treba pokazati z vso jasnostjo in ostrino - kakršne v resnici so;
3. kritično spremljanje in opozarjanje na družbene, ekonomske in socialne deformacije in konflikte ter se vanje ne kot arbiter, pač pa kot odgovoren subjekt ustvarjalno vključevati;
4. postane naj demokratična tribuna izmenjave mnenj, pogledov, izkušenj pri samoupravljanju in gospodarjenju ter aktivni člen za spreminjanje razmer v prid delovnemu človeku in s tem tudi mobilizator za akcije;

Uresničevanje tako zastavljene vloge pa pomeni tudi tesno in življenjsko povezano z ustanoviteljem in tudi njegovo ustvarjalno vključevanje v naravnost častnika. To ne more biti zgolj objava posameznih političnih stališč, poročanje s se, temveč neposredno vključevanje najširšega kroga političnih delavcev.

Kritični in ustvarjalni pristop k obravnavi vsebine gorenjskega časnika je treba sprejemati kot odnos do časnika in njegove vloge.

Ivanka Šulgač,  
medobčinski svet Zveze  
sindikatov za Gorenjsko

Petintrideset let v človekovem življenju pomeni zrelo dobo. To lahko rečemo tudi za Glas, ki ta mesec praznuje svoj 35-letni jubilej. Če danes ugotavljamo, da se je Glas dodobra usidral v skoraj vsakem drugem gospodinjstvu na Gorenjskem, se moramo za tak napredek zahvaliti vsem našim bivšim in sedanjim sodelavcem, dosedanjim urednikom, našim ustanoviteljicam, občinskim konferencam SZDL Jesenic, Kranja, Radovljice, Škofje Loke in Tržiča, ki so skrbele za ustrezno naravnost časnika in za njegov finančni položaj, predvsem pa se moramo zahvaliti našim zvestim naročnikom za njihovo veliko in stalno zaupanje. Brez njih ne bi bilo GLASA.

Glas je v petintridesetih letih zrastel iz malega obrobnega časopisa v pomemben dejavnik na Gorenjskem. Ni se predajal lažnemu senzacionalizmu, ne kritizizmu, ni se skomercializiral, niti se spustil na nizek primitivizem. Vedno smo skušali dogodke in pojave obravnavati z resnostjo in družbenopolitično odgovornostjo. Koliko nam je to uspelo, presodite sami. Zavedamo se, da nismo nezmotljivi, zato vsakokrat, ko pogrešimo, prevzamemo odgovornost za storjeno napako. Zavedamo se, da je še veliko pomanjkljivosti v našem delu. Prav sedanjí čas zahteva od časopisa, od celotnega novinarskega kolektiva in slehernega od nas novih naporov, poglobljenega obravnavanja dogodkov in podjavov, kvalitetnejše pisanje, ki naj obvešča, osvešča in mobilizira ljudi za premagovanje lastnih in skupnih težav. Skupaj moramo ponovno uveljaviti kult dela, dati veljavo in ugled delu in delovnemu človeku, odstraniti potrošniško miselnost in onemogočiti vsakršno razsipanje družbenega premoženja. Ko bomo s skupnimi napori uresničili geslo delavstva »delu čast in oblast«, bo samoupravljanje zadovoljivo uresničilo našo gospodarsko in politično stabilizacijo.

To so cilji, ki si jih je Glas zastavil za današnji in jutrišnji dan.

Igor Slavec

## Prejemniki Glasovih priznanj

Samoupravni organi Časopisnega združenja Glas so sklenili podeliti ob 35-letnici izhajanja GLASA posebna priznanja ljudem, ki so še posebej veliko prispevali k rasti in napredku časopisa Glas. Nekaterih od njih ni med nami, pa sedaj kolektiv na ta način izpolnjuje svoj dolg do njihovega dela. Priznanja bomo podelili jutri slovesnosti v kinu Center.

Priznanja za osebni prispevek pri razvoju časopisa Glas prejmejo: Jože POLHAR, Franc PERDAN, Črtomir

ZOREC, Ivan JAN-Srečko, dr. Cene AVGUŠTIN, Andrej PAVLOVEC, Slavko BEZNIK, Igor JANHAR (posmrtno), Karel MAKUC, Albin UČAKAR, Janez VARL, Ivan FRANKO-Iztok, Rado ČARMAN, Tone MIKLAČIČ, Vinko HAFNER, Jože KONC, Slavko OSREDKAR, Zdravko KRVINA, Franci THALER (posmrtno), Ludvik KEJŽAR (posmrtno), Momčilo MARJANAC (posmrtno), Edo JURJEVEC, Franc ROSELJ, občinske konference SZDL JESENICE, KRANJ, RADOVLJICA, ŠKOFJA LOKA in TRŽIČ ter MEDOBČINSKI SVET ZKS ZA GORENJSKO, MEDOBČINSKI SVET SZDL ZA GORENJSKO, MEDOBČINSKI SVET ZVEZE SINDIKTOV ZA GORENJSKO, MEDOBČINSKI SVET ZZZB NOV ZA GORENJSKO in MEDOBČINSKI SVET ZSMS ZA GORENJSKO.

## Zahvala

Vsem, ki ste se odzvali vabilu, da napišete svoj prispevek ob praznovanju 35. obletnice GLASA, se najiskrenejše zahvaljujemo in želimo tudi sodelovanje v prihodnje.

## Jutri naša proslava

Že v torkovi številki GLASA smo vas pozvali na proslavo ob 35-letnici izhajanja časopisa Glas. Proslava bo jutri, 23. oktobra ob 11. uri v dvorani kinu Center v Kranju. V kulturnem programu bosta sodelovala pihalni orkester jeseniških železarjev in ljubiteljski igralec Polde Bibič. Program proslave, ki jo je zasnoval Ra lo iz Škofje Loke, bo povezoval Božidar Mencinger.

Na proslavo ste posebej vabljeni naročniki in bralci GLASA Veselimo se jutrišnjega srečanja z vami!



## Zapisano ob našem jubileju

MS ZZB NOV za Gorenjsko se z veseljem vključuje v proslavo 35-letnice izhajanja časopisa, ki je zelo priljubljen vsem, borcem pa še posebno. Priljubljenost časopisa je predvsem v tem, ker je časopis zelo pogostokrat med nami borci in na borčevskih proslavah, ki pa seveda niso namenjene samo borcem. Proslave naših jubilejev so zapuščina naše zgodovinske NOB, ki naj bi bile namenjene predvsem mladim. Zakaj ravno njim? Moramo poudariti, da je bila NOB izbojevana za vse jugoslovanske narode za lepši jutri mladih rodov, za bratstvo in enotnost in da so se v NOB bojevali pretežno mladi ljudje.

Obujanja spominov na proslavah niso nobene »komemoracije«, vsaj naj ne bi bile, ampak naj bodo proslave obujanje spominov na trpljenje naših narodov in zatiranju, kateremu so bili naši napredni in delovni ljudje izpostavljeni, zaničevanju, mučenju in uničenju od strani okupatorja, domače reakcije in buržoazije ter zapeljanih ljudi kakor tudi spodbudo mladim na sedanje ponašanje, spoštovanje vsega tistega, kar imamo, predvsem samoupravljanja, bratstva in enotnosti ter neodvisnosti. Če hočemo še lepši in boljši napredek, je potrebno še nekaj žrtvovati.

Med NOB so borci za lepši jutri žrtvovali svoja življenja, to pa se danes ne zahteva od nikogar. Zahteva pa se kot »žrtev« pridno, odgovorno in vestno delo na delovnem mestu in doma v DPO in KS. To se zahteva tudi v šoli itd., da se mladi rod vključijo v aktivno samoupravljanje, da z osebnim primerom pokažejo, kako iti hitreje naprej.

Borci smo zelo hvaležni glasilu GLAS, ker nas redno informira o dogodkih, ki se dogajajo okrog nas. Te informacije so nam zelo potrebne za naše vsakdanje delo in življenje.

Priporočili bi, da nas več obveščate o delu naših borčevskih aktivov, ki živijo in delajo še v mnogih TOZD po vsej Gorenjski. Bolj kritično, bolj odprto bi morali govoriti o slabostih v našem gospodarstvu. Morali bi se manj ukvarjati z anonimnostjo. Anonimno obravnavanje »grešnikov« ima večstransko škodo kot pa korist za »grešnika«, za delovno organizacijo in kolektiv kot celoto, upliva pa tudi na občane nasploh.

Dostikrat bi se morali tudi bolj ozirati na tiste OZD, ki dosegajo lepe delovne uspehe. Morda smo velikokrat v naših pristopih informiranja preveč črnogledi, kar pa tudi ni dobro.

Gorenjski borci bi želeli, da se več piše o življenju in delu krajevnih in občinskih organizacij ZZB NOV kot se je doslej. Vemo tudi, da imajo vse DPO in OZD take želje, katerim pa seveda niste v stanju ugoditi, toda z dobro voljo se da marsikaj narediti. To je majhna žrtev.

Vsem borcem in borkam Gorenjske kakor tudi krajevnim in občinskim organizacijam ZZB NOV MS ZZB NOV priporočam, da se sami bolj neposredno in večkrat vključijo s svojimi člani in razpravami ter tako v sodelovanju s ČP Glas Gorenjske dosežemo tisto, kar želimo. Na ta način bi izražali svoje želje in informirali vso gorenjsko javnost o našem delu.

Prepričani smo, da vas bodo v uredniškem odboru veselili.

ČP Glas Gorenjske pa iskrene čestitke k 35-letnici izhajanja z željo, da dosežete še večje uspehe pri informiranju naših občanov.

Medobčinski svet  
ZZB NOV za Gorenjsko

sposobnostih skušajo oddolžiti za to uvidenost. Trudijo se, da bi zagotovili hitro in kvalitetno dostavo, pobirajo naročnino, ob tem pa jim uspe pridobiti tudi precej novih naročnikov.

Ob pomembnem jubileju PTT delavci čestitajo Glasu za nedvomno velike uspehe, ki jih je dosegel na področju obveščanja. Zahvaljujemo se za dobro sodelovanje in želimo, da bi ostalo tako tudi unaprej, predvsem pa, da bi GLAS tudi v bodoče objektivno seznanjal javnost z delom, dosežki in problemi v ptt dejavnosti ter še nadalje tako uspešno kot doslej izurševal svoje poslanstvo v gorenjski regiji.

Podjetje za PTT  
promet Kranj

GLAS 35let

Jubilej »gorenjskega obveščevalca« pomeni jubilej pomembnega poslanstva obveščanja delovnih ljudi in občanov s širokim področjem od gospodarstva, politike, športa, drobnih vesti in prav tako tudi olajševanje vključevanja v neposredno izvajanje samoupravnih dolžnosti in pravic.

Za gorenjsko glasilu v veliki meri lahko menimo, da je resnični pokazatelj stanja, vzdušja, napredka kot problematike, skratka »barometer« vseh teh gibanj.

Velika pomembnost za Glas je tudi informiranje zunaj regije, kot tudi v zamejstvu. S tem se na neposreden način afirmirajo gorenjske aktivnosti.

Skratka, ob tem jubileju lahko ugotovimo, da je Glas sestavni del vseh dogajanj in si težko predstavljamo realizacijo množičnih programov brez tega informativnega lista.

Glasilu Glas je v teh letih razvoja stalno težilo k iniciativnejšemu vzbujanju in tako širilo vsebino in kvaliteto tudi v smeri, ki so sestavine vsakdanjega dne. Pojavila so se kulturna področja, strokovne obravnave, športne analize in reportaže... Skratka, jubilej 35 let pomeni tudi ugotavljanje resničnega razvoja v kvantiteti kot kvaliteti, kakor tudi del osnove za nadaljevanje in zaupanje ustvarjanja v bodoče.

Ob jubileju Časopisnemu podjetju Glas želimo, da bi bila izdaja in vsebinska zasnova nemotena, da so sredstva vedno stalno zagotovljena, saj je to predpogoj za učinkovitost in objektivnost poročanja. Zadovoljstvo nas vseh pa bi bilo še posebej veliko, če bi Glas prinašal kot stalni sopotnik čim več vzpodbudnih in veselih vesti.

Franci Ekar  
Gorenjski sejem

GLAS 35let

Prvi dopis za Glas sem poslal 26. marca 1966. leta na prigovarjanje nekdanjega sekretarja občinskega komiteja ZK Bled, danes že pokojnega Franca Dijaka. Po letni skupščini krajevnih organizacij ZZB NOV sva v razgovoru ugotovila, da naši ljudje vse premočno vedo o delu borcev, o uspehih pa tudi o težavah, s katerimi se srečuje blejska organizacija ZZB NOV. Svetoval mi je, naj napišem o tem članek za Glas, ki ga čita največ ljudi. Tako se je začelo moje dopisniško sodelovanje z Glasom, ki traja polnih šestnajst let, upam v obojestransko zadovoljstvo. Sprva sem se oglaševal le poredko, enkrat na mesec ali v dveh mesecih s prispevki o dejavnosti in problematiki ZZB NOV ali daljšimi spominskimi zapisi o dogodkih med NOB.

Glavnemu uredniku Janharju so bili, kot se je izkazalo, moji dopisi všeč, zato mi je v neposrednem razgovoru svetoval, naj pišem več tudi o izobraževanju odraslih in dejavnosti delavske univerze, kjer sem takrat služboval. Čeprav sem že več let redno dopisoval v glasilu ZZB NOV »TV-15«, sem ob spodbudnem nagovarjanju glavnega urednika in novinarjev Glasa vedno bolj obilno zalagal uredništvo s članki tudi z drugih področij družbenopolitičnega, društvenega, izobraževalnega in kulturnega življenja. Sprva le za Bled, kasneje pa postopoma tudi za širše občinsko območje.

Moje prispevke v Glasu so bralci večidel pozitivno presojali, čeprav je kdaj kdo tudi robantil, zakaj nisem pisal o njem ali o uspehih z njegovega področja. Ustavljali so me na cesti ali prihajali k meni, me hvalili, pa tudi kdaj pa kdaj kritizirali. Marsikdo me je prosil ali naročal, da objavim to ali ono vest o uspehih, težavah, mnenjih, o katerih naj bi zvedela širša javnost. Pogosto sem se našel v škrpih zaradi enostranskega vira podatkov, prevzemajoč nase po nepotrebnem rizik odgovornosti. Najlažje je bilo pisati dobro in gladiti. Povsem drugače pa je kritično obravnavati posamezne probleme in si nakopati srd prizadetih, ki so največkrat očitali neobjektivnost ali pa zasluškarsvo. Slednjih je bilo resnično tako malo, da se še sami bržčas ne bodo spomnili teh nespozumov.

Iz lastne evidence, ki jo vodim o poslanih člankih (kaj veš, kdaj pride prav?), sem ugotovil, da sem v preteklih šestnajstih letih odposlal Glasu nekaj nad sedemsto krajših in daljših dopisov. Seveda čisto vsi do zadnjega niso zagledali luč sveta na straneh Glasa. Storili so pač žalosten konec v uredniškem košu. Končno imamo zato tudi urednike in koše!

# Preden pride



Seje redakcije so včasih burne



Ko pride lepo v stolpce razvrščen tekst k našim montažerjem, Glasovi fantje začno montirati GLAS



In ko je časopis pri naših nočnih delavkah v Kranju, se sproži plaz. Delati je treba hitro, kajti poštni kamioni zgodaj začno razvažati pošto po Gorenjskem

Ste se, dragi bralci, sploh že kdaj vprašali, kako nastaja naš časopis? Koliko dela, koliko potov, časa je treba, da pride do vas? Pa je, če premislimo, to sila zanimiv potek dela.

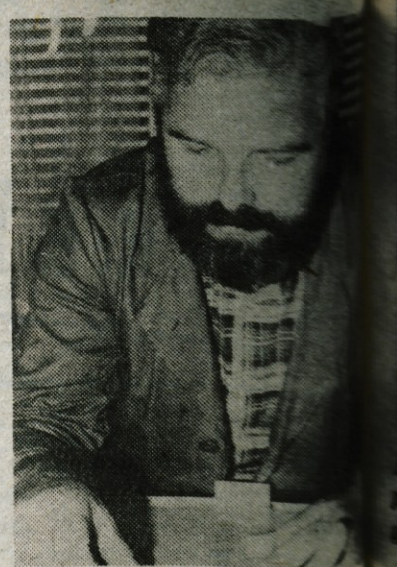
Kje se začne?

Na seji redakcije, bi rekla, ko se novinarji z odgovornim in glavnim urednikom usedomo za mizo in povemo vsak svoje. Urednika usmerjata, novinarji povedo, kaj so si zamislili, da bi obdelali tiste dni. Ob ponedeljskih dopoldne, tam okrog devete, desete ure se usedomo, da se pogovorimo za petkovko številko, v četrtek za torkovo. Nekateri novinarji pokrivajo občine in tisti morajo obvezno na vse najpomembnejše seje v tisti občini, ostali pa prevzamejo pač naloge, kakor so si jih ali zadali sami ali jim jih je dal odgovorni urednik. Naše redakcijske seje so včasih daljše, včasih krajše. Kakršna je pač problematika na Gorenjskem. Nič nam ne sme uiti, vse se mora odraziti v našem časopisu. Vsak utrip Gorenjske moramo verno prenesti med naše bralce. Nam uspeva? To presodite vi!

In ko se novinarji ob ponedeljskih in četrtskih po seji zaženemo vsak na svoj teren, je v našem tehničnem delu najbolj vroče. Ta dva dneva nastaja v tehniki časopis. Kar smo novinarji napisali in sta pregledala odgovorni urednik in lektorica, tehnični urednik opremi. Kako? K vsakemu tekstu pripiše, s kakšnimi črkami naj v Gorenjskem tisku postavijo tekst, kako



Igor razvija filme, in da slike. Bodo dobre?



Natančno delo je to.



Dobro je treba zavezati

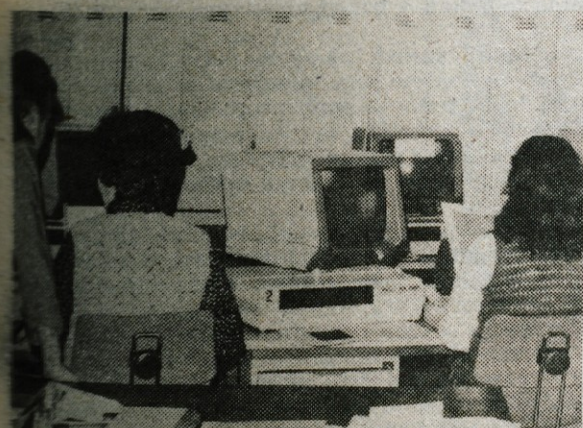
širok naj bo. Pet kolon ima GLAS, brih 5 centimetrov je vsaka slika. Včasih jih razbijemo, včasih zadržimo, da so časopisne strani razgibane, kom radi pridamo tudi čim več fotografij. Kajti te včasih več povedo kot tekst. No, ko so teksti opremljeni do v fotostavek, kjer dekleta pri njih pisalnih strojih na perforirani naš tekst prepisejo. Sto vrstic napisati v 16 minutah. In če novinar piše malo, če delamo veliko, pa jim gre počasneje. Trudimo se, da pa nekako vozimo. Svojih napak karica pri delu ne vidi. Pokažejo se le kasneje. Od tipkarice gre perforirani trak z novinarskim tekstom v postopno napravo, kjer se s traku avtomatično odtipkavajo znaki na poseben papir. Ta mora še v razvijalno napravo, podobno kot fotografija, in ko je pripravljen, dobimo novinarski tekst po ubran v ozke stolpce.

Že tu pregledajo tekst in sprožijo pravičnijo. Manjše napake pa popravi naša montažerji, ko stolpce »limajo« in časopisne podloge.

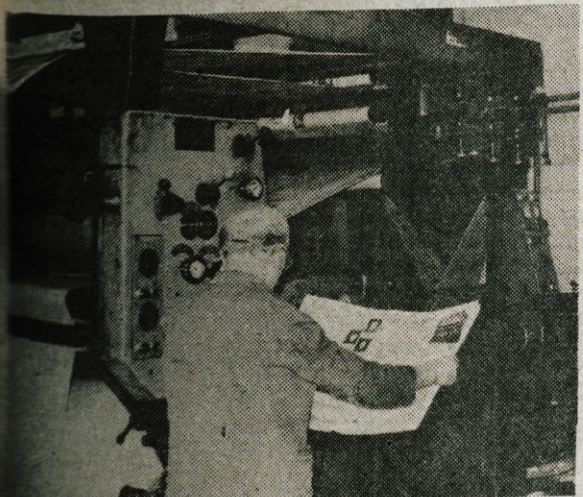
No, pa smo spet pri naših fantih, po tehnični plati spravljajo skupaj GLAS. Izdelava fotografij je najtežje delo. Razviti je treba filme, izdelati fotografije, jih posušiti, razdeliti med novinarje, da pripravijo še podpise in ki. Istočasno pa že na posamezne časopisne strani lepijo tekste, ki so iz fotostavka Gorenjskega tiska, jo, pravimo. Pa ni tako enostavno. Upoštevati je treba veliko stvari.



# GLAS do nas



Na najmodernejših strojih dekleta v fotostavku Gorenjskega tiska pretipkavajo tekste novinarjev



Pri rotacijskem stroju v tiskarni Ljudska pravica v Ljubljani mojster sproti pregleduje, če je GLAS dobro stiskan



Potem pa v poštno vrečo



Perforirani trakovi gredo v posebno napravo, kjer iz luknjic na traku nastanejo besede v stolpcih



Zdaj pa hitro na kamion!



In zjutraj je pri vas pismonoša in z njim GLAS

rekture. Ko pa ugotovi, da je ravno prav nastavljeno, da se tiska pravilno, da je časopis »čist«, takrat tiskarski stroj steče z vso silo. V dobri uri je stiskanih dvajset in več tisoč GLASOV. Sproti je treba časopise jemati od stroja, jih »poštosati« in zlagati v žične košare. Te so na kolesčkih in šofer jih sproti odvaža na kamion. Ko je tiskanje mimo, je treba pohiteti v Kranj, kjer v kletnih prostorih Gorenjskega tiska že čakajo pridne roke, ki bodo vsak GLAS posebej naslovile na naše naročnike, jih zvezale v pakete in porazdelile na posamezne pošte.

Kot bi sprožil ne vem kakšen mehanizem, tako se dela. Vsaka delavka ve, kakšne operacije so potrebne, vsaka hiti, kolikor more. Na koncu še paketi za kioske. Šofer sroti odvaža pakete in vreče na pošto. Okrog tretje, četrte ure končajo delo. Če pa je v GLASU kakšna večja priloga ali je treba srednje strani vlagati — kadar je 28 ali več strani — tedaj se delo spodaj zavleče tudi do pete, šeste ure zjutraj. Garanje!

Kako gre naprej, pa že veste. Pošta sama razvozi GLAS na posamezne pošte Gorenjske, vsak pismonoša pobere svoje časopise in jih skupaj z ostalo pošto raznosi našim naročnikom.

In ko vi berete prve novice, smo novinarji že spet na terenu, na lovu za novimi novicami, tehniki se pripravljajo na novo številko... Utrip, ki nikoli ne pojenja.

D. Dolenc

Tudi kot naročnik in bralec Glasa sem bil in sem še vedno močno navezan na časopis, ki me najbolj hitro in poljudno, teden za tednom po dvakrat obvešča o vsem, kar se dogaja na naši lepi Gorenjski, zabava z novicami in domisljicami, zaposluje s križankami, krajša čas z malimi oglasi in sili v razmišljanje o svoji prihodnosti z vse številnejšimi partami. Bržčas nisem edini Gorenjec, ki skoraj ne bi mogel več brez svojega Glasa, ki sem ga ničoli-kokrat pogrešal med bivanjem zdoma. Branje in privrženost Glasu mi je postala že takorekoč navada in ena od rednih življenjskih potreb, zategadelj se iskreno veselim 35-letnega jubileja skupaj z vsemi tistimi, ki so ga in ga še oblikujejo in soustvarjajo. Vesel sem in zadovoljen, da sem imel kanček zaslug tudi jaz.

Vsem sodelavcem voščim še veliko uspehov!

Jošt Role

GLAS 35let

Kadar potrebujemo podatke o novejši zgodovini Gorenjske, o kulturnem dogajanju v tem prostoru, poiščemo Glas, ki nas že desetletja seznaja z življenjem in delom prebivalcev te pokrajine. To velja še posebej za kulturno dejavnost, saj je Glas dolga leta izdal glasilo Snovanja, v katerem so gorenjski kulturni delavci objavljali svoje umetniške in raziskovalne dosežke. Žal so Snovanja zaradi finančnih težav prenehala izhajati, zaradi česar je ustvarjalno prizadevanje v tej deželi utrpelo nenadomestljivo škodo.

Glas vsaj do neke mere skuša zapolniti vrzel, ki se je pojavila ob prenehanju izhajanja kulturne priloge, s članki in poročili, zavedajoč se vloge, ki jo ima glasilo pri prikazovanju sodobnega zgodovinskega dogajanja na Gorenjskem. Ob tem se nam vendarle budi misel, naj bi časopis vsaj enkrat na mesec posvetil eno ali dve strani problematiki kulturnega življenja na Gorenjskem tako na likovnem, glasbenem, literarnem, filmskem oz. gledališkem področju kot na področju varstva kulturne dediščine, varstva okolja itd.

Dotaknimo se samo enega takih problemskih področij in pogledimo npr. kaj se dogaja po gorenjskih vaseh, ko stare vrednote izginejo in se namesto njih uveljavljajo okolju tuje urbanistične in arhitekturne rešitve ali ko nekdanji izgled kmečkih domov zamenjujejo pogosto najbolj kičaste dekoracije. Take in podobne ugotovitve niso izraz sentimentalnih želja po starih dobrih časih in tudi ne težnja, da bi morali vse staro ohraniti. Rojeva jih med drugim tudi zdavnaj potrjena resnica, ki jo naši bližnji in daljnji sosedje dobro poznajo da so namreč ohranjene in vzdrževane zgodovinske in kulturne vrednote najboljši turistični kapital. Urejena mesta in vasi sodijo skupaj z ohranjenim naravnim okoljem med osnovne pogojnike razvoja turističnega gospodarstva. Vlogo in pomen, ki jo ima ta gospodarska veja v naši družbi oz. bi jo lahko imela, žal z zamudo ugotavljamo na vsakem koraku.

Cene Avguštin

GLAS 35let

Kmalu bo poteklo že dvajset let, odkar sem pričel objavljati v Glasu zapise Po Prešernovih stopinjah. No, ko sem usa ta pota — po Prešernovih stopinjah v Kranju, na Gorenjskem, v Ljubljani, na Dolenjskem, na Stajerskem, na Notranjskem in na Dunaju — opravil, se skoraj nisem mogel ubraniti skušnjavi, da ne bi šel, s svojimi zapisi, še »po stopinjah drugih gorenjskih velmož«. In tako sem nekaj časa objavljajl črtice iz življenja Janeza Trdine, Janeza Mencingerja, Simona Jenka, Matije Valjavca, Janka Kersnika, Antona Medveda, Jakoba Alešovca, Frana Finžgarja, Josipine Urbančičeve-Turnograjske, pa še nekaterih drugih (Matejca Ravnikarja-Poženčana, Petra Bohinca, Andreja Praprotnika, Janeza Puharja, Josipa Vandota in še cele vrste bolj ali manj pomembnih imen).

Vse kraje, ki so rodili moše, katerih življenjsko delo je vtakano v zakladnico slovenske kulture, sem kar po večkrat obiskal, se seznanjal z domačini (ali celo s še živimi potomci ali sorodniki), se pogovarjal z njimi in zapisoval vtise. In brž zatem jih tudi objavljajl v Glasu.

Ko pa sem tudi ta pota v naglici opravil — priznam, naglica za težo, tj. za popolnost zapisov ni bila dobra — sem si zastavil vprašanje, kam pa sedaj?

In tako sem si izbral posamezne v sebi zaključene »deželice« ter se pričel o njih pomenkovati, kramljati. Tako je bil, za primer, objavljen venec zapisov o Besnici, o Jezerjanju, o Predvoru, o obsavskih vaseh, o Sorškem polju, o Stražišču z Joštom, o Kamniškem, o Mengšu, o Domžalah, o Moravski dolini, pa s področji radovljiške, jeseniške in tržiške občine. In še bi lahko našteval. Zdaj teko objave o gorenjskih krajih na področja ljubljanskih občin. Čakajo me še obiski in pogovori o krajih in ljudeh obsežne škofjeloške občine.

Ko se oglašam v krajih, o katerih pišem, in govorim z domačini, imam vselej vtis, da imajo bralci radi tako čtivo, poljudnoznanstveno pisano, brez kake učnosti in poplave tujk. Celotno to sem zvedel, da se radi zapletajo tudi v ugibanja o izvoru krajevnih imen.

Kdaj pa kdaj me seve tudi kdo popravi, opozori, dopolni. Kar ušče mi je to, saj imam potem zavest, da ljudje te zapise radi in celo natanko beró.

Slejkoprej pa se z vsake od teh poti vračam z dobrim občutkom, da sem si zaradi objav v Glasu pridobil številne prijatelje in znance po vsej Gorenjski. Telefonirajo mi, pišejo in na cesti ogovarjajo — in začudo, ko pridem v nek kraj, me številni ljudje kar brž spoznajo, odkrijejo: »Saj ste vi, gospod Črtomir!« Brž priznam in že steče pogovor. In tako si nabereš obilo svežega gradiva za pisanje svojih »krajepisov« ali »životopisov«, ko so rekli naši stari.

In tudi vprašanje: »Kdaj bodo izšli ti zapisi v posebni knjigi? Saj izrezke iz Glasa sproti pogubimo, radi pa bi imeli celoto.«

Seveda moram odgovoriti, da ta stvar ni v moji moči. Saj na Gorenjskem sploh nimamo nobene založniške hiše, četudi imamo veliko tiskarno. Sicer pa bi bilo treba pred morebitnim ponatisom vse zapise urediti, popraviti, dopolniti — skratka, še enkrat napisati! V naglici se v zapise vtihotapi toliko napak — ne le tiskovnih, pač pa tudi smiselnih in celo jezikovnih — da se moram kar naprej bralcem opravičevati in sproti popravljati najhujše hibe.

Vendarle pa mi je pisanje o gorenjskih krajih in ljudeh ljubo opravilo. Pozoren bralec je morda celo opazil, da so nekateri odstavki pisani celo s srčno krujo, vsekakor pa s simpatijami do najlepše slovenske dežele — do Gorenjske.

Črtomir Zorec

GLAS 35let

Pri Glasu smo vedno dobro delali, vedno smo imeli pošteno zavihane rokave. Vedno nas je bilo malo, zato je časopis slovel v slovenskem merilu kot uspešna delavnica novinarjev za druge časopise.

Včasih me je bolelo. S strani posameznih odgovornih tovarišev po občinah smo slišali (ne)odgovorne izjave, kako je Glas slab, kako bi lahko čez noč dobili boljše novinarje. Je bil slab? Kot vem, je bil med bralci vedno priljubljen, kar pa je zagotovo pomembnejše od vseh zaverovane funkcijonarja.

Seveda smo znali vedno tudi kakšno odeti. Šli smo se stabilizacije in pometali pred domačim pragom.

Urednik je uvedel posebno knjigo, kamor naj bi zapisal vsak novinar, kam je šel, po kakšnih opravkih, kdaj se vrne. Vanjo je nekdo zapisal: »Sel sem v muzej.« Drugi je pripisal: »Tudi jaz sem šel v slašičarno.«

Rokave pa smo res znali zasukati. Dogajalo se je, da se je v tiskarni pokvaril stroj za pregibanje časopisa. Na čelu z glavnim urednikom Slavkom Beznikom smo vsi celo noč do jutranjih ur ročno pregibali in zlagali časopise. Ko smo jih odpegljali na pošto, smo — ob pomoči nekaj litrov kave — nadaljevali s pripravljanjem naslednje številke Glasa.

Tudi stabilizacije smo se šli. Glavni urednik je ukinil reprezentanco. Ščasoma je na to pozabil in gostom, ki so uradno prihajali k nam, stregel s kavo, ki smo jo imeli pri tajnici novinarji. Dogovorili smo se, da je en mesec ne bomo kupovali. Ob naročilu: »Miška, kavo!«, je tajnica povedala, da je ni več.

Tako so propadla ta stabilizacijska prizadevanja, seveda pa ni propadla zaradi tega tudi stabilizacija...

Za takratnega glavnega urednika Slavka Beznika smo menili, da je skop, ko gre za denar podjetja in nadvse radodaren, ko gre za njegov privatni žep. Po zaključku redakcije je pogosto vse povabil na mini golf in pivo na Bled in vse skupaj tudi plačal.

Pri Glasu so se kalili mnogi sedaj znani novinarji. Ko je duhoviti Igor Guzelj (Teleks) prišel kot praktikant, je dobil naročilo, naj iz nekega vabila napiše petstično vest. Po nekajurnem tipkanju se je nabrala v košu cela gora papirja. Povedal nam je, da mu nikakor ne uspe. Vedno je kakšna beseda preveč ali premalo...

Upam, da mi ne bo zameril kot tudi ne novinar Janez Čadež, ki je praktikiral pri Glasu s sedanjio voditeljico pionirske knjižnice v Kranju Viko Konc. Kot praktikanta sta odšla z menoj na Bled in odločili smo se, da plavamo iz Zake na otok. Janez je bil odločno zato, da vzamemo s seboj napihljivo blazino, ker tudi on ni verjel, da zna Vika dobro plavati. Nekje na sredini je začel on loviti sapo. S Končevom sva ga naložila na blazino in Vika ga je varno odpegljala nazaj k obali. Sicer pa se je kasneje dobro naučil plavati v slovenskem novinarstvu.

Sicer pa mi osebno Glas še vedno pomeni nekakšno matično hišo. Če potrebujem pri delu pomoč, dodatno informacijo, fotografijo ali kaj podobnega, vem, da lahko vedno računam na kolege pri Glasu.

Peter Colnar



poskusite tudi vi — poskusite tudi vi — poskusite tudi vi — poskusite

## pecivo s čebulo

S severa prihaja tale čebulja peka. Nemci ji pravijo »Zwiebelkuche«, Italijani bi jo pa gotovo poimenovali za pica. Pa naj bo čebulja pica, če hočete. Kakorkoli že, odlična, slastna jed za gurmane, ki prihaja sem od Saare. Ob novem vinu jo imajo Saarčani najraje. In zdaj je pravi čas, kajne?!

### POTREBUJEMO:

**ZA TESTO:** 500 gramov moke, 1 zavitek suhega kvasa, 2 jajci, 50 gramov masla, ščepec soli, 1–2 žlici kisa, slabe 3/8 litra vode (3,7 dcl).

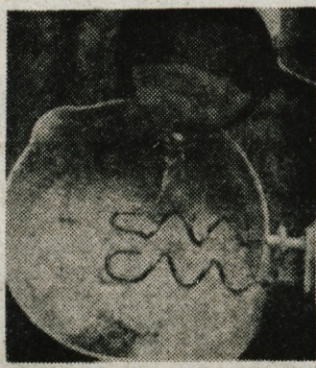
**ZA NADEV:** 1 kg čebule, 500 g prekajene masnate slanine, 4 jajca, 1/2 do 1 čajne žličke kumine, poper, sol, 1/8 l mleka.

Najprej v skledi zmešajte moko in suhi kvas, potem dodajte jajca, maslo narezano na tanke rezine, sol, kis in vodo. Z mešalcem vse dobro premešajte (ali pa na roko s kuhaličnico) in zgnetite v mehko testo. Testo potem pokrijte in ga pustite na toplem.

Medtem olupite čebulo in jo razrežite na tanke rezine. V ponvi popečete na kocke narezano slanino in jo potem vzamete iz ponve. Na maslo, ki je ostalo v ponvi pa popečete čebulo. Počasi, dolgo jo pražite na majhnem ognju, da se ne bo prismsodila, temveč bo zlato rumena.

Zdaj še enkrat pregnetete testo (ko se je lepo dvignilo), in ga potegnete po nizkem, dobro namaščenem pekaču. Lepo, enakomerno naj bo debelo. Še enkrat naj se testo dvigne, potem pa po njem potrosite čebulo. Jajca stepite skupaj z začimbami in mlekom ter vse skupaj prelijte čez čebulo. V ogreto pečico dajte zdaj pekač s čebulnim testom in pecite 25 minut pri 200 stopinjah C. Potem vzemimo pečeno iz pečice, posujemo po njem še ocvrto slanino in pustimo še pet minut v pečici.

Servirajmo toplo k dobremu vinu.



poskusite tudi vi — poskusite tudi vi — poskusite tudi vi — poskusite

### NAGRADNA UGANKA



Igra, po kateri smo spraševali v naši prvi nagradni uganki, se imenuje ragbi (rugby). Vsi odgovori, ki smo jih prejeli, so pravilni, nagrado, Glasovo čepico, pa dobi Andrej Glavač, 64211 Mavčiče, Jama 19. Lahko jo pride iskat v uredništvo, če ne, jo bomo poslali po pošti.

Glede na to, da gobarska sezona še traja, da ljubki rjavi klobučki še bodejo iz zemlje, tokrat zastavljamo »gobarsko« uganke. Na fotografiji je naša najnevarnejša strupena goba, saj se z njo zastrupimo že, če samo okušamo njeno meso.

Raste od julija do novembra. Klobuk je najprej polkrožen in povsem zavrt v belo, jajčasto ovojnico. Ko se ta pretrga, se klobuk vzboči ali celo splošči. Širok je do dvanajst centimetrov in rumenkasto zelen pri mladih do olivno zelen pri odraslih gobah. Včasih je na redko posejen z ostanki ovojnice. V suhem vremenu gladka, svilnata kožica, postane v vlažnem vremenu lepljiva. Gosti, široki, beli lističi ne segajo do beta, ki je visok do trinajst centimetrov in vitek. V zgornjem delu ima navzdol obrnjen obroček, spodnji del, ki je navadno globoko v zemlji, pa je hruškasto odebeljen in obdan z ostankom ovojnice. Ta ima nepravilno raztrgan rob in se ne prilaga betu. Bet je do blede rumenkast ter ima zelenkaste proge. Krhko, belo meso je pod kožico klobuka nekoliko zelenkasto. Sprva ima rahlo sladkast, kasneje neprijeten duh po zažganem kropirju, okus pa ima po orehih.

Najbolj uveljavljeno slovensko ime za gobo, s katero se je letos zastrupilo že kar precej ljudi, napišite na dopisnico in jo do 6. novembra pošljite na naslov: CP Glas, 64000 Kranj, Moše Pijadeja 1 — nagradna uganka. Izžrebancu spet čaka Glasova kapica.

### Dogodki v Bejrutu

Vsak večer poslušam televizijski dnevnik. Najbolj me zanima, kaj se dogaja s Palestinci v Bejrutu.

Ko sem pred nekaj meseci slišal, da so Izraelci napadli tisti del Bejruta, v katerem prebivajo Palestinci, sem bil prepričan, da ta vojna ne bo trajala dolgo. Palestinci so narod, ki nima svoje domovine. Več mesecev so Izraelci bombardirali Bejrut in zahtevali, da se Palestinci umaknejo iz mesta. Že takrat je v ruševinah umrlo veliko nedolžnih ljudi. O vsem tem je razpravljala tudi varnostni svet Združenih narodov in poskušal ustaviti vojno. Palestinska vojska je odšla iz Bejruta. Izraelci pa so se masčevali nad nedolžnim prebivalstvom. V taboriščih so pobili na tisoče žena, otrok in starih ljudi. To me je spominjalo na drugo svetovno vojno, ko so Nemci pobijali naše ljudi.

Ves svet je obsodil to kruto dejanje. Jugoslovani smo se še posebej zavzeli za to, da se takšno dejanje v svetu ne bi več ponovilo in da bi vsi narodi tega sveta živeli v svoji svobodni domovini.

Jernej Sever, 4. a. r. osn. šole  
Čvetko Golar Škofja Loka

### Jeseni kostanj zori

Letošnja jesen je zelo lepa in kmetje imajo več dela, ker je več pridelkov. Kmetje pospravljajo pridelke, mi pa hodimo v šolo.

Neko nedeljo smo šli takoj po zajtrku po kostanj. Hodili smo in nabirali kostanj. Nekaj kostanja je bilo še v ježicah in pomagali smo si z nogami. Ko smo nabrali dovolj kostanja, smo se odpravili pogledat za gobe. Dobila sem sedem jurčkov. Sestra Judita mi je bila nevoščljiva. Jaz pa sem jo dražila: »Ti pa nimaš sedem jurčkov! Tra-la-la.« Nekajkrat sem tudi padla, ker je veliko želoda. A jokala nisem nič. Hitro sem se pobrala.

Počasi smo se začeli odpravljati domov in glej ga, šmenta, jurčka! Spet je moj. Bila sem ga zelo vesela. Domov smo prišli okrog dvanajstih. Pojedli smo juho in moje jurčke.

Urša Mrak, 3. b. r. osn. šole  
Peter Kavčič Škofja Loka

### Bili smo na razstavi

Danes smo šli s tovarišico učiteljico v Gorenjski muzej v Kranj. Namesto likovne vzgoje smo si ogledali razstavo risb učencev višjih razredov naše šole. Naslov razstave je bil: Otroški avtoportret. Najbolj všeč mi je bila Tadejeva risba. Narisal je najlepši obraz. Deček na sliki je imel raznobirno srajco. Želim, da bi tudi jaz tako lepo risal!

Kristijan Loparnik, 2. b. r. osn. šole  
Simon Jenko Kranj

### Zajček

Zajček teka sem in tja, leva, desna, ena, dva; ko pa se ustavi zdaj, pade v vrtiček, lep kot raj. Tam zagleda repo in korenje misli, da so to njegove sanje; ko pa dobro oči odpre, leva, desna, ena, dva, v vrtiček skoči in vse poje. Takrat ga kmet zapazi, brž za metlo zgrabi, leva, desna, ena, dva, zajček urno jo ucvre.

Mateja Braje, 5. a. r. osn. šole  
heroja Bračiča Trzin

### 4. oktober — svetovni dan varstva živali

Šolarji, morda ste spregledali obvestilo v Glasu 5. oktobra letos, v katerem društvo proti mučenju živali iz Kranja razpisuje natečaj za spis, v katerem bi opisali, kako ste kdaj pomagali mučeni živali; kužu, muci, konju, ptičku ali katerikoli živali. Do 15. novembra je treba poslati spis na naslov: Društvo proti mučenju živali, Kranj, Cesta 1. maja 5. Najboljša dela bodo nagrajena s knjigami.

### Pri kmetijskem krožku

V našem razredu se nas je prijavilo h kmetijskemu krožku dvaindvajset učencev. Krožek vodi naša tovarišica.

Že prvi dve uri smo šli na Trebijo v sadovnjak, kjer nam je tovariš Ušeničnik pokazal več vrst jabolk in hrušk. Povedal nam je, katera jabolka najbolj uspevajo v naših krajih. Poučil nas je tudi, kako se sadike cepijo. Vsi smo ga z zanimanjem poslušali. Povabil nas je, naj še kaj pridemo. Spomladi nas bo naučil cepiti sadno drevje.

Drugi dve uri smo na šolskem vrtu obirali fižol in ga luščili. Pri kmetu smo ličkali koruzo. Tovarišica nam je povedala, da se bomo učili tudi saditi sadike sadnega drevja, sejali bomo razne vrtnine, okopali bomo šolski vrt in opravljali druga dela.

Pri kmetijskem krožku mi je zelo všeč, saj se bom veliko naučil in bom potem lahko doma pomagal pri kmetijskih opravilih.

Andrej Trnek, 4. b. r. osn. šole  
Ivan Tavčar Gorenja vas

### Zakaj jočem?

Fantom mojih let verjetno pomeni velik problem napisati spis z naslovom Zakaj jočem. Zelo radi se junajo, da niso jokali že dolgo časa.

Ne vem, mogoče je to res. Če so moji vrstniki res fantje, ki zlepa ne jokajo, sem zelo drugačen od njih. Vsak preprič za brati, vsaka mamina graja, vsak spodrselaj me rani. Nehote mi v oči privrejo solze. V obraz postane rdeč, brada se mi zatrese, po licih pa mi polzijo solze. Ko se zjokam, mi je lažje.

Velikokrat premišlujem, da bi nehal jokati. Nekoč bom hrabro prenašal mamine graje, prepire z brati, manjše in večje spodrselaje. Do takrat pa bom jokaj, saj mi je lažje, ko spustim nekaj solz.

Ivo Beke, 8. c. r. osn. šole  
Stane Žagar Kranj

### Bela naj vrana bo v šoli lenuh

V naši šoli je več kot preveč lenuhov. Eni so hušji od drugih. Taki lenuhi so tudi v našem razredu. Poznam jih celo vrsto. Včasih se zgodi, da pridem mednje tudi sam. Lenuhe spoznamo najlažje takrat, ko tovarišica ali tovariš pregleduje domače naloge in ko nas na veliko sprašuje. Kot v naši šoli, tudi v vseh drugih šolah želijo čim manj nadležnih lenuhov. Lenuhi naj bodo v šoli bele vrane.

Iztok Ušljaj, 5. c. r. osn. šole  
Stane Žagar Kranj



MOJA POT V ŠOLO — Vita Melinc, 2. b. r. osnovne šole Simon Jenko Kranj



## Malo zanimanja za zemeljski plin

Zemeljski plin prav gotovo postaja vse bolj dobrodošel vir energije. V letih 1973 in 1974 se je malo gorenjskih porabnikov odločalo za priključitev na plinovod, tisti, ki so se pa, so zdaj rešeni največjih energetskih zadreg. Vendar je v gorenjskih tovarnah še vedno zelo malo zanimanja za zemeljski plin. Tako se bosta do leta 1985 priključila Peko in BPT iz Tržiča, v okoljski občini pa se o tem še niso odločili.

Petrol bo leta 1985 plinovodu lahko dobavljal 700 milijonov prostorninskih metrov zemeljskega plina. Če bo letos dobil še dovolj resnih interesentov, se bo dogovoril še dodatno za dobavo 300 milijonov prostorninskih metrov zemeljskega plina.

## Nov način plačevanja elektrike

Med nedavno sprejetimi energetskimi varčevalnimi ukrepi je tudi nov način plačevanja porabljene električne energije, takomenovani blok tarifni sistem. Pomeni, da bo do določene količine veljala prva cena, od naprej pa stopnjujoča. Kdor bo porabil več, bo tudi plačal več.

Na Gorenjskem povprečna poraba na gospodinjstvo zdaj znaša 323 kilovatin ur na mesec. Pod tem povprečjem je okoli 36 tisoč porabnikov, nad povprečjem pa nekaj manj, 25 tisoč porabnikov.

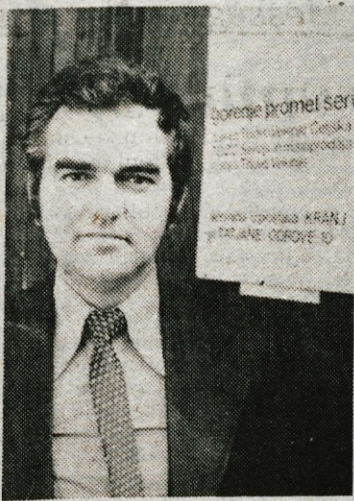
Vendar govore, da bo prva cena plačila le za 300 porabljenih kilovatin ur. Jugoslovansko povprečje je nižje kot slovensko, gorenjsko slovenskega še prekaša. Poraba električne energije je pač odvisna od življenjskega standarda, ne zadnje tudi od zime, ki je na Gorenjskem najdaljša in najbolj mrzla.

Prehod na nov sistem plačevanja elektrike bo pri nas težak zavoljo načina obračunavanja porabljene električne energije, ki smo ga uvedli pred letom in pol. Čez leto bomo plačevali za vsaka dva meseca enak račun za porabljeno električno energijo, ko se leto izteče, pa naredimo povprečje. Pri tistih, ki jih bo prizadevalo stopnjujoča cena električne energije, bo poračun na koncu leta lahko bil visok. Po prvih napovedih, pa se lahko na Gorenjskem veliko.

Zaradi letnega načina obračunavanja pa bo zbledel tudi varčevalni namen blok tarifnega sistema. Večjo porabo bo lahko znižalo povprečje varčevanje.

Povratek na mesečno odčitavanje elektronevtrale bi bil povezan z novimi strojnimi in zaposlitvami, saj so letni obračuni elektrogospodarstveniki uvedli zaradi enostavnejšega in cenejšega obračuna.

M. Volčjak



Tone Perne, vodja servisne izpostave GORENJA, Kranj:

»Naš problem je v tem, da imamo le en službeni avto, vsi serviserji na terenu uporabljajo svoje vozilo, za katerega pa bosta, če ne bo drugače odločeno, dodeljena le po dva bencinska bona. Če bo tako, bomo seveda povsem onemogočeni. Naše področje dela sega od Medvoda pa do tromeje, torej obsega celo Gorenjsko. Da bi hodili na teren z avtobusi, ni misliti, kajti serviser mora imeti s seboj tudi orodje. To pa je ponavadi težko, občutljivo. Gre za razne instrumente in aparature, brez katerih serviser nič ne opravi. »Vakomerka«, ki jo potrebujejo pri poravilu hladilnih skrinj, hladilnikov, tehta 40 ki-

logramov, protiutež pri pralnih strojih 30 kilogramov. Veliki in nerodni so tudi nekateri rezervni deli, kot je na primer kad za pralni stroj. Ne morem si tudi predstavljati, kako bi ljudje vozili sami v popravilo svoje stroje, hladilne skrinje, televizorje in podobno. To so težki, nerodni stroji. In ljudje stanujejo visoko v blokih, daleč v hribih. In tudi ekonomično ni, da bi vsak vozil sem. Naš delavec obišče poprečno po 10 strank dnevno. Dobro si pripravi pot, da naredi kar najmanj kilometrov. Tako pa bi bilo deset strank in desetkrat toliko opravljene poti! Skrajno neekonomično!

Pa še to: so okvare, ki jih moramo hitro odpraviti. Hladilno skrinjo moramo popraviti v 48 urah, če pa sporoče, da pri nekem štedilniku uhaža plin, moramo posredovati takoj. Za take primere bomo morali imeti bencin, sicer bodo ljudje v življenjski nevarnosti oziroma bodo utrpeli veliko materialno škodo.

Trenutno še prosimo stranke, da pripeljejo manjše stvari sem v popravilo, če imajo bencin. Da vsaj nekaterim ustrezemo in doma rešimo brezposelnost. Toda za v bodoče, ko se bo potrošnja bencina uredila z boni, smo prepričani, da bomo za naše potrebe dobili dovolj bencina. Pričakujemo razumevanje vseh.« (dd)

## Le četrtno voženj s tovornjakom

Res se ni bati, da bi zaradi omejitve pogonskega goriva kakšno motorno vozilo obstalo. Ne bo verjetno malo takih, ki so že prej avtomobile čez zimo zaprli v garaže, zdaj pa bo varčevanje spodbudilo na to misel še koga, ki avtomobila ne potrebuje vsakodnevno. Med temi pa prav gotovo ne bodo avtoprevozniki, saj si s s tovornjaki služijo kruh. Zanje velja omejitev 500 litrov goriva na mesec, kar je za večje tovornjake seveda dokaj drastično zmanjšanje voženj.

»Zame to pomeni zmanjšanje voženj za okoli 70 odstotkov,« pravi Janez Pleša iz Struževega. »Lastniki manjših kamionov s to omejitvijo niso tako prizadeti, saj končno manjši tovornjak porabi manj gori-

va. Ker pa omejitev velja za vse tovornjake enako, tako kot so izenačeni vsi tipi osebnih avtomobilov, bom prevozil s to količino manj kilometrov kot drugi. Seveda to pomeni manj voženj, dohodek bo manjši, ne le zame, tudi za delovne organizacije, s katerimi imamo avtoprevozniki pogodbe. Že res, da je usmeritev s cestnih prevozov na železnico dobra, ne vem pa, če bo to mogoče kar na hitro uresničiti. Ne-katere delovne organizacije so vezane na dnevno oskrbo z repromaterialom in to s prevozom po cestah, saj so običajno kar precej oddaljene od železnice, industrijskih tirov pa ni veliko. Koliko bo pri teh ukrepih prihranka, koliko škode, ne vem, sicer pa je po nekaj dneh od veljave ukrepov še težko ocenjevati.

## Daljši delovnik za obiske na domu

Omejene količine bencina za osebne avtomobile bodo prizadele tudi patronažno službo. Vendar pa v Zdravstvenem domu Kranj že od začetka, ko so zvedeli, da se napovedujejo omejitve, niso držali rok križem, pač pa so se začeli dogovarjati, kako organizirati delo patronažne službe.

»Trenutno res ne kaže najbolje,« je povedala voditeljica patronažne službe Cvetka Mihelič. »Za 21 pa-

tronažnih sester, pet babic in dve negovalki imamo za vse področje kranjske občine trenutno le štiri



avtomobile. Razumljivo je, da bo v isto smer potovalo po več patronažnih sester, nato pa naprej z lokalnimi avtobusi in seveda peš. Že sedaj se zdi, da sedanjega zastavljenega obsega obiskov ne bomo mogle uresničevati, pač pa bo treba opravljati res le vse nujne obiske. Kaže, da se bo treba sedanjim razmeram prilagoditi z drugačnim delovnim časom. Doslej se je delovnik praviloma končeval ob 14. uri, zdaj pa bo treba verjetno uvesti izmensko delo, če naj bi s sedanjim številom avtomobilov lahko opravljalo svoje delo vseh 21 delavk. Sicer se bojimo, da bomo lahko na dan opravile namesto šest obiskov enega ali dva manj. Še posebej me skrbi, kako bosta svoje delo opravljali obe negovalki na domu. Sicer pa mislim, da se je treba sedanji situaciji prilagoditi, iskati najboljše rešitve, si prizadevati, da bolniki in drugi občani, ki jih patronaža obiskuje, ne bi bili preveč prizadeti. Sicer pa, če se spomnim na dve desetletji nazaj, smo takrat svoje delo opravljale patronažne sestre na službenih kolesih, za večje razdalje pa je bil šofer z landroverjem za vseh 16 patronažnih sester in 8 babic. Res pa je, da smo takrat opravile le polovico sedanjih obiskov.«

H. J.

L. M.



Te dni je na kranjski železniški postaji kar živahno, avtobusi so polni in prepolni in treba bi bilo razmisliti o uvedbi novih avtobusov na nekaterih linijah. Zdaj se vse prepogosto dogaja, da prepolni avtobusi vozijo mimo čakajočih potnikov, veliko je nezadovoljstva, saj posebno pozimi nikakor ne bo prijetno čakati v snegu in mrazu na avtobusnih postajališčih. — Foto: F. Perdan

## Koliko elektrike porabijo posamezni gospodinjstvi aparati

Tudi električne energije ne bo dovolj in brez redukcij to zimo ne bo šlo. K varčevanju z elektriko pa vas bo brez dvoma silil tudi novi način plačevanja porabljene električne energije, ki bo uvedel stopnjujočo ceno nad določeno količino. S preudarno porabo je moč v naših gospodinjstvih prihraniti marsikateri kilovatin uro.

Nekaj napotkov zato ne bo odveč:

- pazite, da vam topla voda ne bo otekala brez potrebe,
- za kuhanje izberite primerno kuhhalno ploščo, ki bo po moči in velikosti ustrezala posodi,
- pri kuhanju uporabljajte lonce na zvišan pritisk,
- posode s tankim in krivim dnom porabijo več energije,
- smotrneje je greti vodo v bojlerju kot na električnem štedilniku,

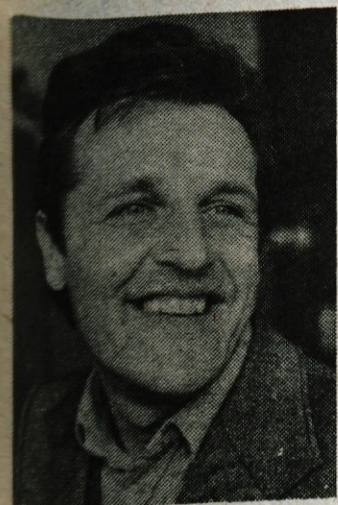
- pri pomivanju ni potrebna prevroča voda, včasih zadošča že ustrezen prašek,
- ne pozabljajte izklopiti štedilnika; ploščo izklopite še pred koncem kuhanja, kajti že izklopljene še oddajajo nakopičeno toploto,
- zapirajte vrata hladilnika in pazite, da v njem ni preveč ledu,
- ugašajte za seboj luči,
- izkoristite možnost dvotarifnega sistema: pralne in pomivalne stroje vklopljajte ponoči.

Dobro je tudi vedeti, koliko električne energije porabi posamezen gospodinjstvi aparat. Našteli bomo gospodinjstve aparate, njihovo srednjo priključno moč v vatih in navedli, v koliko urah porabi posamezen aparat eno kilovatin uro električne energije. Pri tem smo za aparate s termostatom upoštevali le tisi čas, ko termostat vključi aparat.

| Aparat                              | priključna moč      | v koliko urah porabi 1 kWh                                    |
|-------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------|
| avba za sušenje las                 | 550                 | 2                                                             |
| aparat za masažo                    | 6                   | 167                                                           |
| aparat za rezanje kruha             | 120                 | 8,3                                                           |
| aparat za spajanje plastičnih folij | 220                 | 4,5                                                           |
| bojler                              | 2000 termostat      | 0,5                                                           |
| brivnik                             | 10                  | 100                                                           |
| centrifuga za perilo                | 200                 | 5                                                             |
| čistilnik za preproge               | 350                 | 2,8                                                           |
| fen                                 | 300                 | 3,3                                                           |
| posoda za fondi                     | 800 termostat       | 1,2                                                           |
| posoda za cvrtje                    | 1800 termostat      | 0,5                                                           |
| gramofon                            | 40                  | 25                                                            |
| grelna blazina                      | 100 termostat       | 10                                                            |
| hladilnik                           | 200 termostat       | 5                                                             |
| iztepalnik preprog                  | 550                 | 1,8                                                           |
| kodralnik za lase                   | 40                  | 25                                                            |
| kuhalnik — 1 plošča                 | 1000                | 1                                                             |
| — 2 plošči                          | 1500                | 0,6                                                           |
| — 3 plošče                          | 3000 termostat      | 0,3                                                           |
| kuhinjski mešalnik                  | 350                 | 2,8                                                           |
| loščilnik                           | 350                 | 2,8                                                           |
| likalnik — potovalni                | 800 termostat       | 1,2                                                           |
| — regulacijski                      | 1000 termostat      | 1                                                             |
| — vlažilni                          | 1000 termostat      | 1                                                             |
| likalni stroj                       | 2000 termostat      | 0,5                                                           |
| mešalnik — ročni                    | 130                 | 7,7                                                           |
| — namizni                           | 300                 | 3,3                                                           |
| mlinček, kavni                      | 100                 | 10                                                            |
| napa, kuhinjska                     | 220                 | 4,5                                                           |
| naprava za kuhanje jajc             | 300                 | 3,3                                                           |
| naprava za pripravo kave            | 1000 termostat      | 1                                                             |
| nož                                 | 100                 | 10                                                            |
| opekač kruha                        | 1000                | 1                                                             |
| peč — akumulacijska                 | 3000 termostat      | 0,3                                                           |
| — infra                             | 1000                | 1                                                             |
| ponev                               | 1600 termostat      | 0,6                                                           |
| pralni stroj                        | 2000–4000 termostat | 1 kg bel. perila<br>0,5 kg barv.<br>1 kg občutljive sintetike |
| pomivalni stroj                     | 3000 termostat      | 0,3                                                           |
| radijski sprejemnik                 | 30                  | 33                                                            |
| raženj                              | 1600                | 0,6                                                           |
| sadna centrifuga                    | 250                 | 4                                                             |
| sesalnik                            | 600                 | 1,6                                                           |
| sušilni stroj                       | 3000 termostat      | 0,3                                                           |
| šivalni stroj                       | 60                  | 16,5                                                          |
| štedilnik, štiriploščni             | 8500 termostat      | 0,12                                                          |
| TV sprejemnik — barvni              | 300                 | 3                                                             |
| — črnobeli                          | 200                 | 5                                                             |
| ventilator                          | 40                  | 25                                                            |
| vlažilnik za zrak                   | 200                 | 5                                                             |
| višinsko sonce                      | 1000                | 1                                                             |
| ura                                 | 2                   | 500                                                           |
| žarnice 40 W                        | 40                  | 25                                                            |
| 60 W                                | 60                  | 16                                                            |
| 75 W                                | 75                  | 13                                                            |
| 100 W                               | 100                 | 10                                                            |

## Izguba časa in dela

Kranj — Grafična industrija, ki se prišteva med storitvene dejavnosti, terja od svojih komercialistov v nabavi in še zlasti v prodaji stalno prisotnost na trgu. Ta je nujna zaradi izredno močne konkurence oziroma zasičenosti trga z grafično proizvodnjo, kar jih sili v iskanje in osvajanje novih prodajnih poti.



nim čas in stroške. Brez avtomobila si dela ne znam predstavljati. Menim, da bo treba najti primerno sistemsko rešitev; ali več bencina ali več službenih vozil. Zdaj imamo samo enega, ki ga praviloma uporabljamo za daljše proge.

Vzemimo primer, da potujem z vlakom ali avtobusom od enega kraja do drugega, oprtan s težkimi materiali. S tem podaljšam čas bivanja na terenu, hkrati pa lahko obiščem manj naročnikov kot doslej. Bojim se, da nam bodo zaradi manjše gibljivosti nekatere že utečene posle prevzele druge grafične hiše. Razen tega bomo povsem nespособni za osvajanje novih trgov. Kaj to pomeni, ni težko ugotoviti; ne le težje delo oziroma izgubo časa za nas, komercialiste, ampak posredno tudi izgubo dela in dohodka Gorenjskemu tisku.

H. J.



## Šport ob koncu tedna

**ŠAH** — Šahovska zveza Gorenjske vabi v soboto, 23. oktobra, ob 14.30 v gostilno »Na vasi« v Gradu pri Cerkljah, kjer bo tradicionalno srečanje starejših šahistov in šahovskih delavcev Gorenjske. Pogovarjali se bodo o aktualnih problemih šaha na Gorenjskem in o akciji zbiranja gradiva za šahovski arhiv. — V petek se bo v prostorišah šahovske sekcije Tomo Zupan na Žagarjevi cesti v Kranju pričelo mladinsko prvenstvo Gorenjske. Pravico nastopa imajo mladinci, rojeni leta 1963 in mlajši, ki so registrirani pri šahovskih organizacijah. Srečanja bodo ob koncu tedna — v petek, soboto in nedeljo (od 22. do 24. oktobra, od 29. do 31. oktobra ter od 5. do 7. novembra).

**ODBOJKA** — Minuli konec tedna je bil uspešen za gorenjske odbojarske ekipe. Igralci Bleda so v I. B zvezni ligi premagali ekipo z Reke in s tem napovedali, da bodo tudi brez treh standardnih igralcev trd oreh za vsakega nasprotnika. Zmaga nad drugovrstnim moštvom iz lanskega prvenstva je velika vzpodbuda blejskim igralcem pred naslednjimi liganskimi spopadi. Jutri gostujejo v Borovju pri istoimenskem klubu, ki je zadnji na lestvici. Igralke Bleda, ki tekmujejo v drugi zvezni ligi, so gostovale pri Metalcu v Sisku in doživele visok poraz. Do svoje prve zmage bodo težko prišle tudi v naslednjem kolu, ko doma igrajo z ekipo Marčane. V republiški ligi so Gorjanke po enakovredni igri doma premagale Vičanke. Zmagali so tudi mladi Blejci v republiški ligi; pred matičevimi gledalci so ugnali ekipo Mokronoga. Igralci Železarja so presenetljivo izgubili z novincem v ligi, z odbojkarji Narodnega doma. Ljubiteljem odbojke iz Zirovnice in okolice se jutri obeta zanimiva predstava, ko se bosta v gorenjskem derbiju republiške lige srečala Bled (mladi) in domači Železar. **Spored jutrišnjih tekem:** Bled — Marčana (telovadnica osnovne šole, ob 18. uri), Zabreznica — Železar — Bled telovadnica osnovne šole, ob 18. uri). — Bojan Rauh

**NOGOMET** — V soboto so člani odigrali zadnje kolo v gorenjski nogometni ligi. Na vseh tekmah so zmage pripadle domačinom. Rezultati: Bled — Borovje 6:2, Lesce — LTH 3:2, Tržič — Alples 3:1. Naslov jesenskega prvaka je pripadel nogometašem Bleda, ki so v sedmih kolenih zbrali 12 točk. Druge so Le-

sce z desetimi točkami in tretji Tržič z osmimi. V drugem delu tabele so se razvrstili Alples, LTH in Bohinj. Pri pionirjih je Bled doma izgubil z Jesenicami s 3:0, z enakim rezultatom pa je Bohinj na Jesenicah premagal domačine. Vodi Bohinj s šestimi točkami, pred Lesce s štirimi in Jesenicami z dvema točkama. Kadeti so igrali takole: Sava: LTH 2:1 in Britof: Alples 18:0. Vodi Britof pred Savo in LTH. — Pavel Novak

V sedmem kolu kranjske občinske nogometne lige je Korotan po šestih zaporednih porazih prvič zmagal, medtem ko je ekipa Save doživela prvi poraz. Kokrica nadaljuje s slabimi igrami na domačem igrišču, Naklanci pa v zadnjih treh kolenih niso oddali nobene točke. Izidi: Triglav: Sava 5:1, Naklo: Primskovo 5:1, Trboje: Korotan 2:5, Kokrica: Podbrezje 1:2. Po sedmem kolu so na vrhu tabele tri ekipe s po desetimi točkami — Sava, Naklo in Triglav. V B-ligi je presenetila ekipa Grinтовca z zmago v Predvorju, vodijo pa zanesljivo nogometaši Senčurja. Izidi: Predvor: Grintavec 4:5, Zarica: Hrastje 6:0, Senčur: Visoko 3:0. Pionirji so odigrali zadnje jesensko kolo. Doseženi so bili naslednji rezultati: Kokrica: Britof 3:3, Sava: Senčur 2:0, Naklo: Primskovo 3:5. Naslov jesenskega prvaka so osvojili pionirji Britofa. V minulem kolu občinske mladinske nogometne lige je bilo najbolj zanimivo na derbiju Naklo — Primskovo. Gostje so dvakrat vodili, vendar je domačim igralcem uspelo preobrniti rezultat in zmagati. Rezultati: Naklo: Primskovo 4:2, Zarica: Kokrica 1:1, Trboje: Senčur 3:0. Vodijo nogometaši Nakla pred mladinci Primskovega. V naslednjem kolu v soboto ob 14.30 bodo naslednje tekme članov: Naklo: Triglav, Sava: Korotan, Kokrica: Primskovo, Trboje: Podbrezje, Senčur: Grintavec, Zarica: Britof in Predvor: Hrastje. V nedeljo ob 9.30 bo zaostala tekma mladincev Primskovega in Nakla. — Dane Jošt

**ROKOMET** — V I. B zvezni rokometni ligi so rokometarje Alplesa v petem kolu izgubili z ekipo Podravke, bivšo članico prve lige. V šestem kolu bodo igralce iz Železnikov gostovale na Reki pri ekipi Zmaza. V drugi moški zvezni rokometni ligi so odigrali že polovico jesenskega prvenstva. Rokometarji Jelovice so v zadnjem kolu presenetili na Reki, kjer so večji del tek-

me vodili, na kraju pa so osvojili točko. Jutri ob 19. uri jih v športni dvorani na Podnu čaka težko srečanje z ekipo Jadrana. V enakem ženskem tekmovalstvu se bodo rokometarice Predvorja pomerile s četrtovrsteno ekipo Dja-kovega. Tekma bo jutri ob 16. uri v Predvorju. Sedmo kolo v moški republiški ligi je prineslo velik uspeh tržiškemu Peku. Pred več kot 400 gledalci so v izredno borbeni tekmi premagali vodečo ekipo Izole z rezultatom 27:25. V osmem kolu gostujejo igralci Peka pri ekipi Usnjara. V ženski republiški ligi obe gorenjski ekipi gostujeta: rokometarice Dupelj pri zadnjevrstni ekipi Ete in Tržičanke pri Fužinarju. V drugi republiški ligi — zahod rokometarji Žabnice gostujejo v Zagorju in Predvorčani pri ekipi Kolinske — Slovana. V enakem ženskem tekmovalstvu bo jutri ob 19. uri gorenjski derbi — Kamnik: Alples. V republiški mladinski ligi — center bo jutri ob 17. uri srečanje Sava: Peko. V nedeljo ob 10. uri bo srečanje mladink Kamnika in Alplesa in ob 11. uri tekma Predvor: Šentvid. Mladinci Dupelj in Peka v sedmem kolu gostujejo v Polju oz. v Kočevju. — Janez Kuhar

**PLANINSKI IZLET** — Planinsko društvo Kranj organizira ob koncu tedna zanimiv dvodnevni planinski izlet na Kobansko ali Dravski Kozjak. Udeleženci naj vzamejo na izlet toplo in rezervno oblačilo ter seveda tudi kaj za pot z zob. Pot bo vodila planince po obmejnem pasu, zato se je treba zaradi dovolilnice prijaviti kranjskemu društvu. Zbor udeležencev bo v soboto, 23. oktobra, ob 5.20 na železniški postaji v Kranju. Povratek iz Maribora bo v nedeljo zvečer. — Peter Leban

### Triglav s Kotorjem

V soboto, 23. oktobra ob 20. uri in v nedeljo, 24. oktobra ob 16. uri bosta v zimskem kopališču v Kranju tekmi pokala SFRJ v vaterpolu med Triglavom in Kotorjem.

## Zmagoslavje Gorenjcev na republiškem krosu

**Titovo Velenje** — 17. kros občinskih reprezentanc za pokale Dela, finale republiške akcije jesenskih krosov, v kateri je v predtekmovalnih po občinah sodelovalo okoli 150.000 tekačev in tekačic vseh starosti, se je končal minulo nedeljo z velikim slavljenjem gorenjskih ekip. Kranjčani in Tržičani so v konkurenci 43 ekip s 1550 nastopajočimi v 17 kategorijah na letališču Lajše pri Titovem Velenju pokazali največ in zasluženo premočno zasedli najvišji mesti v končni vseokipni razvrstitvi. Po 5-urnem boju, ki so ga tesno z ramo ob rami vodili že od prvega startnega strela naprej, je bila razlika med prvovrstenci Kranjčani in lanskeletnimi zmagovalci Tržičani le 5 točk, prednost Tržičanov pred tretjevrstenci Titovim Velenjem pa je bila že 37 točk.

Kranjčani so povedli že po prvi disciplini, po izrednem teku trojice najmlajših pionirjev, zmagovalca Denisa Ožegoviča, tretjevrstnega Boruta Nunarja in petovrstnega Davorja Pakja. Takoj za njimi so se odlično odrezali tudi najmlajše pionirke Romana Vitas, Vlasta Lamovec in Tina Erznjožnik, ki so pri tekle Kranju drugo zaporedno ekipno zmago. Toda Tržičani so že takoj na začetku pokazali, da so odlično pripravljeni in odločni ponoviti lanskeletni uspeh, ki nikakor ni bil slučajen. Po prvih dveh kategorijah so bili tik za Kranjčani, oba-krat na drugem mestu, že po tretji kategoriji pa so prešli v vodstvo in po osmih kategorijah slavili prepričljivo vseokipno zmago v pionirskih kategorijah. Kranjčani so si šele po trinajstih kategorijah ponovno priborili eno točko prednosti, nato so še enkrat zaostali, na koncu pa vendarle zasluženo zmagali s petimi točkami prednosti.

Do sredine tekmovalstva so bile v konkurenci za najvišjo lovoriko tudi ekipe Maribora, Titovega Velenja, Novega Mesta, Celja in še nekatere, v drugi polovici pa je tekmovalstvo potekalo v znamenju dvoboja med sosedi Kranjčani in Tržičani. Slednji so bitko izgubili v mladinskih kategorijah, zato zaslužijo vso pohvalo, tako kot zmagovalci. Glede na to, da nimajo srednjih šol, so dosegli mnogo več kot le drugo mesto.

Vso pohvalo zaslužijo prav vsi tekmovalci in tekmovalke obeh ekip, ki so na dokaj težavnih razmnoženih progah urenili skrite želje in načrte. Pohvalo zaslužijo tudi vodstva obeh ekip, zlasti Tržičani, ki so še enkrat pokazali, da se z dobrim delom in prizadevanjem na dolgotrajnih tekmovaljih tudi manjši kraji lahko enakovredno postavijo po robu razvitim atletskim centrom in jih celo prepričljivo premagajo. Posebno priznanje pa zaslužijo tudi organizatorji letošnjega krosa, prekaljeni atletski delavci iz Titovega Velenja s številnimi sodelavci, ki so z odlično organizacijo poskrbeli, da bo letošnji zaključek jesenskih krosov vs m udeležencem ostal še dolgo v lepem spominu.

**REZULTATI** — ml. pionirji, 1970 — 100 m: 1. Ožegovič (Kr), 2. Šimec (Hrastnik), 3. Nunar (Kr), 4. Slapar (Tržič), 5. Pakj (Kr), 11. Florjančič, 15. Perko (oba Tr); ekipno: 1. Kranj, 2. Tržič; ml. pionirke, 1970 — 1000 m: 1. Klopčar (Grosuplje), 5. Vitas (Kr), 6. Eržen (Tr), 14. Lamovec (Kr), 18. Hladnik (Tr), 19. Čadež, 20. Tolar (oba Škofja Loka), 31. Erznjožnik (Kr), 36. Podrekar (Tr); ekipno: 1. Kranj, 2. Tržič; ml. pionirji, 1969 — 1000 m: 1. Suhadolnik (T. Velenje), 6. Kavčič (SL), 9. Šmid, 26. Klopčar, 32. Meglič (vsi Tr), 39. Kolman, 60. Sever, 68. Remic (vsi Kr); ekipno: 5. Tržič, 18. Kranj; ml. pionirke, 1969 — 1000 m: 1. Mihovljanec (Celje), 9. Felc (Radovljica), 12. Slatnar (Tr), 25. Merlak, 26. Premur (oba Kr), 36. Kralj, 43. Stojko (oba Tr), 50. Rozman (Kr); ekipno: 6. Tržič, 9. Kranj; st. pionirji, 1968 — 1000 m: 1. Drolc (Domžale), 6. Kavčič (Tr), 16. Noč, 17. Ferjan (oba Radovljica), 21. Rus (Šk. Loka), 22. Kukovica, 25. Rakovec, 34. Balazič (vsi Kr), 37. Koselj, 39. Lazukič (oba Tr); ekipno: 6. Kranj, 7. Tržič; st. pionirke, 1968 — 1000 m: 1. Krenker (T. Velenje), 8. Mali (Tr), 21. Valančič (Kr), 23. Grdič (Tr), 45. Bešter, 50. Skodlar (oba Kr), 59. Košir (Tr); ekipno: 6. Tržič, 11. Kranj; st. pionirji, 1967 — 1000 m: 1. Štajner (T. Velenje), 7. Rus (Kr), 8. Pirjevec, 9. Pesjak (oba Tr), 18. Černe (Radovljica), 30. Kutrašnik, 37. Klemenčič (Kr), 45. Dobrin (Tr); ekipno: 3. Tržič, 5. Kranj; st. pionirke, 1967 — 1000 m: 1. Muhic (Lj-Bežigrad), 8. Pesjak (Tr), 12. Vojčič (Kr), 14. Šarabon (Tr), 15. Eržen (Šk. Loka), 19. Govekar (Tr), 29. Pangerc, 51. Cesar (oba Kr); ekipno: 3. Tržič, 10. Kranj; ekipni vrstni red v pionirskih kategorijah: 1. Tržič 454, 2. Maribor 429, 3. Kranj 426 točk, 4. T. Velenje 424, 5. Novo mesto 417, 6. Vrtnika 404 točk; ml. mladinci 1965, 1966 — 2000 m: 1. Mohar (Grosuplje), 3. Oblak, 17. Miklavčič (oba Kr), 19. Valjavec (Tr), 24. Pivk (Kr), 53. Rajsar, 55. Dobro (oba Tr); ekipno: 3. Kranj, 13. Tržič; ml. mladinke, 1966 — 1500 m: 1. Rožič (Maribor), 2. Bertonec, 11. Novak, 13. Galičič (vse Kr), 17. Petrinec, 23. Govekar, 24. Meglič (vse Tr); ekipno: 1. Kranj, 5. Tržič; st. mladinci 1963, 1964 — 3000 m: 1. Vindiš (Ptuj), 17. Kelbič (Kr), 20. Kovarčič (Šk. Loka), 21. Kutrašnik (Kr), 23. Skumavec (Radovljica), 24. Legat (Tr), 36. Seliškar, 51. Lohorec, 59. Gabor (vsi Tr); ekipno: 6. Kranj, 15. Tržič; st. mladinke 1964, 1965 — 2000 m: 1. Vindiš (Ptuj), 12. Perne (Kr), 21. Žagar (Šk. Loka), 26. Kovarčič (Kr), 27. Požin (Tr), 36. Kobi (Kr), 39. Resman, 40. Požun (oba Tr); ekipno: 10. Kranj, 13. Tržič; ekipni vrstni red v mladinskih kategorijah: 1. Kranj 224, 2. Brežice 224, 3. Domžale 219, 4. Ravne 219, 5. Lj-Siška 213, 6. Ptuj 207 točk; člani, 1962 in starejši — 5000 m: 1. Rozman (Celje), 2. Kremlj (Maribor), 3. Lisec (Celje), 4. Anič (T. Velenje), 5. Krek (Šk. Loka), 11. Teraš, 43. Đuričič (oba Jesenice), 19. Dovjak (Kr), 22.

Kopač (Radovljica), 23. Bohinc (Tr), 25. Lebar (Jesenice), 27. Močnik, 29. Kozuh (oba Kr), 32. Komac (Tr), 37. Zupan (Radovljica), 40. Močnik (Tr), 48. Hrovat (Radovljica); ekipno: 7. Kranj, 9. Tržič; članice, 1963 in starejši — 2000 m: 1. Babič (Celje), 4. Dolenc (Šk. Loka), 9. Pogačnik (Tr), 18. Bučan (Kr), 23. Meglič, 25. Ahačič (oba Tr), 27. Vergel (Radovljica), 28. Ribnikar, 29. Jerala (oba Kr); ekipno: 6. Tržič, 10. Kranj; veterani A, letnik 1942 do 1947: 1. Žerjav (Lj-Bežigrad), 2. Umek (Kr), 5. Sitar (Radovljica), 6. Fortuna, 7. Kautič (oba Kr), 9. Globočnik (Radovljica), 12. Rožič (Tr), 17. Zupan (Radovljica), 18. Dobro (Tr), 36. Teran (Tr); ekipno: 1. Kranj, 7. Tržič; veterani B, letnik 1941 in starejši: 1. Jošt, 2. Gregorič (oba Kr), 6. Meglič (Tr), 8. Gartner (Šk. Loka), 10. Sitar (Radovljica), 11. Ambrož (Tr), 13. Pšenica (Radovljica), 19. Košnik (Kr), 20. Soklič (Tr), 22. Hrovat (Radovljica), 26. Bobnar (Šk. Loka); ekipno: 2. Kranj, 3. Tržič; veteranke, 1952 in starejši — 1500 m: 1. Tortič (Vrhnika), 2. Jerman (Tr), 3. Rozman, 4. Erzetič (oba Kr), 7. Čop (Radovljica), 9. Kaučič (Kr), 13. Ahačič, 14. Kaštrun (oba Tr), 26. Urh, 30. Skumavec (oba Radovljica); ekipno: 1. Kranj, 3. Tržič; ekipni vrstni red v člansko-veteranskih kategorijah: 1. Lj-Bežigrad 291, 2. Kranj 284, 3. Tržič 277 točk.

**VSEOKIPNA RAZVRSTITEV OBČINSKIH REPREZENTANC:** 1. KRANJ 934, 2. TRŽIČ 929, 3. T. VELENJE 892, 4. CELJE 884, 5. PTUJ 868, 10. RADOVLJICA 788 točk itd.

I. Kavčič  
J. Kikel

### Množična tekaška prireditve v Kranju Maraton treh src

Kranj — Po Radencih in Bovecu se bo množična tekaška prireditve Maraton treh src pod pokroviteljstvom Radenske iz Radencev ustavila v gorenjskem središču. Kranj pričakuje v soboto okoli petsto udeležencev — tekmovalcev in rekreativcev, ki se bodo podali na trimski tek na 10 kilometrov, na mali maraton dolžine 21 kilometrov in veliki maraton, kjer bo proga dolga 42 kilometrov. Proga bo vodila udeležence po vaških in gozdnih poteh skozi sedem krajevskih skupnosti — Vodovodni stolp, Kokrica, Bela, Trstenik, Golnik, Gorice in Naklo. Tekmovalci v maratonskih preskušnjah bodo razdeljeni v osemnajst kategorij. Veliki maraton pri moških in mali maraton pri ženskah bo veljal tudi za republiško prvenstvo. Start in cilj maratona in trimskega preskusa bo na stadionu Stanka Mlakarja v Kranju. Start bo ob 12. uri, organizatorja prireditve — atletski klub Triglav in Zveza telesnokulturnih organizacij Kranj — sprejemata prijave še uro pred štartom. Vsak udeleženec prejme po preteku proge spominsko značko »maratona treh src«, diplomu za udeležbo na velkem ali malem maratonu ter testno priznanje. Zlati test, če je tekmoval ali rekreativec zaostal za zmagovalcem za četrtino časa, srebrni test, če je imel polovico zaostanek in bronasti test, če je prispel skozi cilj tri četrtine časa za zmagovalcem. Absolutni zmagovalci velikega in malega maratona dobi pokal Radenske. Ljubljanska banka iz Kranja bo vsem udeležencem na nadaljši progi, ki bodo prišli na cilj do ene ure zaostanka za zmagovalcem, podelila majice.

Namen teka je preskusiti zmogljivosti in rezultate redne vadbe prijateljev teka in smučarskih tekačev pred novo sezono. Prirediteljem bodo pri izvedbi množičnega teka pomagale krajevne skupnosti, skozi katere poteka proga, pripadniki jugoslovanske ljudske armade, sodniška organizacija, vzvisi, delavci milice in številni drugi.

C. Z.

### Smučarski skoki Jutri in v nedeljo zaključek sezone v Kranju

Kranj — Na vseh treh skalnicah, pokritih s plastiko, v Stražišču in na Gorenji Savi, bo jutri in v nedeljo uradni zaključek sezone za vse kategorije skakalcev od cicanov do članov. Poleg naših najboljših skakalcev bodo nastopili še tekmovalci iz Avstrije in Italije.

Na 15-metrski skalnici v Stražišču bodo v soboto, 23. oktobra tekmovali starejši in mlajši cicanji. Začetek tekme bo ob 10.30 uri.

V nedeljo, 24. oktobra, se bodo na Gorenji Savi najprej pomerili na 30-metrski skalnici starejši in mlajši pionirji. Tekma bo ob 10. uri. Takoj po tem prireditvi priporočajo za bo še osrednja prireditve na 55-metrski skalnici, kjer bodo nastopili člani in mladinci (ob 11. uri).

J. J.

Postaja Gorske reševalne službe v Tržiču

## Skoraj pol stoletja dela

Organizirano reševanje v gorah so na tržiškem območju začeli pred 47 leti — Danes imajo močno postajo GRS, ki z obsežnim preventivnim delom zmanjšuje število nesreč — Sestavni del tržiške civilne zaštite

Tržič — Ljudje iz tržiške kotline so kot drvarji, pastirji, planšarji in lovci že od nekdaj zahajali v gore. Organizirano planinstvo, ki se je po znanih podatkih začelo v Tržiču 1908. leta z ustanovitvijo podružnice Slovenskega planinskega društva, je v gore zvajalo vse več ljudi. Ker se je število obiskovalcev gora povsod povečevalo in je s tem rasla nevarnost za gorske nesreče, so tedanjim planinskim društvom že 1930. leta priporočili ustanavljanje reševalnih odsekov. Takšen odsek so pri PD Tržič ustanovili 1935. leta. Plaz, ki je 29. marca 1937. leta na severni strani Storžiča utrlil življenja devetih tržiških smučarjev, pa je še isto leto sprožil ustanovitev samostojne postaje za gorsko reševanje v Tržiču.

Reševalni odsek sta pred vojno vodila Avgust Primožič in Danilo Cingerli. Po osvoboditvi, ko se je organizirano delo planincev in reševalcev ponovno oživilo, je vodstvo reševalcev prevzel zadnji predvojni predsednik PD Tržič Nadislav Salberger; načelnik je bil vse do 1962. leta. Potelji je reševalce vodil Marjan Salberger do 1978. leta, ko je načelniške dolžnosti začel opravljati Tone Kralj.

»Tržiška postaja GRS,« pripoveduje njen sedanji načelnik Tone Kralj, »ima danes 33 rednih in 9 izrednih članov ter 8 pripravnikov. Jedro postaje sestavljajo mladi, a odlični alpinisti, okrog katerih so zbrani starejši in izkušeni reševalci. V moštvo imamo 3 instruktore GRS, 2 letalca-reševalca, 4 minerje snežnih plazov, 3 vodnike lavinskih psov pa zdravnika in zdravnico. To postaji se ni treba bati niti najtežje reševalne akcije.«

Tržiški reševalci delujejo na območju Karavank in Kamniških Alp; skrbijo za varnost planincev in drugih obiskovalcev od severne strani Begunjske prece Vrtače do Košute pa od Storžiča do Kriške gore. Lani so štirikrat pohiteli v reševalne akcije, s katerih so prinesli v dolino po dva mrtva in težko ranjena ponesre-

čenca. Razen tega so 14-krat odhiteli na pomoč smučarjem na Zelenici. Letos ni bilo doslej na njihovem območju še nobene gorske nesreče; prav veseli bodo, če bo tako tudi v bodoče.



»Največjo nevarnost pomenijo za obiskovalce,« opozarja sogovornik, »krušljive skale in prepadni tereni Storžiča ter Begunjske. Nesreče se najpogosteje dogajajo na planinskih poteh in tudi izven njih planincem pri nabiranju cvetja in pastirjem pri iskanju živine, veliko nevarnosti pa je tudi zaradi snežnih plazov. Tako spomladi nesreče največkrat zakrivi pomanjkanje zimske opreme, sicer pa sta osnovna vzroka za nesreče precejevanje zmogljivosti in neupoštevanje vremenskih razmer.«

#### ŠTEVILNE VAROVALNE NALOGE

Za reševanje kjerkoli v gorah se tržiški reševalci usposablajo z resnim in nepretrganim delom. Znanje iz reševalne tehnike in prve pomoči pridobivajo ter dopolnjujejo prek rednih zimskih in letnih tečajev ter drugih izobraževalnih oblik, ki se jih udeležujejo v velikem številu. Razen tega na sestankih odbora in celotnega članstva postaje obravnavajo or-

ganizacijska vprašanja, opremljenost postaje, potek reševalnih akcij in novosti v gorskem reševanju na splošno. S skupnimi pohodi, ki so namenjeni spoznavanju terena in utrjevanju tovariških vezi v moštvo, tudi redno ohranjajo telesno vzdržljivost.

Svoje znanje usmerjajo predvsem v številne preventivne posege, ki zagotavljajo zmanjševanje števila nesreč. S predavanji v domačem planinskem društvu in po osnovnih šolah seznanjajo mlade z veščinami hoje in nevarnostmi v gorah, spremljajo številne izlete mladine, planincev in delavcev v planine, vsako pomlad pa pregledajo in očistijo vse planinske poti na njihovem območju in oskrbnike koč opozorijo na morebitne nevarnosti. Razen tega delujejo v občinski komisiji za varstvo pred snežnimi plazovi in skrbijo za varnost smučarjev na Zelenici.

»Na rezultate našega preventivnega dela,« naglašuje Tone Kralj, »smo lahko upravičeno ponosni. Nič manj zadovoljni ne moremo biti z uspehom sodelovanja z različnimi društvenimi organizacijami. Tako pomagamo pri obnovi in vzdrževanju koč našega planinskega društva, pogosto sodelujemo pri organizaciji raznih športnih prireditev, zaradi svoje usposobljenosti pa smo reševalci sestavni del tržiške civilne zaštite; stalno se udeležujemo akcij NNPN in drugih vaj z obrambno-zaščitnega področja. Tesno smo povezani tudi z delavci milice, pripadniki teritorialne obrambe in obmejnih enot JLA ter gasilci.«

Slika uspešnosti postaje GRS v Tržiču ne bi bila popolna, če ne bi omenili vrhunskih dosežkov njenih članov na alpinističnem področju. Prav v alpinističnem odsedku PD Tržič, katerega člani so med slovenskimi alpinisti lani preplezali največ smeri, ima postaja trajen vir sposobnih kadrov.

Prizadevanje reševalcev okolje primerno vrednoti. To se kaže tako prek občinskih in drugih priznanj, ki so jih prejeli doslej, kot prek raznih oblik finančne in materialne pomoči postaji. Ker so reševalci pri izpolnjevanju človekoljubnih nalog pogosto žrtvujejo in odrekajo osebnim koristim, pa si želijo tudi več posluha posameznikov za njihovo delavnost.

Besedilo in dejavnost:  
Stojan Saje



**ŽALUJOČI:** žena Pavla, sin Janez, hčerke Jelka, Berta, Milka in Lojzka z družinami  
Žirovski vrh, Žiri, Ljubljana



## TELEVIZIJSKI SPORED

## SOBOTA, 23. 10.

8.00 Poročila - 8.05 Lolek in Bolek, poljska risana serija - 8.15 Ciciban, dober dan: Na paši v planini - 8.30 Pedenj-žep: Pojmo s ptički, 1. del - 8.45 Prvi cvetovi, otroška serija, TV Skopje - 9.15 Gusarji kapitana Gancha, brazilska nadaljevanja - 9.40 Pisani svet - 10.10 Povezave, ameriška poljudno-znanstvena serija - 11.00 Pozdravljeni, Makedonija - 11.15 Po sledeh napredka - 11.45 Včeraj... za jutri: Novice, dokumentarna serija - 12.15 Poročila (do 12.20) - 14.25 Niš: Nogomet Radnički - Sarajevo, prenos - v odmoru... - 16.20 Poročila - 16.25 TV kasete: Elvira Voća, oddaja TV Skopje - 16.55 Beograd: Košarka Crvena zvezda - Jugoplastika, prenos Beograd, v odmoru... - 18.20 Naš kraj: Raka - 18.35 Kronika kongresa Zveze Socialistične mladine Slovenije - 19.00 Zlata ptica - Miškolin: Mišja šola - 19.10 Risanka - 19.24 TV in radio nocoj - 19.26 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 20.00 Živel je slepar, ameriški film - 22.05 Modni utrinki - 22.10 Zrcalo tedna - 22.25 Pepe Linhardt, švicarska zabavno glasbena oddaja - 23.20 Poročila

## Oddajniki II. TV mreže:

16.30 Test - 16.45 Tisoč besed o treh besedah, lutkovna predstava s festivala v Bugojnu - 17.45 Kapelski Kapelski kresovi, TV nadaljevanja - 19.00 Narodna glasba - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Svetovni pokal v gimnastiki: Mnogoboj za ženske - prenos - 22.30 Poročila - 22.35 Sportna sobota

## TV Zagreb I. program:

9.00 TV v šoli: TV koledar, Pogovor s književnikom, Slavonija v NOB, Poročila, Romantika proti klasicizmu - 14.10 Poročila - 14.15 TV koledar - 14.25 Nogomet Radnički - Sarajevo, prenos -

16.15 Brusilci stekla, reportaža - 16.45 Mali koncert - 16.55 Košarka CZ: Jugoplastika, prenos - 18.30 Živeti z naravo, dokumentarna serija - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Tepec, ameriški film - 21.45 TV dnevnik - 22.00 V soboto zvečer: Most generacij - 23.30 Poročila

## NEDELJA, 24. 10.

8.15 Poročila - 8.20 Živ žav, otroška matineja - 9.10 Človekova glasba: Novi glasovi - 10.05 TV kašpot - 10.25 Zagreb: Svetovni pokal v gimnastiki, finale na orodju (moški posamezno), prenos - 15.50 Poročila - 15.55 Frankenstein ustvari žensko, angleški film - 17.25 625, oddaja za stik z gledalci - 17.55 Sportna poročila - 18.10 Dober dan, svet - prireditelj ob Dnevu Zdrženih narodov, posnetek iz Stockholma - 19.10 Risanka - 19.20 Cik cak - 19.23 TV in radio nocoj - 19.25 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 19.57 Propagandna oddaja - 20.00 Božo Sprajc: Ante ali prispevek za življenjepisa A. Jereba 1953-1958, 1. del TV filma - 21.15 Sportni pregled - 21.45 Človek brez meja: Kdo ve zakaj, dok. serija 22.15 Poročila

## Oddajniki II. TV mreže:

14.20 Test - 14.35 Rokometni četverboj narodov (2) - Jugoslavija: ČSSR, posnetek iz Varaždina - 15.35 Svetovni pokal v gimnastiki, finale na orodju (ženske posamezno), prenos (slov. kom.) - 18.00 Baletna oddaja - 18.30 Vazraždinski baročni večeri '82: Koncert komornega orkestra Bolšoj teatra - 19.00 Reportaža z nogometne tekme Dinamo (Zg): Partizan - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Jazz na ekranu: Evropski jazz kvintet - 20.45 Včeraj, danes, jutri - 21.10 Berlin - Alexanderplatz, zahodnonemška nadaljevanja

## TV Zagreb I. program:

10.20 Poročila - 10.30 Glasbeni tobogan - 12.00 Kmetijska oddaja - 13.00 Narodna glasba 13.30 Življenje na zemlji, dokumentarna serija - 14.25 Čudovito življenje, ameriški film 16.25 Nedeljsko popoldne - 18.15 Dober dan, svet, prireditelj ob Dnevu Zdrženih narodov - 19.00 Risanka - 19.30 TV dnevnik - 20.00 B. Sprajc: Ante, TV film - 21.15 Sportni pregled - 21.45 Zapisi... - 22.15 TV dnevnik

## PONEDELJEK, 25. 10.

8.35 TV v šoli: TV koledar, Ne pozabi, Slovenščina, Odmor, Pesmi in zgodbe za vas - A. Puškin: Bajka o ribiču in ribici, Poročila, Arhitektura v kamnu in lesu - 10.35 TV v šoli: Namesto odmora, Risanka, Šesti kontinent, Mali program, Risanka, Ne vprašajte mene, Zadnje minute (do 12.05) - 15.50 Kmetijska oddaja TV Novi Sad - 16.50 Poročila - 16.55 Povezave, angleška poljudnoznanstvena serija - 17.45 Kruh skozi stoletja: Naš vsakdanji kruh, izobraževalna serija - 18.25 Obzornik - 18.45 Z mladimi talenti, mladinska oddaja - 19.15 Risanka - 19.24 TV in radio nocoj - 19.26 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 20.00 35 mm - Filmska delavnica - 21.30 V znamenju

## Oddajniki II. TV mreže:

17.10 Test - 17.25 TV dnevnik - 17.45 Šola za junake: Milan Radić-Miš - 18.00 »Cepelepeletica«, otroška zabavno glasbena oddaja - 18.15 Beg, izobraževalna oddaja - 18.45 B. Kantušar: Kresna noč, balet (samo za LJ 2) - 19.00 Sportni grafikon - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Znanost - 20.45 Zagrebska panorama - 21.05 »Pami valjak«, ponovitev zabavno glasbene oddaje

## TV Zagreb I. program:

16.40 Videostrani - 16.50 TV v šoli: Pogovor s književnikom,

Sodobna afriška književnost - 17.40 Poročila - 17.45 Šola za junake - 18.00 »Cepelepeletica« - 18.15 TV koledar - 18.25 Kronika občine Sisak - 18.45 Z mladimi talenti - 19.30 TV dnevnik - 20.00 R. Bajić: Led, TV drama - 21.15 Glasbeni trenutek - 21.20 Svet danes, zunanje-politična oddaja - 21.50 TV dnevnik

## TOREK, 26. 10.

8.35 TV v šoli: TV koledar, Bitka na Neretvi, LR Kitajska, Odmor, Dnevnik 10, Poročila, Muzej hrvaških arheoloških spomenikov - 10.35 TV v šoli: Namesto odmora, Risanka, Rainer Maria Rilke, Prva ljubezen Moma Kaporja, Risanka, Pevec, Zadnje minute (do 12.05) - 16.00 Šolska TV: Plavanje II., Stroj, ki vodi tovarne, Od setve do mlave - 17.15 Poročila - 17.20 Lolek in Bolek, poljska risana serija - 17.30 Pustolovščina, otroška serija TV Beograd - 18.00 Ljudska glasbila in godci na Slovenskem: Žveglja - 18.25 Ljubljanski obzornik - 18.40 Mostovi - Hidak, oddaja za madžarsko narodnostno skupnost - 18.55 Knjiga - 19.10 Risanka - 19.24 TV in radio nocoj - 19.26 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 20.00 Odprto za ustvarjalnost - 20.45 A. Döblin: Berlin - Alexanderplatz, zah. nemška nadaljevanja - 21.45 V znamenju

## Oddajniki II. TV mreže:

15.35 Test - 15.50 TV dnevnik - 16.10 Mi in TV, otroška oddaja 16.40 PJ v košarki - Bosna: Cibona, prenos - v odmoru... - 18.15 Odprta knjiga - 18.45 Prijatelji glasbe - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Zabava vas Benny Hill - 20.50 Čas podvigov, dokumentarna oddaja - 21.40 Zagrebska panorama

21.55 En avtor, en film - Retrospektiva Krste Papića

## TV Zagreb I. program:

15.25 Videostrani - 15.35 TV v šoli: Na Neretvi, Slavonija v NOB - 16.05 Poročila - 16.10 Mi in televizija - 16.40 Košarka Bosna: Cibona - 18.15 TV koledar - 18.25 Kronika občine Osijek - 18.45 Prijatelji glasbe 19.30 TV dnevnik - 20.00 Teme in dileme, notranjepolitična oddaja - 20.50 Gola Zora, ameriški film - 22.05 TV dnevnik

## SREDA, 27. 10.

8.35 TV v šoli: TV koledar, Pogozdovanje in zaštita gozda, Medijmurje, Odmor, Uganke, Poročila, Po sledeh partizanskih narodnih pesmi, Risanka - 10.35 TV v šoli: Namesto odmora, Risanka, Živinozdravnik, Slike iz življenja - Opravičilo, Risanka, Zdrav duh v zdravem telesu, Zadnje minute - 17.05 Poročila - 17.10 Ciciban, dober dan: Pikapolonica - 17.30 Samo Katka, poljska otroška nadaljevanja - 18.00 Uran I, izobraževalna oddaja - 18.25 Severno-primorski obzornik - 18.40 Od vsakega jutra raste dan: Tržič - 19.10 Risanka - 19.24 TV in radio nocoj - 19.26 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 20.00 Film tedna: Grešno življenje Franciška Bule, poljski film - 21.40 V znamenju

## Oddajniki II. TV mreže:

16.20 Test - 16.35 TV dnevnik - 16.55 Radost Evrope - nacionalni program - 17.25 Nogomet Bolgarija: Norveška, prenos - v odmoru... - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Djura Jakšić: Stanoje Glavač, posnetek predstave gledališča iz Kragujevca

## TV Zagreb I. program:

16.10 Videostrani - 16.20 Poročila - 16.25 TV koledar - 16.35 Kronika občine Bjelovar - 16.55 Radost Evrope - nacionalni program - 17.25 Nogomet Bolgarija: Norveška - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Djura Jakšić: Stanoje Glavač, posnetek predstave gledališča iz Kragujevca

## ČETRTEK, 28. 10.

8.35 TV v šoli: TV koledar, Na perutninski farmi, jed-

ska revolucija, Odmor, Matematika, Poročila, Človekovo telo - 10.35 TV v šoli: Namesto odmora, Risanka, Zdrveni narodi, Kako vadi-mo v parku, Risanka, Če bi se vprašal... Zadnje minute - 15.55 Šolska TV: Plavanje II., Stroj, ki vodi tovarne, Od setve do mlave - 17.10 Poročila - 17.15 Zbis - L. Suhodolčan: Piko Dinozaver - 17.30 Zapisi za mlade: Janez Bitenc - 18.00 Mozaik kratkega filma: Kolesarjenje, ameriški športni film - 18.25 Celjski obzornik - 18.40 Na sedmi stezi, športna oddaja 19.10 Risanka - 19.24 TV in radio nocoj - 19.26 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 20.00 Dve desetletji komornega muziciranja v Radenci - 21.00 Portreti: Angela Jenčič-Jankova - 21.35 V znamenju

## Oddajniki II. TV mreže:

17.10 Test - 17.25 TV dnevnik - 17.45 Trnjeva trdnjava, otroška serija - 18.15 Šola zelenega načrta - 18.45 Humor Vojvodine - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Kino oko - Pogovor na temo Letalske nesreče in njihovi vzroki - Smer - trčenje, angleški film

## TV Zagreb I. program:

16.40 Videostrani - 16.50 TV v šoli: Na perutninski farmi, Jedrska revolucija - 17.40 Poročila - 17.45 Trnjeva trdnjava - 18.15 TV koledar - 18.25 Kronika občine Split - 18.45 Humor Vojvodine - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Panorama, politični magazin - 21.05 Srečanja, zabavna oddaja - 21.50 TV dnevnik

## PETEK, 29. 10.

8.55 TV v šoli: TV koledar, Francosčina, Odmor, Uganke, Poročila, Glagolica - 10.35 TV v šoli: Namesto odmora, Risanka, Zemlja, Šola, Risanka, El Greco, Zadnje minute - 17.00 Poročila - 17.05 Prvi cvetovi, otroška serija TV Skopje - 17.35 Domači ansamblji: Z Marijo Abačič-Pollak - 18.05 Uran II, izobraževalna oddaja - 18.25 Obzornik - 18.40 Bistre vode Sana - 19.10 Risanka - 19.24 TV in radio nocoj - 19.26 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 20.00 Fantje s Hill Streeta, ameriška nadaljevanja - 20.55 Ne prezrite - 21.10 Spremljajmo - sodelujmo - 21.30 Nočni kino: Zavrti otroci francoski film - 23.10 Poročila

## Oddajniki II. TV mreže:

17.10 Test - 17.25 TV dnevnik - 17.45 Mali svet, otroška oddaja - 18.15 Koraki, mladinska oddaja - 18.45 Gledalec - urednik, zabavno glasbena oddaja - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Iz klasičnega vrta - Marko Ruždjak - 20.45 Zagrebska panorama - 21.00 Naš čas: Španska mrzlica 82, dok. oddaja - 21.50 Nočni kino: Za svakogar nekaj, ameriški film

## TV Zagreb I. program:

16.15 Videostrani - 16.35 TV v šoli: Glagolica, Francosčina - Poročila - 17.45 Mali svet - 18.15 TV koledar - 18.25 Kronika občine Reka - 18.45 Koraki - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Jean Christophe, francoska nadaljevanja - 21.00 Dober večer, zabavno glasbena oddaja - 21.50 TV dnevnik - 22.05 Paleta - kulturni mozaik - 23.05 Poročila

## TRAJNO ŽAREČE ŠTEDILNIKE IN PEČI

dobite v blagovnici  
FUŽINAR na Jesenicah

kovinotehna

Sporočamo žalostno vest,  
da nas je zapustil naš sodelavec v pokoju

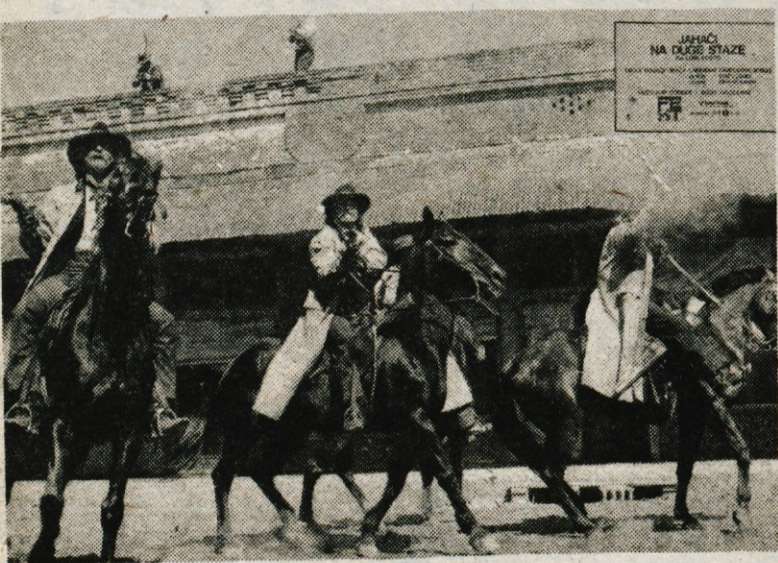
FRANC ČEH

roj. 1911

Od njega smo se poslovili v sredo, 20. oktobra 1982 ob  
15. uri na kranjskem pokopališču.

Sindikalna organizacija  
SAVA Kranj

## NOVO V KINU



Glede na to, da je bil ameriški film *Jezdec na dolge proge* prikazan v Cannesu in lani še na beograjskem Festu, bi lahko sklepali, da gre za boljši film. Zgodba je precej krvava. Prikazuje bando bratov iz treh družin, ki oropajo banko. Za petami so jim policaji, detektiv iz Pinkertonove agencije, spopadejo se z nasprotno tolpo, dokler postopno vsi ne klonejo.

*Rudarjeva hči* je smel, privlačen film, ki riše življenje pevke Lorette Lynn od njenega začetka, ko je bila siromašno dekletce, do vzpona na vrh, ko so jo proglasili za kraljico country glasbe. Zahvaljujoč predvsem igri Sissy Spacek — zanjo je lani dobila oskarja — se film izogne zankam, ki so značilne za večino filmskih biografij uspešnih poslovnih ljudi. Je lepa ljubezenska zgodba in prepričljiv portret neke ženske.

Glavni junak britanske erotične komedije *Seks z zvezdami* je mladi Peter, ki je pri časopisu za ženske zadalžen za pisanje horoskopa. Da bi bila njegova rubrika lahko čim bolj sodobna, mora seveda »spoznati« predstavnice vsakega nebesnega znamenja.



## KINO

## KRANJ CENTER

22. oktobra amer. barv. film *ŠTIRJE ASI* ob 16. in 20. uri  
23. oktobra amer. barv. film *ŠTIRJE ASI* ob 16. in 20. uri, premiera amer. barv. drame *RUDARJEVA HČI* ob 22. uri  
24. oktobra ital. barv. west. film *IMENUJEM SE NOBODY* ob 10. uri, amer. barv. film *ŠTIRJE ASI* ob 15. in 17. in 19. uri, premiera jugosl. barv. komedije *MARATONCI TEČEJO ČASTNI KROG* ob 21. uri  
25. in 26. oktobra amer. barv. drama *RUDARJEVA HČI* ob 16. in 18. in 20. uri  
27. in 28. oktobra amer. barv. erot. komedija *NEDELJSKI ZAPELJIVEC* ob 16. in 18. in 20. uri

## KRANJ STORŽIČ

22. oktobra amer. barv. glasb. film *LASJE* ob 16. in 18. in 20. uri  
23. oktobra angl. barv. pust. film *POLNOČNI EXPRESS* ob 16. in 18. in 20. uri  
24. oktobra amer. barv. akcijski film *BEG S PADALOM* ob 14. in 18. uri, nem. barv. srhljivka *HOTEL DRAKULA* ob 16. uri, amer. barv. krim. film *PRAVICA ZA VSE* ob 20. uri  
25. in 26. oktobra amer. barv. krim. film *PRAVICA ZA VSE* ob 16. in 18. in 20. uri  
27. oktobra amer. barv. film *GROZLJIVI DOGODEK* ob 16. in 18. in 20. uri  
28. oktobra amer. barv. krim. film *NAPAD NA POLICIJSKO POSTAJA* ob 16. in 18. in 20. uri

## TRŽIČ

23. oktobra amer. barv. film *JEKLENI ŽIVCI* ob 16. uri, amer. barv. pust. film komedija *BRATJE BLUES* ob 18. in 20. uri, premiera angl. barv. erot. komedije *SEKS Z ZVEZDAMI* ob 22. uri  
24. oktobra amer. barv. komedija *HOLYWOOD ALI PROPAD* ob 15. uri, amer. barv. pust. komedija *BRATJE BLUES* ob 17. uri, amer. barv. srhljivka *GROZLJIVI DOGODEK* ob 19. uri, premiera amer. barv. romant. filma *DIAMANTNI REZ* ob 21. uri  
25. oktobra amer. barv. romant. film *DIAMANTNI REZ* ob 18. in 20. uri  
26. oktobra nem. barv. srhljivka *HOTEL DRAKULA* ob 18. in 20. uri  
27. oktobra amer. barv. akcijski film *BEG S PADALOM* ob 18. in 20. uri  
28. oktobra amer. barv. akcijski film *BEG S PADALOM* ob 18. in 20. uri

## KAMNIK DOM

23. oktobra nem. barv. film *PET PRED DVANAJSTO V CARACASU* ob 16. in 18. uri, nem. barv. srhljivka *HOTEL DRAKULA* ob 20. uri, premiera jug. barv. filma *MARATONCI TEČEJO ČASTNI KROG* ob 22. uri  
24. oktobra ital. barv. akcijski film *PET PRED DVANAJSTO V CARACASU* ob 15. uri, premiera angl. barv. erot. filma *SEKS Z ZVEZDAMI* ob 17. in 19. uri, premiera amer. barv. filma *JEZDEC NA DOLGE PROGE* ob 21. uri

25. oktobra amer. barv. romant. film *DIAMANTNI REZ* ob 18. in 20. uri  
26. in 27. oktobra jugosl. *MARATONCI TEČEJO ČASTNI KROG* ob 18. in 20. uri  
28. oktobra amer. barv. romant. film *DIAMANTNI REZ* ob 18. in 20. uri

## DUPLICA

23. oktobra amer. barv. film *JEZDEC NA DOLGE PROGE* ob 20. uri  
24. oktobra nem. barv. mlad. film *DIVJA ZVER* ob 15. uri  
27. oktobra angl. barv. erot. film *SEKS Z ZVEZDAMI* ob 20. uri  
28. oktobra jugosl. barv. komedija *MARATONCI TEČEJO ČASTNI KROG* ob 20. uri

## KOMENDA

23. oktobra amer. barv. film *DIAMANTNI REZ* ob 19. uri

## RADOVLJICA

22. oktobra amer. barv. film *MESEC* ob 20. uri  
23. oktobra amer. barv. film *PROJEKTIL X* ob 18. uri, amer. barv. film *ULICE NASILJA* ob 20. uri  
24. oktobra amer. barv. film *MESEC* ob 18. uri, amer. barv. film *USODNA SFINGA* ob 20. uri  
25. oktobra amer. barv. film *PROJEKTIL X* ob 20. uri  
26. in 27. oktobra amer. barv. film *ULICE NASILJA* ob 20. uri  
28. oktobra nem. barv. film *POČITNICE NA IBICI* ob 20. uri

## BLED

22. oktobra amer. barv. film *RAZJARJENI BIK* ob 20. uri  
23. oktobra franc. barv. film *GIMNAZIK* ob 18. uri, amer. barv. film *ČRNI PANTER* ob 20. uri  
24. oktobra amer. barv. film *RAZJARJENI BIK* ob 18. uri, nem. barv. film *SUPER BABY* ob 20. uri  
25. oktobra amer. barv. film *USODNA SFINGA* ob 20. uri  
26. oktobra amer. barv. film *PROJEKTIL X* ob 20. uri  
27. oktobra amer. barv. film *PROJEKTIL X* ob 20. uri  
28. oktobra amer. barv. film *ULICE NASILJA* ob 20. uri

## BOHINJ BOH. BISTRICA

22. oktobra nem. barv. film *SUPER BABY* ob 20. uri  
23. oktobra amer. barv. film *RAZJARJENI BIK* ob 20. uri  
24. oktobra amer. barv. film *ČRNI PANTER* ob 18. in 20. uri  
28. oktobra amer. barv. film *PROJEKTIL X* ob 20. uri

## KRANJSKA GORA

23. oktobra amer. barv. film *BUCK ROGERS — JUNAK VESOLJA* ob 20. uri

## DOVJE

23. oktobra danski barv. film *SEKS V 100 LEKCIJAH* ob 19.30  
24. oktobra amer. barv. film *BUCK ROGERS — JUNAK VESOLJA* ob 19.30

Za območje Jesenic nismo prejeli pravočasno sporočilo.



DOM OPREMA  
ŽELEZNIKI, Na Plavžu 77

na podlagi sklepa zbora delovne skupnosti vabi k sodelovanju  
ter razpisuje  
delovno mesto kandidata za opravljanje delovnih nalog

VODENJE IN ORGANIZACIJA PROIZVODNJE  
— OBRATOVDJE

Za ta dela in naloge naj bi kandidat imel srednjo izobrazbo lesne smeri, delovodsko šolo ter zaželeno prakso ali VK delavec lesne smeri z odgovarjajočo prakso. OD je odvisen od sposobnosti kandidata, od njegove organiziranosti proizvodnje ter bo zadovoljiv za opravljanje omenjenih nalog.

Razpis velja 15 dni, oziroma do zasedenosti delovnega mesta. Vloge na razpis naj zainteresirani kandidati za ta dela pošljejo na gornji naslov DO.

Po izbiri bo Izvršni odbor DO obvestil vsakega kandidata o odločitvi izbire kandidata za opravljanje teh nalog.





## TUDI DOMOVINA JE LEPA

Depozit za izhod v tujino bo preusmeril izletnike in zaključene skupine na izlete in potovanja po domovini in temu se bo morala prilagoditi tudi ponudba turističnih agencij. Ponudba nekaterih agencij je že do sedaj temeljila na kratkih izletih po Sloveniji in krajših potovanjih po Jugoslaviji.

Kompas je na primer v aranžmajih pod skupnim imenom »Moja domovina« v zadnjih treh letih peljal samo na Ohrid več kot 15.000 slovenskih izletnikov.

Veliko je še zanimivih, »neodkritih« krajev v naši širši, pa tudi ožji domovini, katerih obisk so dosedaj agencije le redko nudile. Pričakujemo, da v bodoče ne bo več tako.

Zaradi omejenih količin goriva se ne bomo več toliko odločali za izlete z avtomobilom, ampak se bomo raje pridružili organiziranim skupinam na izletih z vlaki in avtobusi. To je seveda še ena prilagoditev turističnih agencij.

Bliža se že smučarska sezona in upamo, da bo zagotovljenih dovolj avtobusov za prevoz do smučarskih centrov, kar v preteklih letih vedno ni bilo urejeno.

Zaradi varčevanja z gorivom bomo šli na izlete tudi z rednimi avtobusi do bližnjih izletniških točk, se povzpeli na bližnje vrhove ali šli na daljši sprehod v okolico svojega doma. Tudi na tak način bo prijetno preživeti prosti dan.



## TEDNI KULINARIKE V PETROLOVIH GOSTINSKIH OBRATIH

V PETROLOVO RESTAVRACIJO  
NA »DETELJICO« PRI TRŽIČU

V sredo se je v Petrolovih gostinskih obratih začel drugi teden kulinarike. Trajal bo do ponedeljka. V restavraciji »Tržič« na Deteljici vam v okviru tedna rib nudi sardelice, kalamare in postrvi na dunajski način in postrvi na tržaški način. V sredo, 27. oktobra pa se bo pričel kosanjev teden.

| TOZD                            | 20. - 25. 10.             | 27. 10. - 1. 11.          | 3. - 15. 11.   | 17. - 22. 11.             | 1. - 7. 12.   | 8. - 13. 12.              |
|---------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------|---------------------------|---------------|---------------------------|
| Motel Čatež                     | Teden lovskih specialitet | Kostanjev teden           | Martinov teden | Teden žabjih krakov       | Teden sladice | Teden kolin               |
| Restavracija Tepanje            | Teden kolin               | Kostanjev teden           | Martinov teden | Teden lovskih specialitet | Teden sladice | Teden rib                 |
| Motel Podlehnik                 | Teden rib                 | Kostanjev teden           | Martinov teden | Teden kolin               | Teden sladice | Teden žabjih krakov       |
| Gost. obr. Lj. - restavr. Tržič | Teden rib                 | Kostanjev teden           | Martinov teden | Teden žabjih krakov       | Teden sladice | Teden lovskih specialitet |
| Motel Lom                       | Teden žabjih krakov       | Teden lovskih specialitet | Martinov teden | —                         | —             | —                         |



LEJA

*Peko*

jesen '82

LEJA

MEHKO TELEČJE USNJE  
Z METAL EFEKTOM

LAHEK POLIURETANSKI  
PODPLAT

## OZIMNICA

Tudi v letošnjem letu smo vam v ETI v Kamniku pripravili ozimnico iz vložene in pasterizirane povrtnine na osnovi predlogov naših številnih kupcev. Kupite jo lahko preko vaše osnovne organizacije sindikata in v trgovinah z živili.

Na voljo vam je  
v dveh paketih:

**VELIKA OZIMNICA —  
24 kozarcev 830 din**

|                  |                |
|------------------|----------------|
| Kumarice         | 6 kom          |
| Kumarice rezane  | 2 kom          |
| Paprika paradajz | 2 kom          |
| Paprika fileti   | 2 kom          |
| Mešana solata    | 3 kom          |
| Ajvar            | 1 kom          |
| Kislo zelje      | 1 kom          |
| Rdeča pesa       | 5 kom          |
| Kisla repa       | 1 kom          |
| Gorčica          | 350 g in 120 g |

**MALA OZIMNICA — 12 kozarcev  
430 din**

|                  |                |
|------------------|----------------|
| Kumarice         | 3 kom          |
| Kumarice rezane  | 1 kom          |
| Paprika fileti   | 1 kom          |
| Paprika paradajz | 1 kom          |
| Ajvar            | 1 kom          |
| Mešana solata    | 2 kom          |
| Rdeča pesa       | 2 kom          |
| Gorčica          | 350 g in 120 g |

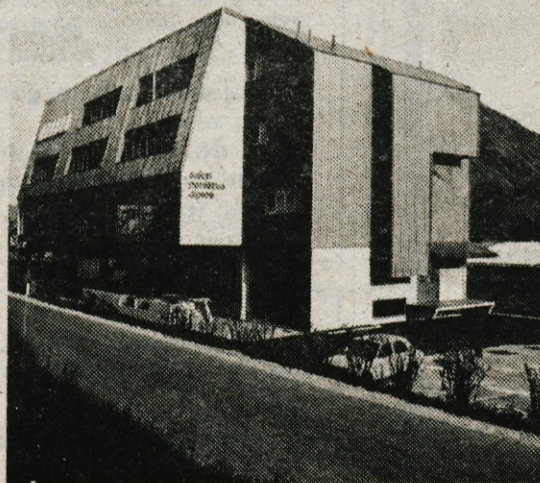
Še je čas za ugoden nakup!

P  
A  
K  
E  
T  
I

NA  
BLEDU

bo jutri na velikem golf igrišču  
zaključni golf turnir.

Pričetek bo ob 9. uri.



OBIŠČITE  
**SALON  
POHIŠTVA  
ALPLES**  
V ŽELEZNIKI

Prodajalna je odprta  
vsak dan od 8.—19. ure  
sobota od 8.—14. ure

Stalna razstava in prodaja pohištva lastne proizvodnje:  
— program TRIGLAV in LJUBLJANA za opremo dnevnih sob, spalnic, samskih in mladinskih sob  
— sistem DRAVA za ureditev otroških in mladinskih sob ter predsob  
— masivne klubske mize in karnise  
Že ob nakupu se dogovorimo za datum dostave in montaže na vašem domu.

Nudimo vam tudi kredit, možnost predelav standardnih elementov pohištva, nasvete arhitekta ter nakup oblazinjenega pohištva priznanih jugoslovanskih proizvajalcev.



alples  
industrija  
pohištva





## Komunalno, obrtno in gradbeno podjetje z n. sol. o.

TOZD Opekarne Kranj, b. o.  
Stražišče, Pševska 18

vam nudi na enem mestu celoten izbor opečnih in betonskih izdelkov kot so:

- vse vrste gramoza, peska in betonov za betoniranje in zidanje
- betonski, modularni in pregradni blok
- porolit 8 cm, opečne tuljave, vogalnike, zidake
- opečni zdrob za talno izolacijo

ter opečni montažni strop »NORMA«, ki je:

- montažen, čas gradnje minimalen
- lahek in enostaven za montažo
- kvaliteten in poceni
- z dobro toplotno in zvočno izolacijo
- spodnja površina stropa je v celoti opečna
- majhna poraba gramoza, cementa in železa

Po telefonskem dogovoru vam pošljemo predračun tudi po pošti.

Prodajno mesto in informacije: TOZD Opekarne Kranj, Stražišče, Pševska 18, tel.: 21-140 ali 21-195.

Se priporočamo!



ELEKTROTEHNIŠKO PODJETJE KRANJ  
Koroška 53

razpisuje prosta dela in naloge

### VODJE RAČUNOVODSKEGA SEKTORJA

Kandidat mora izpolnjevati poleg z zakonom in družbenim dogovorom določenih pogojev še naslednje pogoje:

- da ima visoko ali višjo izobrazbo ekonomske smeri,
- da ima vsaj 3 leta delovnih izkušenj pri odgovornejših delih,
- pasivno znanje enega svetovnih jezikov,
- organizacijske sposobnosti in sposobnosti dela z ljudmi,
- moralnopolitično neoporečnost

Razpisana prosta dela in naloge so s posebnimi pooblastili in odgovornostmi, mandatna doba je 4 leta. Nastop dela je možen takoj.

Objavlja prosta dela in naloge

### SKLADIŠČNIKA V CENTRALNEM SKLADIŠČU

Pogoj:  
— zahteva se poklicna šola elektrotehniške ali trgovske smeri,  
— tečaj za skladiščnike in poskusno delo 1 mesec

### DELA VCA V ELEKTROMONTAŽNI DELAVNICI

Pogoj:  
— zahteva se — končana osemletka in poskusno delo 1 mesec

### KURIRJA — POMOŽNEGA DELAVCA

Pogoj:  
— zahteva se končana osemletka, opravljen preizkus znanja cestnoprometnih predpisov za vožnjo z motornim kolesom,  
— poskusno delo 1 mesec

Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev sprejema tajništvo delovne organizacije Koroška c. 53 c, 15 dni po objavi.



GORENJSKA PREDILNICA ŠKOFJA LOKA  
Kidričeva cesta 75

prodaja na javni licitaciji naslednja osnovna sredstva:

- dva okrogla sušilna stroja za prejo tipa MOHR inv. št. 6600 in 6971 izklicna cena je 500.000,— din za kos
- sukalni stroj SAVIO z elektromotorjem inv. št. 2553 izklicna cena je 30.000,— din
- elektromotor »SEVER« moči 110 KW tov. št. 981066 izklicna cena je 5.000,— din
- suhi usmernik ISKRA inv. št. 1349 izklicna cena je 2.000,— din
- tri kaloriferje »KLIMA« Celje izklicna cena je 2.000,— din za kos
- večje število loncev — utenzilij dimenzije 900 x 16 mm izklicna cena je 500,— din za kos
- USTER varisignal z napravo za merjenje bateurskih svitkov inv. št. 6478 izklicna cena je 500,— din
- USTER varimeter, inv. št. 6477 izklicna cena je 500,— din
- USTER Hy-LO indikator, inv. št. 6475 izklicna cena je 500,— din
- TRUB-TAJBER regulirna naprava, inv. št. 2115 izklicna cena je 500,— din
- električni štedilnik »GORENJE« izklicna cena je 400,— din
- analitska tehtnica, inv. št. 6488 izklicna cena je 200,— din
- dva cvetlična stojala, inv. št. 0752 in 0853 izklicna cena je 150,— din za kos
- kuhinjska miza, inv. št. 4285 izklicna cena je 100,— din.

Licitacija bo v sredo, 27. oktobra 1982 ob 9. uri v Gorenjski predilnici Škofja Loka Kidričeva 75.

Ogled je možen eno uro pred pričetkom licitacije.

ŽIVINOREJSKO  
VETERINARSKI ZAVOD  
GORENJSKE — KRANJ

### DEŽURNI VETERINARJI

od 22. 10. — 29. 10. 82

Za občini Kranj in Trzin

BEDINA ANTON, dipl. vet.,  
Kranj, Betonova 58, tel.: 23-518

VEHOVEC SREČKO, dipl. vet.,  
Kranj, Stošičeva 3, tel.: 22-405

za občino Škofja Loka

PIPP ANDREJ, dipl. vet.,  
Škofja Loka, Partizanska št. 37, tel. 60-380

za občini Radovljica in Jesenice

PAVLIČ FRANC, dipl. vet.,  
Zasip, Stagne 24, tel.: 77-639

Dežurna služba pri Živino-rejsko veterinarskem zavodu Gorenjske Iva Slavca 1, Kranj, tel. 25-779 ali 22-781 pa deluje neprekinjeno.



Odbor za delovna razmerja  
Delovne skupnosti skupnih služb  
SOZD Alpetour Šk. Loka,  
Titov trg 4 b

vabi k sodelovanju

### DIPLOMIRANE PRAVNIKE

za delo v pravni službi.

Delovne izkušnje so zaželjene.

Pismene vloge naj kandidati pošljejo v 15 dneh po objavi oziroma se osebno zglasijo v kadrovske službi v Škofji Loki, Titov trg 4 b.

### ŠOLSKI CENTER RADOVLJICA

Gostinska šola Bled — Enota za odrasle v šolskem letu 1982/83 vpisuje v 1. letnik usmerjenega izobraževanja

### — SMER KUJAR IN NATAKAR.

Pogoj za vpis je končana osnovna šola s pozitivno oceno iz tujega jezika.

Vpisujemo vsak dan, razen sobote od 8. do 12. ure, telefonske informacije lahko dobite na telefon: 77-331.

GORENJSKA  
BOLNIŠNICA o. o.  
TOZD Psihiatrična  
bolnica

Begunje na Gorenjskem

V okviru jubilejnega praznovanja 30 letnice Psihiatrične bolnice Begunje, delovna terapija razstavlja izdelke

ročnih spretnosti.

Razstava bo odprta 23. in 24. oktobra 1982 od 9. do 17. ure, v prostorih bolnice.

PLANINSKO DRUŠTVO  
Bohinjska Bistrica

išče najemnika ali oskrbnika za KOČO dr. JANEZA MENČINGERJA na RAVNAH — SMUČIŠČE KOBLA. Najemnik ima prednost.

Prijave sprejemamo 15 dni po objavi. PD Bohinjska Bistrica, Savska 3, 64264 Bohinjska Bistrica.



Kemična tovarna  
EXOTERM  
Struževo 66, Kranj

Kadrovska komisija objavlja prosta dela in naloge

### VZDRŽEVALCA VILIČARJEV

Pogoji za zasedbo:

- poklicna šola avtomehaničarske ali druge ustrezne smeri,
- 2 leti delovnih izkušenj,
- poizkusno delo 1 mesec

Delo se združuje za nedoločen čas s polnim delovnim časom. Prijave sprejema splošni sektor Kemične tovarne Exoterm Kranj, Struževo 66, 15 dni po objavi.



INA INŽENJERING

Delovna skupnost — skupne službe  
Zagreb  
Proletarskih brigad 78

objavlja prosto delo in delovne naloge

### GOSPODINJE

v počitniškem domu v Bohinju  
Ukanc 100

Pogoji:

- KV gostinske smeri,
- 2 leti delovnih izkušenj v gostinstvu.

Delavec bo sprejet na delo za nedoločen čas.

Ponudbe pošljite na naslov: Ina Inženjering, 41000 Zagreb, Proletarskih brigad 78, z oznako »za oglaš« v 8 dneh po objavi oglasa.

O rezultatih izbire bomo kandidate obvestili v 30 dneh po izteku roka.

### SLIKOPLESKARSTVO ŠKOFJA LOKA

Razpisna komisija OZD Slikopleskarstvo razpisuje delovne naloge in opravila

### INDIVIDUALNEGA POSLOVODNEGA ORGANA OZD SLIKOPLESKARSTVO

Poleg splošnih pogojev, ki jih morajo kandidati izpolnjevati, zahtevamo po določilih statuta:

- da ima višjo izobrazbo ekonomske, gradbene, organizacijske ali druge ustrezne smeri in najmanj 3 leta delovnih izkušenj na podobnih delovnih nalogah in opravilih ali, da ima srednjo izobrazbo prej navedenih smeri in najmanj 5 let delovnih izkušenj na podobnih delovnih nalogah in opravilih,
- da je gospodarsko razgledan,
- da izpolnjuje pogoje, določene z družbenim dogovorom o uresnitvi vanju kadrovske politike v občini Škofja Loka,
- da ni bil kaznovan za kazniva dejanja ali da ni v postopku razkazniva dejanja, ki ga delajo neprimerne za to delo in so določena z zakonom,
- da je aktiven družbenopolitičen delavec,
- da izpolnjuje še druge pogoje, ki so določeni z zakonom

Kandidati naj pošljejo ponudbe z dokazili o izpolnjevanju pogojev v zaprti pisemski ovojnici na naslov: Slikopleskarstvo Škofja Loka, razpisno komisijo v 15 dneh po objavi razpisa.

Vse informacije lahko kandidati dobijo osebno ali po telefonu na tel.: 61-291. O izbiri bomo kandidate obvestili v 15 dneh.



KLADIVAR

TOVARNA ELEMENTOV ZA AVTOMATIZACIJO

64226 ŽIRI YUGOSLAVA

Komisija za delovna razmerja objavlja prosta dela in naloge:

### 1. VODJE SKLADIŠČA GOTOVIH IZDELKOV (1)

Pogoj:

- končana poklicna šola kovinarske stroke oziroma z delom pridobljene delovne zmožnosti in 3 leta delovnih izkušenj

### 2. SKLADIŠČNIKA ORODJA (1)

Pogoj:

- končana poklicna šola za strojne ključavničarje oziroma z delom pridobljene delovne zmožnosti in 3 leta delovnih izkušenj

### 3. SKLADIŠČNIKA MATERIALA (1)

Pogoj:

- končana poklicna šola za kovinarsko stroko oziroma z delom pridobljene delovne zmožnosti in 2 leti delovnih izkušenj

### 4. RAZIGLAVANJE (2) (razigla vanje robov in izvrtin)

Pogoj:

- končana osnovna šola in 6 mesecev delovnih izkušenj

Prijave z dokazili o izpolnjevanju zahtevanih pogojev sprejema splošni sektor 15 dni po objavi.

Izbira med prijavljenimi kandidati bo opravljena v 30 dneh po preteku objave.

Kandidate bomo o izidu izbire obvestili v 15 dneh po sprejetem sklepu o izbiri.

Izbrani kandidati bodo sklenili delovno razmerje za nedoločen čas s polnim delovnim časom.





KOMPAS  
JUGOSLAVIJA

KOMPAS JUGOSLAVIJA  
TOZD HOTELI KRANJSKA  
GORA

Komisija za delovna razmerja objavljaja prosta dela in naloge:

– vodje bara – barmana  
v hotelu Kompas

za nedoločen čas  
izobrazba: gostinska šola

Pogoj:

- tečaj za barmana in izpit iz  
higienskega minimuma,
- 2 leti ustreznih delovnih  
izkušenj,
- poizkusno delo 2 meseca

– vodje strežnih obratov  
hotela Kompas

za nedoločen čas  
izobrazba – srednja ali višja

Pogoj:

- izpit iz VKV natakarja in  
izpit iz higienskega minimuma,
- znanje dveh tujih jezikov –  
aktivno in znanje enega  
tujega jezika – pasivno,
- 3 leta ustreznih delovnih  
izkušenj,
- poizkusno delo 3 mesece

– vodje recepcije hotela  
Kompas

za nedoločen čas  
izobrazba: srednja ali višja,

Pogoj:

- aktivno znanje dveh tujih  
jezikov in pasivno znanje  
dveh tujih jezikov,
- 3 leta ustreznih delovnih  
izkušenj,
- poizkusno delo 3 mesece

– vodovodnega instalaterja  
za nedoločen čas

Pogoj:

- KV instalater,
- 2 leti ustreznih delovnih  
izkušenj,
- poskusno delo 2 meseca

– kuharja I  
za nedoločen čas

Pogoj:

- gostinska šola – izpit iz  
higienskega minimuma,
- 2 leti ustreznih delovnih  
izkušenj,
- poskusno delo 2 meseca

– več kvalificiranih  
natakarjev

Pogoj:

- gostinska šola,
- 2 leti ustreznih delovnih  
izkušenj,
- poskusno delo 2 meseca

Rok prijave je 15 dni od objave.

Kandidati naj svoje prošnje z  
dokazili o izobrazbi in strokovnosti  
ter delovnih izkušnjah pošljejo  
komisiji za delovna razmerja pri  
TOZD Kompas hoteli Kranjska  
gora.

## TRŽNI PREGLED

### JESENICE

Solata 40 din, špinaca 50 din,  
cvetača od 50 do 60 din, česen 160  
din, korenček 30 din, čebula od 30 do  
36 din, fižol od 100 do 140 din, pesa  
20 din, kumare 40 din, paprika 45  
din, slive 87 din, jabolka od 16 do 21  
din, hruške od 30 do 35 din, grozdje  
35 din, ajdova moka 90 din, koruzna  
moka 30 din, kaša 72 din, surovo  
maslo 270 din, smetana 110 din,  
skuta 95 din, sladko zelje 14 do 16  
din, kislo zelje 30 din, kislja repa 25  
din, jajčka od 7 do 8,60 din, krompir  
11 din.

## SKUPŠČINA OBČINE RADOVLJICA

Sekretariat za notranje zadeve

Razpisna komisija objavlja na podlagi 10. člena pravilnika o delovnih razmerjih delovne skupnosti naslednja prosta dela in naloge:

1. VIŠJEGA REFERENTA I ZA VZGOJO IN VARNOST  
V CESTNEM PROMETU
2. PRIPRAVNIKA

Poleg splošnih, z zakonom prdpisanih pogojev, mora kandidat izpolnjevati še naslednje pogoje:

- pod 1.: – da ima dokončano višjo šolo upravne ali pravne smeri in  
2 leti delovnih izkušenj;
- pod 2.: – da ima dokončano višjo šolo upravne ali pravne smeri.

Delovno razmerje bo sklenjeno za nedoločen čas s polnim delovnim časom. Poskusno delo za dela in naloge pod 1. je 2 meseca.

Pismene prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev naj kandidati pošljejo v roku 15 dni po objavi na naslov: Skupščina občine Radovljica – Sekretariat za obč. upravo in družbene dejavnosti.

Nepopolnih in prepozno vloženih prijav komisija ne bo obravnavala. Kandidati bodo obveščeni v 30 dneh po opravljeni izbiri.



Gostinska in trgovska delovna organizacija  
ŽIVILA-CENTRAL KRANJ  
TOZD Gostinstvo in DS Skupne službe

na podlagi sklepa komisij za delovna razmerja objavljata naslednja prosta dela in naloge

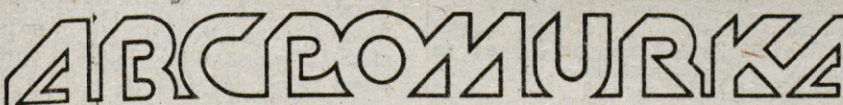
## KV SLAŠČIČARJA

Pogoji:

- poklicna živilska šola, KV slaščičar, 1 leto delovnih izkušenj,  
poizkusno delo 60 dni.

Delovno razmerje se sklne za določen čas – nadomeščanje začasno odsotnega delavca.

Prošnje z dokazili sprejema kadrovska služba DO Kranj, Maistrov trg 11, 15 dni po objavi.



ABC POMURKA LOKA  
proizvodno, trgovsko in gostinsko podjetje  
n.sol.o. ŠKOFJA LOKA

ponovno objavlja naslednja prosta dela oziroma naloge v:

TOZD JELEN, GOSTINSTVO KRANJ

1. VEČ KUJARJEV  
Pogoj: – KV kuhar
2. KUJARJA  
za gostinski obrat Homan v Škofji Loki  
Pogoj: – KV kuhar
3. VEČ NATAKARJEV IN TOČAJEV  
Pogoj: – KV ali PKV natakar

TOZD PRODAJA NA DEBELO

4. ŠOFERJA  
Pogoj: – končana šola za KV VOZNIKE MOTORNIH VO-  
ZIL, IZPIT C kategorije in 1 leto prakse

Poskusno delo za vsa dela oziroma naloge traja 45 koledarskih dni.

Prošnje z dokazili o izobrazbi pošljite v kadrovska službo podjetja LOKA DSSS, Kidričeva 53, Škofja Loka, v 15 dneh po objavi oglasa.



DO ELEKTRO GORENJSKA, n. sol. o.  
KRANJ, JLA 6

Komisija za delovna razmerja delovne skupnosti skupnih služb  
DO ELEKTRO GORENJSKA

razpisuje prosta dela in naloge:

– TEHNIKA  
za relejno zaščito

– ENERGETIKA  
v izmenski dežurni službi (2 delavca)

Pogoj:

- elektrotehnik – jaki tok,
- 4 leta delovnih izkušenj

Rok prijave je 15 dni po objavi na naslov: DO Elektro Gorenjska, Delovna skupnost skupnih služb, Kranj, JLA 6.  
O izidu bodo kandidati obveščeni v 15 dneh po opravljeni izbiri.

Delavska univerza  
TOMO BREJC  
Kranj

SPREJEMA PRIJAVE V ZAČETNI  
IN NADALJEVALNI TAČAJ  
SLOVENSKEGA JEZIKA.

Pismene prijave naj zainteresenti pošljejo na naslov: Delavska univerza Tomo Brejc, Kranj, C. Staneta Žagarja 1 in sicer do 27. oktobra 1982.

Pričetek tečaja bo v začetku novembra.

## ZAHVALA

Ob tragični izgubi našega očeta,  
starega očeta in tasta

**JANEZA  
ŠKERJANCA st.**

iz Adergasa št. 9

se iskreno zahvaljujemo vsem sosedom, prijateljem, sorodnikom, znancem, sodelavcem in drugim, ki so nam pomagali v težkih trenutkih, nam izrekli sožalje, darovali cvetje in ga spremili na zadnji poti.

VSI NJEGOVI

Adergas, oktobra 1982

## ZAHVALA

Po dolgi in težki bolezni nas je za vedno zapustila  
naša draga sestra in teta

**MARIJA FRLIC**

iz Vinhar št. 6 nad Poljanami

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste jo spremili na njeni zadnji poti in ji darovali cvetje. Prisrčna hvala g. župniku za lep obred in ganljive besede ob odprtem grobu ter pevcem za ubrano petje.

Sestre Francka, Marjanca in Kati, brata Jože in France z družinami

Vinharje, Žabja vas, Škofja Loka, Ljubljana, 16. oktobra 1982

## ZAHVALA

Ob smrti mame, stare mame, sestre in tete

**MARIJE MAČEK –  
roj. POLAJNAR**

Viršekove mame

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, znancem, prijateljem in sosedom za izraze sožalja, pomoč, ki ste nam jo nudili v težkem trenutku in spremstvo na njeni zadnji poti. Posebno zahvalo smo dolžni kolektivom Žito Pekarna Kranj, Osnovni šoli Matija Valjaveca Predvor, Vrtnu Predsmo dolžni kolektivom Žito Pekarna Kranj, Osnovni šoli Bratstvo in enotnost Kranj za podarjeno cvetje. Iskrena hvala pevcem moškega zbora Obrtnik Kranj in cerkvenemu zboru iz Velesovega za prelepo petje, kakor tudi g. župniku za lepo opravljen cerkveni obred.

VSEM IN VSAKOMUR ISKRENA HVALA!

Žalujoči: sinovi Franci, Ivan, Stanko, hčere Štefka, Marija in Francka z družinami

Adergas, Britof, Predvor, Trata, Stuttgart, Kranj



## ZAHVALA

Ob boleči in prerani izgubi našega  
dragega sina, brata, strica in svaka

**RUDIJA  
PELKA ml.**

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste ga pospremili na zadnji poti in mu poklonili cvetje, vsem sosedom, sorodnikom in znancem ter prijateljem za izrečena sožalja. Še posebej se zahvaljujemo OOS DO Creina Kranj, Sonjinim sodelavcem iz KOGP Kranj, KS Primskovo ter govornikom, godbi in pevcem za lep pogrebni obred. Hvala tudi sestrični Rozki.

ŽALUJOČI: mama, ata, Sonja, brat Janez z družino, sestra Mira in Jožica z družinami ter drugo sorodstvo  
Kranj, 19. oktobra 1982



Za vedno je odšla od nas naša ljuba žena, mama  
in stara mama

## LEOPOLDINA ZUPANČIČ

roj. Kolman

Pogreb pokojnice bo v petek, 22. oktobra 1982 ob 15.30 izpred  
hiše žalosti Zapuže št. 2 na pokopališče v Begunje.

**Žalujoci:** mož Albin, sin Darko z družino, hčerki Nada in  
Mija ter drugo sorodstvo

Begunje, 20. oktobra 1982

### ZAHVALA

Ob izgubi dragega moža

## DAMJANA SLABETA

iz Nove Oselice

se iskreno zahvaljujemo domačemu duhovniku in Blažu Mla-  
karju za takojšnjo pomoč; vsem sosedom in sorodnikom za daro-  
vano cvetje, izrečena sožalja, dr. Stanoniku iz Kliničnega centra  
ter dr. Berniku, dr. Sedeju, dr. Radoševiću iz Žirov, govorniku  
Zveze borcev, duhovniku-kanoniku iz Ljubljane za tolažilne be-  
sede ter ostalim duhovnikom in pevcem ter vsem ostalim, ki so  
ga spremili na njegovi zadnji poti.

**ŽALUJOČA ŽENA IN DRUGO SORODSTVO**

Vsem sorodnikom in znancem sporočamo, da je v 94. letu umrl  
naš dragi oče, stari oče in stric

## JANEZ PINTAR

starosta železničarskih upokojencev

Pogreb dragega pokojnika bo v petek, 22. oktobra 1982, ob 16. uri  
izpred mrliške vežice na pokopališču v Bitnjem.

**ŽALUJOČI:** sinovi Ivan, Ferdo, Franko, Vinko in Mirko ter hčer-  
ki Mara in Mira z družinami ter drugo sorodstvo

### ZAHVALA

Ob boleči izgubi drage mame

## CILKE JENŠTERLE

roj. MAČEK

se iskreno zahvaljujem vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem  
in znancem ter sodelavcem Iskre TOZD Stikala. Iskrena hvala  
tudi Onkološkemu institutu za tako dolgo zdravljenje, Domu sle-  
pih in ostarelih Škofja Loka in zdravniku ZD Železniki. Iskren-  
na hvala sosedu Micki za vso skrb in nego ob tako težki in dolgi  
bolezni ter družini Perkovič za nesebično pomoč. Zahvala tudi  
Oktetu Cvetko Golar za prelepo petje, g. župniku za opravljeni  
obred, vsem, ki ste mi kakorkoli pomagali v teh težkih trenutkih  
in vsem, ki ste jo pospremili na zadnji poti.

**ŽALUJOČA HČERKA CILKA Z DRUŽINO**

Žabnica, 19. oktobra 1982

### ZAHVALA

Ob smrti naše drage žene, mame, stare mame, sestre, tete in tašče

## MARIJE HARTMAN

Repnikove mame

se iskreno zahvaljujem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste v teh težkih dneh z  
nami sočustvovali. Hvala za vsa ustna in pismena sožalja in za obilo cvetja, ki ste ga poklonili naši  
nepozabni mami. Zahvaljujemo se dr. Sajevčevi, dr. Bajžlju ter ostalemu osebju ZD Kranj za vse  
usluge in zdravljenje. Iskrena hvala kolektivoma LTH in zobne ambulante Vič, pevcem za ganljivi  
vo petje in g. župniku za lepo opravljen pogrebni obred. Hvala tudi vsem, ki ste jo spremili na nje-  
ni zadnji poti.

**V GLOBOKI ŽALOSTI:** mož, otroci z družinami in sestra Franciška

Sp. Bitnje, Žabnica, Ljubljana, Hrastje

### MALI

### OGLASI

telefon  
27-960

### PRODAM

Ugodno prodam dve rabljeni PISALNI  
MIZI. Saje, Podbrezje 58 10828

Prodaj več PRAŠICEV, težkih od 40  
do 150 kg. Posavec 16, Podnart 7994  
Prodaj dobro ohranjen KAVČ in dva  
FOTELJA ter VZMETNICO za franco-  
sko posteljo. Štular, Sorlijeva 18, Kranj,  
tel. 28-427 10652

ZA DAN MRTVIH vam v CVETLI-  
ČARNI-VRTNARIJI v Senčurju nudi-  
mo domače KRIZANTEME — veliko-  
cvetne, pajkove, marjete ter vseh vrst  
drugače cvetja. Sprejemamo naročila za  
ARANŽMAJE. Tel. 41-122 10692

Prodaj lepe SADIKE za živo mejo —  
ZIMZELENI LIGUSTER. Vovk, Lesce,  
Boštjanova 4, tel. 74-005 10772

Prodaj KRAVO v devetem mesecu  
brejosti. Krč, Leše 40 10808

Poceni prodaj raztegljiv KAVČ in dva  
FOTELJA. Telefon 28-427 10809

Prodaj KAMP PRIKOLICO T 301  
(3 + 1), ležišče s predprostorom, garaži-  
rano, cena 60.000 din. Informacije po te-  
lefonu 064-62-204 10810

Prodaj KRAVO, ki bo decembra tele-  
tila. Britof 39, Kranj 10811

Prodaj PEC na olje potens. Anton  
Rus, Sorlijeva 4, Kranj 10812

Prodaj dva, po 35 kg težka PRAŠI-  
ČKA. Čadovlje 3, Golnik 10813

Prodaj 6 tednov staro TELIČKO za  
rejo. Prebačev 25 10814

Prodaj neškropljena JABOLKA be-  
fler. Zabreznica 60 10815

Za polovično ceno prodaj 280-litrski  
HLADILNIK gorenje. Telefon 28-932  
(Kranj) 10816

Prodaj KRAVO frizjko, ki bo četrtič  
telila. Loka 22, Tržič, tel. 50-442 10817

Prodaj lepa zimska JABOLKA in tro-  
fazni KABEL. Grašič, Dolžanova 2, Ko-  
krica 10818

Prodaj dve kovinski CISTERNI, po  
1600 litrov. Telefon 24-829 10819

Poceni prodaj ŠTEDILNIK na drva.  
Rupa 27, Kranj 10820

Prodaj TRAKTOR zetor 35 11 S,  
42 KM s kabino. Jože Rupar, Klenovik  
št. 11, Škofjan pri Novem mestu 10821

Prodaj dve leti star italijanski ŠTE-  
DILNIK (3 plin, 1 električni). Telefon  
25-247 10822

OTROŠKO POSTELJICO z jogijem in  
OTROŠKO KOLO, 5 do 7 let, prodaj.  
Telefon 25-247 10823

Ugodno prodaj 80-litrski plastificiran  
BOJLER, star eno leto. Telefon 21-773  
10824

Ugodno prodaj PLETILNI STROJ  
standard, moško obleko, št. 92, moška  
POVRŠNIKA št. 48, ženski PLAŠČ za  
nosečnice št. 38, ženski PLAŠČ št. 40-42,  
žensko JAKNO št. 38. Informacije po te-  
lefonu 28-516 10825

Prodaj novo, dolgo POROČNO  
OBLEKO roza barve, št. 38, za 3.000 din.  
Vesna Čulibrk, Lojzeta Hrovata 7, sta-  
novanje 1, Kranj 10826

Ugodno prodaj nova OKNA glin in  
VRATA LIP. Marko Mihevc, Pot na Ko-  
lodvor 1, Kranj 10827

Prodaj rabljeno STREŠNO OPEKO  
cementni špičak. Globočnik, Zg. Otok 9  
10829

Prodaj HLADILNIK gorenje (kom-  
binacija — hladilnik in globoko zmrzova-  
nje), pokončni, rabljen 3 mesece. Pavel  
Legat, Selo 14, Žirovnica 10830

Prodaj OVNA. Polica 6, Naklo 10831

Prodaj dve novi STREŠNI OKNI,  
oblečeni v baker, 140 x 140. Tel. 61-532  
10832

Prodaj obrana zimska JABOLKA, po  
8 din za kilogram, večstopenjsko vodno  
ČRPALKO z elektromotorjem in ciklon  
za odpravljanje. Kalan, Poljšica 6, Pod-  
nart 10833

Prodaj enotedenskega BIKCA. Zeje  
št. 12, Duplje 10834

Prodaj rabljeno tovorno PRIKOLICO  
za osebni avto. Alojz Eržen, Zg. Bitnje 3  
10835

Prodaj ZELJE v glavah. Sp. Brnik 55,  
Cerklje 10836

Prodaj ELEKTROMOTOR, 3 kW z  
jermenico in stikalom. Draksler, Zg. Bela  
št. 63 10837

Prodaj HLEVSKI GNOJ. Možna do-  
stava. Dva hrastova soda, 85 in 105-litr-  
ska in varnostno KABINO za traktor

Pri zahvali za umrlo  
FRANČIŠKO DEBELAK se  
med drugim pravilno zahva-  
ljujemo Cirilu Markel in ne  
Marček kot je bilo objavljeno.

deutz. Jože Osterman, Luže 2, Senčur  
10838

Prodaj PRAŠICA za zakol. Pivka 15,  
Naklo 10839

Poceni prodaj barvni TELEVIZOR.  
Ul. Mladinskih brigad 4, tel. 22-004 10840

Prodaj neškropljena ZIMSKA JA-  
BOLKA. Šivic, Dobropolje 3 pri Brezjah  
10841

Prodaj 10 oken KOZOLCA s hrasto-  
vimi stebri, skupno ali posamezno. Mav-  
čiče 59 10842

Prodaj zimsko, tvidasto MOSKO  
SUKNO in BRIVSKI APARAT. Gol-  
nik 6 10843

Prodaj manjšo količino strešne OPE-  
KE in ROBNIKOV »Vesna« Novo mesto,  
rdeče barve. Anton Zelnik, Pivka 5,  
Naklo, tel. 47-397 10844

SMUČI RC 04, 190 cm, z OKOVJEM  
LOOK 77, smučarske čevlje san marco  
št. 9, ugodno prodaj. Mitja Dolinšek,  
Valjavčeva 3, tel. 21-403 10845

Prodaj RADIO-KASETOFON hita-  
chi, 2 x 9 W in stoječi VRTALNI STROJ  
(120 mm). Telefon 81-608 10846

Prodaj kombiniran OTROŠKI VOZI-  
ČEK za avto. Šiškovsko naselje 24, Kranj  
— Stražišče 10847

Prodaj jesenov PARKET 20 x 4,  
50 kv. metrov, cena 500 din za meter.  
Ribno, tel. 78-341 10848

Prodaj KRAVO po teletu, z mlekom.  
Ana Mrak, Ljubljanska 23, Radovljica  
10849

Ugodno prodaj kombiniran ŠTEDIL-  
NIK gorenje (2 plin, 4 električni) skoraj  
nov. Sveglj, Loka 62, Tržič 10850

VELIKOCVETNE MACHEHE, raznih  
barv, prodaj. Jože Konec, Mošnje 37, Ra-  
dovljica 10851

Prodaj 220-litrsko ZAMRZOVALNO  
SKRINJO gorenje. Cankarjeva 35, Ra-  
dovljica, tel. 75-671 10852

Prodaj breje OVCE in z jančki.  
Koman, Plemljeva 11, Ljubljana 10853

Prodaj več plemenskih OVC in  
JAGNET, pasme polmerino. Kocjančič,  
Na Mlaki 3, Radovljica 10854

Prodaj 6 kW termoakumulatorsko  
PEC. Tončka Uršič, Ribno 56, Bled, tele-  
fon 78-241 10855

Prodaj novo kotno SEDEŽNO GAR-  
NITURO LIP Ajdovščina, 4,5 SM. Da-  
vorin Rostohar, C. maršala Tita 74, Je-  
senice 10856

Prodaj neškropljena ZIMSKA JA-  
BOLKA. Sr. Bela 16, Predvor 10858

Prodaj lepo ohranjeno klasično  
SPALNICO. Kočna 48, Blejska Dobrava  
10859

Prodaj DNEVNO SOBO. Tel. 28-56  
10860

Prodaj PUNTE in nekaj drugega  
gradbenega LESA, strešne vijake in vija-  
ke za salonitke. Branko Kristof, Pristava  
69/A, Tržič. Ogled v soboto 10861

Prodaj 140 KOMBI PLOŠČ 3,5 cm de-  
beline in malo rabljena VRATA. Redjica  
št. 11, Kranj — Cirče 10862

Ugodno prodaj globok OTROŠKI VO-  
ZICEK peg. Ivanka Rebersak, Strukljica  
št. 16, Radovljica 10863

Prodaj barvni TELEVIZOR iska  
azur, v garanciji. Telefon 61-929 10864

Lepa neškropljena JABOLKA, prodaj  
po 10 din. Franc Vidic, Partizanska 5,  
Bled 10865

Prodaj električno GRADBENO  
OMARICO. Kličite po tel. 74-571 vsak  
dan od 16. ure dalje 10866

Poceni prodaj nov enofazni dvotarifni  
ŠTEVEČ. Naslov v oglasnem oddelku  
10867

Nova OKNA jelovica termoterm.  
VRATNA KRILA in RADIATORJE  
jugoterm, prodaj. Informacije po tele-  
fonu 26-697 10868

Prodaj PRAŠICE, težke od 25 do  
30 kg. Jože Urh, Zasip — Bled, Reber  
10869

Ugodno prodaj PEČ za centralno  
25.000 cal in lep 2 m visok FIKUS. Ogled  
popoldan. Albin Demšar, Stara Loka 74,  
Škofja Loka 10870

Ugodno prodaj POMIVALNO KORI-  
TO z odcejalnikom (120 m), nerjavost  
pločevina, električni ŠTEDILNIK (3  
električni, 4 plin), NAPO in PEC tobi-  
men-kamin, vse malo rabljeno. Ogled  
vsak dan popoldan. Ropret-Cadež, Ra-  
dovljica Bela 18 10871

Prodaj eno leto star TRAKTOR  
universal 445. Pungart 4, Škofja Loka, tel.  
064-62-815 10872

Prodaj mlade OVCE z jagnjetci in  
breje OVCE. Klemenčič, Bukovčica 8,  
Selca nad Škofjo Loko 10873

Prodaj plemensko TELICO, stare 5  
mesecev. Jama 35, Mavčiče 10874

Prodaj suha bukova DRVA in rabljen  
OBRAČALNIK maraton 140 za kosilnico  
BCS. Babni vrt 9, Golnik 10875

Prodaj breje OVCE — »Jezersko Se-  
čavske pasme«. Grobovšek, Otoče 22,  
Podnart 10876

## Poplave v Bohinju

Bohinj je v četrtek, 14. oktobra  
zajelo hudo neurje, tako, da so v  
krajevni skupnosti Bohinjska Bistri-  
ca razglasili izredno stanje. Neurje  
je povzročilo veliko škodo, prve oce-  
ne govore, da le na komunalnih ob-  
jektih in napravah znaša 800 tisoč  
dinarjev, ni pa všteta škoda, ki je na-  
stala železnici, vodnih objektih in  
na kmetijskih zemljiščih. V radov-  
ljiški občini so imenovali posebno  
komisijo, ki bo ocenila celotno ško-  
do in dala predloge za odpravo po-  
sledic. Pregledali bodo tudi vse mo-  
stove in jih okrepili, da jim neurje  
ne bo več grozilo ali jih celo odnaša-  
lo.

Neurje je minuli teden pretrgalo  
železniški tir pred predorom za Pod-  
brdo, delavci železniškega gospo-  
darstva so tir takoj popravili. Naras-  
la voda je v celoti odnesla bankine  
ob asfaltirani cesti na Poljah, stano-  
vanjske hiše so bile v kletih popla-  
vljene. Cesta proti Žlanu je bila  
preplavljena, ker je makadamska je  
voda onesla zgornji usloj. V krivini  
proti Žlanu je na cesti zdrnilo po-  
bočje zemlje. Do škode je prišlo, ker  
sta narasla hudournika Strpenica in  
Srpenica, ki sta se razlila. Krajani  
že dalj časa opozarjajo, da je propu-  
st na cesti v Savo premajhen in  
reka hudourniške vode ne more po-  
žreti, zato se voda razliva po površi-  
ni. Vendar republiška skupnost za  
ceste in območna vodna skupnost  
doslej nista nič ukrenili.

Poškodovan je bil tudi maka-  
damski del ceste na Ravne, saj je na  
nekaterih delih pretrgana, cestni ka-  
nali pa so naplavljeni. Znatno škodo  
je naurje povzročilo na novozgraj-  
nem vodovodu Polje-Bohinjska  
Bistrica. V »koku« je odtrgan blat-  
nik, na Dobravi zasut izkop. Voda je  
od izkopa vodovodne trase nanešen  
material naplavila na cesto.

Zemeljski plaz je zasul cesto Bo-  
hinjsko jezero—Ukanc, ki tako ne-  
kaj časa ni bila prevozna. Poškodo-  
vana je pešpot od Pod skalce do Pod  
Vogla, kjer je odneslo veliko materi-  
ala. Zaradi zemeljskega plazu je za-  
prta cesta Soteska—Bohinjska Bi-  
strica — med železniško postajo in  
bivšo žago.

V Bohinjski Bistrici so bili na Zoiso-  
vi cesti poplavljeni kletni prostori  
stanovanjskih hiš, stanovanjsko hi-  
šo Julijane Mencinger pa je narasla  
voda zalila kljub temu, da so lani  
tam zgradili oporni zid. Popolnoma  
je bil poplavljen zgornji del Zoisove  
ceste v smeri Ledince—Pozabljeno,  
odneslo je zgornji usloj ceste. Pod  
mostom na Ledince so se ujele smre-  
ke, ki so jih takoj odstranili, da most  
ne bi odneslo. Druga polovica Zoiso-  
ve ceste — Pozabljeno je popolnoma  
poškodovana in zasuta, voda je  
odtrgala tudi del ceste ob stičišču z  
mostom. Cesto Pod gozdom v Bo-  
hinjski Bistrici je narasli potok iz  
podkopal. Potok Belca je zaradi za-

nemarnosti brezine odtrgal del kme-  
tijskega zemljišča na Tlaki. Potok  
Strženica je poškodoval brežino na  
Jelovski cesti, tudi v smeri proti  
LIP-u je prestopil strugo in se razli-  
po kmetijskem zemljišču. Poplavlje-  
ni so bili tudi spodnji prostori Zois-  
vega gradu ter kleti v otroškem  
vrteu v Bohinjski Bistrici. V Nomi-  
pa je potok Bezdena prestopil svojo  
strugo in se razlil po kmetijskih po-  
vršinah, poplavljeni so bili tudi klet-  
ni prostori stanovanjskih hiš.

M. Volčjak

### NESREČE

#### ZADREMAL V VOZIL

Jezersko — Voznik tovornjaka  
19-letni Jože Hožjan, je v sredo  
20. oktobra, na vožnji proti Jezers-  
skemu zaradi utrujenosti za krmikom  
zaspal. S tovornjakom je trčil ob  
skalo ob cesti, pri čemer je bil hude-  
ranjen. Ranjenega voznika so od-  
peljali v jeseniško bolnišnico.

#### PREHITEVAL KOLONO

Bitnje — Zaradi velike hitrosti  
in nepravilnega prehitavanja se je v  
sredo, 20. oktobra, na cesti med  
Škofjo Loko in Kranjem zgodila  
prometna nesreča, v kateri sta bila  
ranjena voznik Milan in sopotnik  
Mati Pekovič.

Pekoviča sta se pripeljala iz Ško-  
fjeloške smeri in v Spodnjih Bitnjah  
dohitela kolono vozil. Nestrpen  
voznik jih je sklenil prehiteti. Ko je  
bil na nasprotnem voznem pasu, je  
nasproti pripeljal s tovornjakom  
Kristo Jovič. Ta se je umaknil, da bi  
preprečil trčenje, prav tako se je  
umakal Pekovič. Slednji je zapeljal v  
sadojnjak in trčil v drevo. D.2

## Požara

Žiri — V ponedeljek, 18. oktobra,  
je prišlo do požara v garaži Jožeta  
Mlinarja v Žireh. Slednji je avto-  
geno varil spodnji del avtomobila,  
pri tem pa se je vnela zaščitna plast.  
Avto je zgorel, požar se je razširil  
tudi na ostrejšje garaže. Na srečo so  
uspešno ogenj pravočasno zadušili,  
preden bi zgorela še garaža. Gmetna  
škoda je precejšnja, saj znaša  
100.000 dinarjev.

Malenski vrh — V podstrešni  
sobi stanovanjske hiše Stanka Fria-  
na iz Malenskega vrha pri Škofji  
Loki je v sredo prišlo do požara.  
Lastnik je v postelji pustil vklop-  
ljeno električno blazino. Ker je bila  
že dotrajana, je prišlo do kratkega  
stika, zaradi katerega se je vnela  
posteljnina. Postelja in še del sobe  
opreme je zgorelo. Škoda znaša  
50.000 dinarjev. Da ni še večja, je  
zasluga vaščanov in hoteljskih  
gasilcev, ki so požar pravočasno ka-  
lizirali. D.2







# Nič napak

Nedvomno bi se dalo marsikje kaj prihraniti. Dalo bi se narediti bolje in hitreje. O tem naj bi razmišljali sleherni delavec, ne le tehnologi, ki so zadolženi za vodenje proizvodnje in ne morejo predvideti vsake malenkosti. Tako so razmišljali v Alplesi, ko so dali pobudo za akcijo, ki so jo poimenovali Nič napak. Prav povsod, na vsakem delovnem mestu, se da prihraniti. Naj bo to v pisarni, za strojem ali v trgovini. Naj bo to delavec, ki ima v roki skobeljnik, cepin, ali vodja, ki upravlja z milijardami, oba naj bi razmišljala, kje bi lahko kaj prihranila.

»Če bomo stroške zmanjšali le za odstotek, bomo prihranili v enem letu 10 milijonov dinarjev, vendar sem prepričan, da bodo prihranki večji,« je dejal v. d.



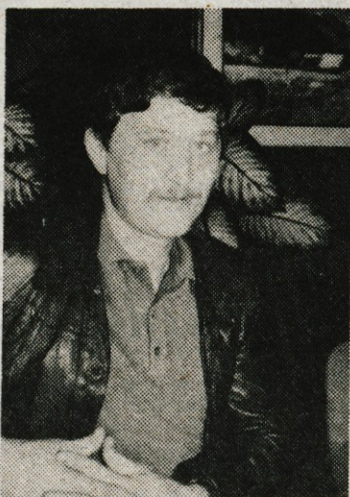
glavnega direktorja Alplesa Stane Čadež. »Bistvo akcije je aktiviranje slehernega zaposlenega v kolektivu, da razmišlja, kako bi svoje delo opravil s čim manjšimi stroški. S prisilo se ne da veliko narediti, temveč je treba spodbuditi inovatorje in racionalizatorje. Seveda pa smo sprejeli nekaj pravil akcije. Tako mora biti vsak predlog napisan, v njem mora biti pojasnjeno, kaj naj bi se spremenilo, ocenjen mora biti prihranek. Predloge potem pregleda komisija, in če ugotovi, da je predlog koristen in da se ga da uporabiti, vsak mesec sproti izplačamo predlagatelju nagrado.«



»Nagradimo prav vsak predlog, če je le napisan,« je povedal Metod Bertoncelj, organizator nagrajevanja. »Nagrada znaša 50 dinarjev. Če pa je uporaben, ga komisija oceni in predlaga nagrado, ki ustreza prihranku.

Od avgusta, ko se je akcija začela, smo prejeli že vrsto predlogov in izplačali precej nagrad. Avgusta je komisija prejela 4 predloge, septembra že 11 in oktobra, ko se mesec niti še ni iztekel, 18. Avgusta so bili nagrajeni 3 predlogi in izplačanih je bilo 10.412 dinarjev nagrade, septembra 4 in izplačanih 4.500 dinarjev, oktobra do sedaj spet trije, za katere je odobrena nagrada 4.600 dinarjev. Seveda je pripravljenih še nekaj, celo večjih racionalizacij, ki jih komisija še ni ocenila.

Prihranki znašajo v temeljni organizaciji Sestavljivo pohištvo 1,14 milijona dinarjev, brez ovrdenja zadnjih predlogov, v Fonskem in garniturnem pohištvo 650.000 dinarjev in v Predelavi masivnega lesa 500.000 dinarjev. Naj povem še to, da dobi večjo nagrado delavec kot na primer tehnolog, ki mora že po delovni dolžnosti skrbeti za čim bolj enostavne delovne pogoje.

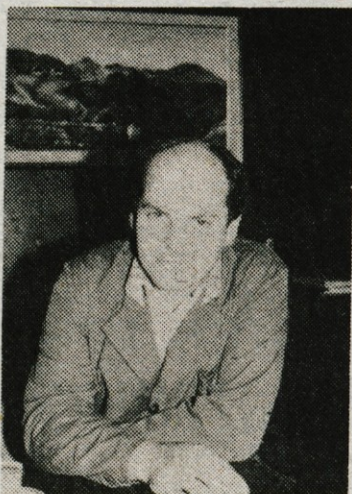


Štefan Časar je vodja lakirne linije v temeljni organizaciji Fonsko in garniturno pohištvo: »Stroj za nanašanje laka je bil primeren le za velike ploskve, manjše pa smo brizgali s pištolo. Pri tem je šlo skoraj tri četrtine laka v nič in še postopek je bil dolg. Poskušali smo tudi strojno, vendar nanos ni bil enakomeren. Jezilo me je, da ne gre, pa sem predlagal mojstru, da bi prestavili transportne valje in transportni trak, kar niti ni bilo preveč komplicirano. Za pol ure dela je bilo. Sedaj gre delo hitreje in manj laka porabimo.«



Tone Demšar je vodja linije za oplemenitenje ivernih plošč v temeljni organizaciji

Sestavljivo pohištvo: »V naši temeljni organizaciji smo se organizirali po skupinah sorodnih delovnih opravil in razmišljamo, kako bi bolje opravljali delo. V naši skupini delamo na novem stroju za oplemenitenje ivernih plošč. Kar precej napak je bilo v začetku in precej smo jih že odpravili. Prišli smo tudi do zaključka, da bi lahko naredili za tretjino več, ker stroj to omogoča. Doslej smo delali dvostrezni nanos mikrofolije, lahko pa bi delali trostrzeznega, le razkladalna naprava tega ni dovoljevala. Naredili smo določene rekonstrukcije in sedaj ni nobenih težav več. Pri trostrznem nanosu folije se skrajša delovni čas, produktivnost je večja, izboljša se tudi uporaba matric, ki so iz uvoza. Naše strokovne službe so izračunale, da se tako letno zmanjša število obratovanih ur stroja za 188, poraba energije za 150.400 din. Prihranjenih je tudi 7452 efektivnih delovnih ur v vrednosti 60.912 dinarjev. Skupen prihranek torej znaša 389.412 dinarjev, računano za eno leto.«



Matjaž Loboda, tehnolog v temeljni organizaciji Masivna predelava lesa je predlagal zamenjavo laka s parafinom na manjših galanterijskih izdelkih. »Pri karnisah smo z ročnim brizganjem in lakiranjem izgubili veliko časa. Uporabljali smo tudi drago nemška lužila, ki smo jih sedaj zamenjali za veliko cenejša italijanska. Že s tem se je postopek pocenil. Pri avtomatu za struženje elementov pa smo bobnu za brušenje teh elementov dodali korito za luženje in v lužilo razrezane kose parafina in tako delavec, ki struži elemente, vsak kos tudi končno obdela. Prihranka še nismo izračunali, odvisen bo od števila proizvedenih elementov za karnise.«

To je le nekaj predlogov, ki pomenijo večje prihranke. Vrsto predlogov bo še treba obdelati. Tako je Peter Vaf predlagal ponovitev nakladanja sekancev za celulozo, Janez Medičev iz žage izboljšavo pri viličarju za nakladanje hlodovine in še več drugih predlogov je bilo.

Pobuda je vsekakor uspešna in je naletela na ugoden odmev. Med ljudmi se je vnelo pravo tekmovanje, kdo bo predlagal večjo izboljšavo ali inovacijo. Ne gre le za denar, gre tudi za priznanje v kolektivu, saj so vsi predlogi javno objavljeni in predlagatelji pohvaljeni. Nedvomno bi bilo Alplesove delavce mogoče še marsikje posnemati.

L. Bogataj



Kranj — S podelitvijo nagrad in priznanj se je v ponedeljek zvečer sklenil 9. mednarodni festival filmov iz turističnih držav, na katerem je sodelovalo 57 kratkih filmov iz osemnajstih držav. Žirija, ki jo je vodil jugoslovanski režiser Slobodan Šijan, je nagrado zlati Triglav, grand prix festivala, podelila ameriški filmu Surfanje na Jamu Srebrni Triglav je prejel belgijski film Stadion, bronasti Triglav sojetski Sodnik, nagrado Unescovega komiteja za šport in turizem kitajski film Gora Huashan, nagrado CIDALC Pierre de Coubertin kanadski film Ni prostora za strahopetce, nagrado Dragan Janković madžarski film Padalci, nagrado za režijo ameriški Ni prostora za ljudi, nagrado za scenarij češkoslovaški Tak je bil šport včasih in poljski Utrip 220, nagrado za kamero francoski Clovek ptica in jugoslovanski Zagreb, medtem ko je veliko plaketo Kranja za najboljšo celovito predstavitev dobila jugoslovanska kinematografija. Posebne nagrade in priznanja so prejeli še štiri filmi: poljski Franz Klammer, nizozemski Po Nizozemski s kolesom, ameriški Starine in kubanski Potovanje s kočijo. — Foto: F. Perdan

Ob 35-letnici Biotehniške fakultete

## Središče slovenske kmetijske znanosti

DR. SRDJAN BAVDEK IZ CERKELJ, dekan fakultete: »Z našim raziskovalno in pospeševalno dejavnostjo ter s šolanjem dobrih kmetijskih strokovnjakov lahko največ pripomoremo k večji proizvodnji hrane v Sloveniji in k socialistični preobnavi vasi.«

Ljubljana — Narodnoosvobodilna borba in socialistična revolucija sta dokončno prelomili s starim jugoslovanskim kmetijstvom. Socialistična preobrazba vasi, velik razkorak med količino pridelane hrane in družbenimi potrebami sta zahtevala med drugim tudi uvajanje strokovnosti in znanja v naše kmetijstvo. Že pred vojno so napredni krogi dali pobudo za ustanovitev visoke kmetijske šole. Vojna, v kateri je tudi hrana odločala bitke, je to samo potrdila. Pobuda je bila uresničena šele v svobodi in leta 1947. je bila ustanovljena agronomska fakulteta, prva predhodnica današnje Biotehniške fakul-

te, jugoslovanska in tudi svetovna potreba, saj je združila številne strokovne študijske smeri. S tem je pripomogla k smotrni izbiri prostora in strokovnega kadra.

Kmetijstvu smo v tem srednjem obdobju namenili prednostno mesto; obvezali smo se, da bomo do leta 1960 pridelali 85 odstotkov hrane, kar bo treba močno povečati tudi v prihodnosti. Kako se je izkazala ta težnja v praksi? Kako se je izkazala kmetijska znanost v vključitvi v »zeleni plan«?

»Prvič, z razvito pospeševalno dejavnostjo in znanstveno raziskovalno dejavnostjo, s prenosom znanstvenih dosežkov v prakso, v zasebni družbeni sektor kmetijstva. Naša naloga je ugotoviti, kaj zavira večjo proizvodnjo hrane. Kako močna je pospeševalna dejavnost, se kaže tudi v deležu sredstev, ki jih dobimo od organizacij združenega dela. Lani je fakulteta zaključila leto le s 47 odstotki denarja izobraževalne dejavnosti in s 17 odstotki sredstev, ki jih je pripomogla raziskovalna skupnost. Ostalo je bil denar iz »tretje dejavnosti«. Recimo, visokošolska temeljna organizacija za živinorejo polovico pridelka pridobiva s pospeševalno dejavnostjo — s projektiranjem živinskih objektov in hlevskih naprav, z opravljanjem kontrole krme, s stavljanjem obrokov na govedorejskih in prašičjih farmah in podobno.

V »zeleni plan« se fakulteta vključuje tudi s šolanjem različnih kmetijskih strokovnjakov. Spodbudno je, da se je hkrati z vso večjo pomembnostjo kmetijstva pri nas temu primerno povečeval tudi študij poljedelstva in živinoreje. Pred enajstimi leti se je v prvi letnik teh dveh smeri vpisalo le 90 študentov, kar je predstavljalo 11 odstotkov vseh študentov. V zadnjih dveh letih se je število povečalo na 290, medtem ko se je delež dvignil na 44 odstotkov. Iz petih gorenjskih občin se je letos na vse študijske smeri vpisalo 74 študentov. To je v skladu z družbenimi naporami, da se poveča pridelovanje hrane, da se z bogatejšim znanjem dosežejo višji hektarski donosi, višja mlečnost krav. Prav z vzgojo kadrov je fakulteta veliko pripomogla k usmerjanju kmetij, k uvajanju sodobne mehanizacije, k pridelovanju za trg in organiziranju v zadrugi. V družbenem sektorju dosegamo odlične rezultate v perutninarstvu in prašičereji. Obvladamo navsezadnje tudi sodoben način prireje mleka, kar dokazuje, na primer, tudi mlečnost krav v Poljčah. Precej diplomiranih fakultet se odloči za delo na domači kmetiji in torej za takojšen prenos znanja v prakso.

Fakulteta bo proslavila jubilej z več delovnimi srečanji in prireditvami. Osrednja slovesnost bo danes, 22. oktobra, v sejni dvorani skupščine SR Slovenije. C. Zaplotnik



tete. Njen dekan je sedaj dr. Srdjan Bavdek iz Cerkelj, sicer redni profesor embriologije, histologije in citologije na visokošolski temeljni organizaciji za veterinarstvo. Z njim smo se pogovarjali o jubileju — Biotehniški fakulteti.

Dr. Bavdek, opišite na kratko razvoj in rast fakultete. »Dve leti po ustanovitvi agronomske fakultete se je oblikoval gozdarški oddelek. Leta 1956 se je v Ljubljani vpisala prva generacija veterinarjev. V začetku šestdesetih let se je Fakulteti za agronomijo, gozdarstvo in veterinarstvo pridružil študij biologije, »kraljice« bioloških znanosti, medtem ko je bil na agronomskem oddelku uveden študij živilske tehnologije. S tem je pred enajsetimi leti nastala Biotehniška fakulteta. Naslednje desetletje je obdobje rasti: fakulteta je razvila svojo raziskovalno in pospeševalno dejavnost, okrepila izdajanje strokovne literature in uvedla podiplomski študij. Po sprejetju ustave in zakona o združenem delu se je fakulteta organizirala v visokošolsko delovno organizacijo s sedmimi temeljnimi organizacijami — agronomija, biologija, gozdarstvo, lesarstvo, veterinarstvo, živinoreja in živilska tehnologija. Občasno pripravlja fakulteta tudi študij urejanja krajine. Po sestavi je

### Koncert zbora iz Rivolija

Kranj — Nocoj ob 19.30 uri bodo v koncertni dvorani Delavskega doma v Kranju ljubitelji zborovskega petja deležni posebnega umetniškega užitja. Občinski svet zveze sindikatov Kranj in zveza kulturnih organizacij sta povabila v goste mešani pevski zbor Polifonica iz pobratenega mesta Rivolija v Italiji. Predstavil bo bisere zborovske klasike in nas s pesmijo popeljal v Italijo.

### Predstava za invalide

Kranj — Prešernovo gledališče bo v ponedeljek, 25. oktobra, ob 17. uri uprizorilo dramo »Stvar Jurija Trajbasa«. Predstavo namenja kranjskim invalidom, za katere je vstop prost.

Kulturniki iz Bitole — Te dni se je na povabilo kranjske kulturne skupnosti v Kranju mudila skupina kulturnikov iz pobratene Bitole. V ponedeljek, 18. oktobra, so v domu krajevne skupnosti Stražišče pripravili koncert ženskega pevskega zbora glasbene šole iz Bitole, nastopili pa so tudi instrumentalni solisti. Kljub kakovostnemu programu je kulturno srečanje rahlo zagrenila slaba udeležba! Upajmo, da se le-ta ne bo ponovila v Bitoli, ko bodo gostovali naši pevci in glasbeniki. (dž) — Foto: F. Perdan

